

# Studieplan for Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur (2013–2016)

## Fakta om programmet

**Studiepoeng:** 180

**Studiets varighet:** 3 år

**Undervisningsspråk:** Se den enkelte emnebeskrivelse

**Stuedsted:** Halden

## Kontakt

Fakultet for lærerutdanninger og språk

## Innholdsfortegnelse

- Hva lærer du?
- Opptak
- Oppbygging og gjennomføring
- Jobb og videre studier
- Studieplanen er godkjent og revidert
- Studiemodell

## Hva lærer du?

### Grad/tittel ved bestått studium

Etter fullført og bestått studium tildeles graden *Bachelor i samfunn, språk og kultur (BSSK)*.

Fullført bachelorstudium med fordypning/påbygging i engelsk eller tysk (90 studiepoeng) kvalifiserer for opptak til masterstudiet *Fremmedspråk i skolen* (120 studiepoeng) ved HiØ.

BSSK-kandidater med fordypning/påbygging (90 studiepoeng) i statsvitenskap kan søke opptak ved masterstudier i samfunnsvitenskap ved høgskolens partnerinstitusjoner i Oslofjordalliansen:

- Tverrfaglig mastergrad i samfunnsvitenskap (120 studiepoeng) ved Høgskolen i Vestfold (forutsetter Ex.phil. og Ex.fac.)

- Mastergrad i Human Rights and Multiculturalism (120 studiepoeng) ved Høgskolen i Buskerud

En annen mulighet er masterstudier i statsvitenskap ved Universitetet i Oslo.

## Studiets læringsutbytte

### KUNNSKAP

Kandidaten

- har gode kunnskaper i minst ett fremmedspråk.
- har global forståelse gjennom kunnskap om de engelsk-, tysk-, fransk-, eller spansktalende lands kultur og samfunnsforhold.
- har (med valg statsvitenskap) gode kunnskaper i offentlig politikk og administrasjon, internasjonal politikk, komparativ politikk, politisk teori og samfunnsvitenskapelig metode. Gjennom disse temaene har kandidaten blitt stimulert til refleksjon og opparbeidet generell analytisk kompetanse.
- har dypere forståelse av språk, kultur og samfunn og sammenhengen mellom disse.

### FERDIGHETER

Kandidaten

- har opparbeidet ferdigheter som dyktiggjør han/henne til utadvendte oppgaver som krever solide språk- og kulturkunnskaper.

### GENERELL KOMPETANSE

Kandidaten

- har generell kompetanse innenfor språk og statsvitenskap.
- har grunnleggende kunnskaper i interkulturell kommunikasjon.

## Opptak

Opptakskrav er generell studiekompetanse eller realkompetanse.

## Oppbygging og gjennomføring

### Studiets oppbygging og innhold

Studieprogrammet er bygd opp rundt en fordypningsenhet, dvs. årsstudium og påbyggingsstudium (90 studiepoeng), et årsstudium (60 studiepoeng) og valgfrie emner (30 studiepoeng).

Fordypningsenheten utgjør 90 studiepoeng og gir studentene den nødvendige dybde for senere evt. å fortsette med en mastergrad. Årsstudiet (breddefaget) utgjør 60 studiepoeng. De resterende 30 studiepoeng er knyttet til utenlandsopphold og/eller valgfag. Studentene oppfordres til å velge et utenlandsopphold (ett semester, 30 studiepoeng), men de kan også velge fra høgskolens emneportefølje.

Studentene kan velge mellom ni fagkombinasjoner:

- Statsvitenskap og engelsk
- Statsvitenskap og tysk
- Statsvitenskap og fransk
- Statsvitenskap og spansk

- Engelsk og tysk
- Engelsk og fransk
- Engelsk og spansk
- Tysk og fransk
- Tysk og spansk

Studenter med 90 studiepoeng i statsvitenskap som tar sikte på en mastergrad i samfunnsvitenskap f.eks. ved partnerhøgskolene i Oslofjordalliansen anbefales å velge blant følgende emner i 4. eller 6. semester:

- SFS10606 Komparative velferdsmodeller (10 studiepoeng)
- SFB50306 EU-kunnskap
- SFB50406 Interkulturell kommunikasjon
- Examen philosophicum (10 studiepoeng, kan bl.a. tas ved Høgskolen i Vestfold)
- Examen facultatum (10 studiepoeng, kan bl.a. tas ved Høgskolen i Vestfold)

De to sistnevnte emner er en forutsetning for opptak ved det tverrfaglige masterstudiet i samfunnsvitenskap ved Høgskolen i Vestfold.

Studenter med 90 studiepoeng i engelsk eller tysk som ønsker å fortsette med høgskolens mastergrad Fremmedspråk i skolen anbefales følgende valgmenne i 4./6. semester

- SFB24011 Kulturmøter (15 studiepoeng)

## Studiemodell

### 1. studieår velger studentene ett av følgende årsstudier:

- Engelsk årsstudium
- Fransk årsstudium
- Tysk årsstudium
- Spansk årsstudium
- Statsvitenskap årsstudium

Se oppdaterte studieplaner for hvert studieår på [www.hiof.no/studieplaner](http://www.hiof.no/studieplaner) (se Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag)

### 2. eller 3. studieår velger studentene ett av følgende påbyggingsstudier i høstsemesteret:

- Engelsk påbyggingsstudium (høst)
- Tysk påbyggingsstudium (høst)
- Fransk påbyggingsstudium (høst)
- Statsvitenskap påbyggingsstudium (høst)

Se oppdaterte studieplaner for hvert studieår på [www.hiof.no/studieplaner](http://www.hiof.no/studieplaner) se (Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag)

### og 30 studiepoeng valgmenner eller utveksling i vårsemesteret:

SFS10606 Komparative velferdsmodeller (10 studiepoeng)  
SFB50306 EU-kunnskap (10 studiepoeng)  
SFB50406 Interkulturell kommunikasjon (10 studiepoeng)  
SFB24011 Kulturmøter (15 studiepoeng)

Det tas forbehold om tilstrekkelig antall deltakere for at et valgemne kan igangsettes.

Se oppdaterte emnebeskrivelser for hvert semester <http://www.hiof.no/index.php?ID=13206> (se Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag)

---

### **Studenter som velger påbygging/valgemner/utveksling i 2. studieår, skal ha ytterligere ett av årsstudiene i 3. studieår og vise versa.**

---

Bachelorstudiet innebærer kombinasjonsmuligheter som statsvitenskapelige emner koplet med språk og kultur (kultur er et inkluderende begrep som omfatter bl.a. idéhistorie, politisk filosofi, litteratur, kunst og realia) eller en ren språklig-kulturell profilering.

Fagkombinasjonen statsvitenskap og engelsk hhv. tysk, fransk eller spansk kombinerer statsvitenskapelige problemstillinger med et språk- og kulturfag og gir verdifull tverrfaglig kompetanse. Alle fire fag vektlegger både kunnskaper og ferdigheter: statsvitenskap formidler teori og metode samtidig som faget stimulerer til refleksjon og generell analytisk kompetanse; engelsk, tysk, fransk og spansk er i stor grad praktiske språkstudier, som i tillegg åpner for global forståelse gjennom kunnskap om de engelsktalende, tysktalende, fransktalende og spansktalende lands kultur og samfunnsforhold.

Fagkombinasjonen engelsk og tysk, fransk eller spansk kombinerer to sentrale språk- og kulturfag. Engelsk åpner for global forståelse gjennom kunnskap om de engelsktalende lands kultur og samfunnsystemer og institusjoner samt generell samfunnsutvikling; tysk, fransk og spansk åpner for økt forståelse for samfunn og kultur i de tyskspråklige, franskspråklige og spansktalende land. Interkulturell kommunikasjon står sentralt i alle fire språk.

Dersom det ikke melder seg et tilstrekkelig antall studenter, vil høgscholen være nødt til å redusere tilbudet innen påbyggingsenheter. Vedtaket gjøres av høgscholestyret i forkant av hvert studieår.

#### **Likestillingsaspekt**

Både ved utvalg av pensumlitteratur, bruk av case og eksempler, søker man å ivareta likestillingsaspektet på beste måte. I statsvitenskapelige emner og emner i litteratur og kultur, blir det lagt spesiell vekt på å formidle et perspektiv som bygger på forståelse av etnisk og kulturelt mangfold.

## **Organisering og læringsformer**

Både undervisning og evaluering er utformet slik at de følger opp sentrale punkter i Kvalitetsreformen. Dette innebærer bl.a. styrket individuell oppfølging av studentene gjennom studiet: mer gruppeundervisning og individuell veiledning. Varierte arbeidsformer, som f.eks. forelesninger, gruppeundervisning og (oppgave-)seminarer, ivaretar god kontakt mellom student og lærer samt mellom student og student, og inspirerer til egen læring. Språkfagenes ferdighetskomponenter, både muntlig og skriftlig, ivaretas spesielt; det samme gjelder skrivetrening innenfor statsvitenskapelige emner. I språkfagene foregår nesten all undervisning på engelsk, tysk, fransk og spansk (jfr. emnebeskrivelsene).

#### **Bruk av IKT**

Bruk av IKT inngår i mange av emnene (jfr. emnebeskrivelsene). Læringsplattformen Class Fronter brukes i de fleste emner.

## **Bruk av bibliotek**

Biblioteket bidrar til å utvikle studentenes informasjonskompetanse, det vil si evnen til å søke etter, finne, evaluere og bruke relevant og faglig informasjon. I tillegg til personlig service, får studentene tilbud om bibliotekundervisning, der målet er at de skal kunne søke i norske informasjonskilder, ha kjennskap til internasjonale databaser og kunne vurdere kvalitet på informasjon. Det vil også bli undervist i referanseteknikk. Omfang og forventet læringsutbytte av biblioteksundervisning finner man under de aktuelle emnebeskrivelsene, knyttet til emnets læringsutbytte.

## **Opplæring i akademisk skriving**

I tillegg til biblioteksundervisningen får studentene opplæring i akademisk skriving.

Studenter med fordypning i statsvitenskap får denne skriveopplæringen i emnet SFS20307 Semesteroppgave. Studentene får her opplæring i skriving av papers om statsvitenskapelige emner samt trening i å evaluere andre studenters skriftlige arbeider.

Studenter med fordypning i engelsk får akademisk skriveopplæring emnet SFE20709 Science Fiction: Fremtiden som historie. Studentene får trening i å skrive et analytisk, forskningsbasert skriftlig arbeid på engelsk med bibliografi og fotnoter.

Studenter med tysk får trening i akademisk skriving i emnet SFT12111 Tema fra språk, litteratur og kultur. Her trenes studentene i kritisk informasjonsinnhenting og bruk av kildehenvisninger og korrekt noteapparat i forbindelse med større skriftlige arbeider.

## **Arbeidskrav**

I de fleste emner inngår obligatoriske arbeidskrav som må være godkjent for å kunne fremstille seg til eksamen. Gjennom retting og tilbakelevering av arbeidskrav gis det samtidig tilbakemelding til studentenes læring. Slike arbeidskrav kan være innleveringsoppgaver som må leveres innen gitte frister, tester, mappeinnlegg m.v.

Se den enkelte emnebeskrivelse for mer informasjon.

## **Forsknings- og utviklingsarbeid**

Undervisning og veiledning i studiet skal være forskningsbasert, knyttet til utviklingsarbeid i privat og offentlig virksomhet, og gi oppdatert og bred kunnskap.

Studentene skal få innsikt i nyere utviklingstrekk i fagområdet, de skal få kildekompetanse, og bli øvd i kritisk tenkning.

## **Internasjonalisering**

Minst ett språkfag (engelsk, tysk, fransk eller spansk) inngår i det treårige løpet. Dette betyr en internasjonalt orientert profil, hvor både språk- og kulturkunnskaper har en naturlig plass. Et studieopphold ved et utenlandsk lærested anbefales sterkt i løpet av studietiden, og bachelorprogrammet har bygd denne muligheten inn i studieløpet. Et slikt semester vil ikke bare styrke språkkunnskapene, men også gi et kulturmøte i praksis. Studentene har mulighet til å velge fra en stor fagpalett: i tillegg til språk- og litteraturstudier åpnes det også for f.eks kulturstudier, områdestudier, kvinne- og kjønnsstudier, historie og samfunnsvitenskapelige fag. Ut fra hvilket valg studentene foretar kan de derfor på bachelornivå profilere seg ytterligere i tillegg til den dybden som fordypningsenheten og breddefaget gir. For studenter som av ulike grunner ikke har muligheten for et utenlandsopphold, tilbys det emnekombinasjoner som kan inngå i valgfaget. Også her er det gode muligheter for å spisse sin egen fagprofil.

Studiet er spesielt godt tilrettelagt for utveksling i 4. eller 6. semester, ta kontakt med internasjonalt kontor for mer informasjon. Se også den enkelte studieplan for orientering om internasjonaliseringaspektet.

## **Evaluering av studiet**

For å kunne tilby en aktuell og relevant utdanning av god kvalitet er vi avhengig av studentenes tilbakemeldinger og at du deltar i evaluering av studiene. Dette studieprogrammet blir jevnlig evaluert for å sikre og utvikle kvaliteten i programmet:

HiØs studiekvalitetsutvalg gjennomfører årlig en evaluering av studiekvaliteten ved et utvalg av høgskolens studieprogrammer (kalt EVA2).

Det enkelte fagmiljø har ansvar å etablere faste og allment kjente evalueringsrutiner på emnenivå (kalt EVA3). Se emnebeskrivelser for detaljer.

## Vurdering

Det benyttes ulike vurderingsformer i studiet; skriftlig eksamen, muntlig eksamen, mappevurdering og hjemmeeksamen. I emnebeskrivelsene er det presisert hvilke arbeidskrav som må være oppfylt før kandidaten kan fremstille seg til eksamen, og hvilken eksamensform det enkelte emne benytter.

Det brukes en karakterskala med fem trinn fra A til F. Unntaksvis brukes bestått/ikke bestått; dette oppgis i emnebeskrivelsene for de emner dette gjelder.

I emner der vurderingen består av flere elementer og det settes en samlet helhetlig karakter, må kandidaten ved ikke bestått eksamen ta alle deler på nytt.

Det vises også til HiØs forskrifter og reglementer for eksamen.

## Litteratur

Litteraturlister som er publisert for emner frem i tid kan bli oppdatert foran hvert semester. Oppdatert litteraturliste vil være tilgjengelig i emnebeskrivelsene ved semesterstart.

## Jobb og videre studier

Målgruppe for Bachelorstudiet i samfunn, språk og kultur er søkere som ønsker å kombinere gode fremmedspråkskunnskaper med kultur og samfunnsfag. Det er spesielt egnet for kandidater som ønsker å arbeide i virksomhet med internasjonal kontaktflate, og for kandidater som ønsker å ha sitt virke i skoleverket. Kultursektoren, reiselivsbransjen og media er andre aktuelle arbeidsfelt.

Gjennom valg av fordypning (90 studiepoeng) i språk eller statsvitenskap får bachelorstudiet en egen profil. 90 studiepoeng i engelsk, fransk eller tysk gir muligheter for masterstudier i språk og en karriere som språklærer på ulike nivåer i skoleverket.

90 studiepoeng i statsvitenskap gir adgang til flere masterstudier i samfunnsvitenskap bl.a. innenfor Oslofjordalliansen og en yrkeskarriere f.eks. innenfor offentlig forvaltning.

## Studieplanen er godkjent og revidert

### Studieplanen er godkjent

Konstituert dekan Theo Schewe, 24. juni 2009

### Studieplanen er revidert

Studieleder Sverre Vesterhus 19.03.2013

### Studieplanen gjelder for

Studieplanen gjelder for perioden 2013-2016

## Studiemodell

Denne studiemodellen har en ny utforming. [Fortell oss hva du synes om den](#)

## Engelsk - obligatoriske emner

|   |        |
|---|--------|
| SFE10108<br>Engelsk: Kulturstudier I        | 15 stp |
| SFE10210<br>Engelsk: Språk og kommunikasjon | 15 stp |

## Statsvitenskap - obligatoriske emner

|  |        |
|--|--------|
| SFS10112<br>Politisk teori, grunnlagsproblemer og demokratiteori | 15 stp |
| SFS10207<br>Samfunnsvitenskapelig forskningsmetode               | 15 stp |

## Tysk - obligatoriske emner

|   |        |
|---|--------|
| SFT11507<br>Tysk språk I                            | 10 stp |
| SFT11608<br>Tyskspråklig litteratur og kultur       | 10 stp |
| SFT11008<br>Tysk: Muntlig tysk med digitale verktøy | 10 stp |

## Spansk - obligatoriske emner

|   |        |
|---|--------|
| SSP10010<br>Spansk språk 1                          | 15 stp |
| SSP10112<br>Muntlig spansk, kommunikasjon og kultur | 15 stp |

## Fransk - obligatoriske emner

|  |  |
|--|--|
| SFF10106 · Del 1 av 2<br>Fransk språk og kommunikasjon |  |
| SFF10208 · Del 1 av 2<br>Franske tekster               |  |
| SFF10410 · Del 1 av 2<br>Fransk kultur og samfunn      |  |
| SFF10310 · Del 1 av 2<br>Fransk muntlig språkferdighet |  |

## Engelsk påbygging

|   |        |
|---|--------|
| SFE21113<br>Amerikansk pluralisme i 20. århundre                      | 10 stp |
| SFE20113<br>Britiske studier: Renessansen; litteratur og sivilisasjon | 10 stp |
| SFE21213<br>Innføring i kolonial og postkolonial litteratur           | 10 stp |

## Statsvitenskap påbygging

|  |        |
|--|--------|
| SFS20107<br>Internasjonal politikk og offentlig politikk og administrasjon | 10 stp |
| SFS20207<br>Komparativ politikk/Politisk teori                             | 10 stp |
| SFS20307<br>Semesteroppgave  | 10 stp |

## Fransk påbygging

|  |        |
|--|--------|
| SFF21112 · Del 1 av 2<br>Berømte menn og kvinner i fransk historie |        |
| SFF21513<br>Landeveisromaner                                       | 10 stp |

## Vår 2014

### Engelsk - obligatoriske emner

|   |        |
|---|--------|
| SFE10309<br>Engelsk: Kulturstudier II       | 15 stp |
| SFE10410<br>Engelsk: Grammatikk og fonetikk | 15 stp |

### Statsvitenskap - obligatoriske emner

|  |        |
|--|--------|
| SFS10308<br>Offentlig politikk og administrasjon med komparativ politikk | 15 stp |
| SFS10402<br>Internasjonal politikk og komparativ politikk                | 15 stp |



## Tysk - obligatoriske emner

|  |        |
|--|--------|
| SFT11707<br>Tysk språk II  | 10 stp |
| SFT11809<br>Tyskspråklig litteratur, kultur og muntlig kommunikasjon | 10 stp |
| SFT12111<br>Tysk: Tema fra språk, litteratur, kultur og didaktikk    | 10 stp |

## Spansk - obligatoriske emner

|  |        |
|--|--------|
| SSP10312<br>Spansk språk 2   | 15 stp |
| SSP10410<br>Spansk og latinamerikansk litteratur, kultur og historie | 15 stp |

## Fransk - obligatoriske emner

|  |        |
|--|--------|
| SFF10106 · Del 2 av 2<br>Fransk språk og kommunikasjon | 15 stp |
| SFF10208 · Del 2 av 2<br>Franske tekster               | 15 stp |
| SFF10410 · Del 2 av 2<br>Fransk kultur og samfunn      | 15 stp |
| SFF10310 · Del 2 av 2<br>Fransk muntlig språkferdighet | 15 stp |

## Fransk påbygging

|  |        |
|--|--------|
| SFF21112 · Del 2 av 2<br>Berømte menn og kvinner i fransk historie | 10 stp |
| SFF21312<br>Frankofone tekster                                     | 10 stp |

## Høst 2014

## Statsvitenskap - obligatoriske emner

|  |        |
|--|--------|
| SFS10112<br>Politisk teori, grunnlagsproblemer og demokratiteori | 15 stp |
|--|--------|

SFS10207  
Samfunnsvitenskapelig forskningsmetode

15 stp

## Engelsk - obligatoriske emner

SFE10108  
Engelsk: Kulturstudier I

15 stp

SFE10210  
Engelsk: Språk og kommunikasjon

15 stp

## Spansk - obligatoriske emner

SSP10010  
Spansk språk 1

15 stp

SSP10112  
Muntlig spansk, kommunikasjon og kultur

15 stp

## Fransk - obligatoriske emner

SFF10106 · Del 1 av 2  
Fransk språk og kommunikasjon

SFF10208 · Del 1 av 2  
Franske tekster

SFF10410 · Del 1 av 2  
Fransk kultur og samfunn

SFF10310 · Del 1 av 2  
Fransk muntlig språkferdighet

## Tysk - obligatoriske emner

SFT11507  
Tysk språk I

10 stp

SFT11608  
Tyskspråklig litteratur og kultur

10 stp

SFT11008  
Tysk: Muntlig tysk med digitale verktøy

10 stp

## Engelsk påbygging

SFE21113  
Amerikansk pluralisme i 20. århundre

10 stp

SFE20814

Engelsk: Systemisk-funksjonell grammatikk

10 stp

SFE20714

Engelsk: Science Fiction: Fremtiden som historie

10 stp

## Statsvitenskap påbygging

SFS20107

Internasjonal politikk og offentlig politikk og administrasjon

10 stp

SFS20207

Komparativ politikk/Politisk teori

10 stp

SFS20307

Semesteroppgave

10 stp

## Tysk påbygging

SFT20211

Tysk i kontrast

15 stp

SFT20310

Tysk: Litteratur- og kulturkunnskap

15 stp

## Fransk påbygging

SFF21212

Oversettelse av fagtekster: teori og praksis

10 stp

SFF21514

Landeveisromaner

10 stp

## Vår 2015

### Statsvitenskap - obligatoriske emner

SFS10308

Offentlig politikk og administrasjon med komparativ politikk

15 stp

SFS10402

Internasjonal politikk og komparativ politikk

15 stp

### Engelsk - obligatoriske emner

SFE10314

Engelsk: Kulturstudier II

15 stp

SFE10410  
Engelsk: Grammatikk og fonetikk

15 stp

## Spansk - obligatoriske emner

SSP10312  
Spansk språk 2

15 stp

SSP10410  
Spansk og latinamerikansk litteratur, kultur og historie

15 stp

## Fransk - obligatoriske emner

SFF10106 · Del 2 av 2  
Fransk språk og kommunikasjon

15 stp

SFF10208 · Del 2 av 2  
Franske tekster

15 stp

SFF10410 · Del 2 av 2  
Fransk kultur og samfunn

15 stp

SFF10310 · Del 2 av 2  
Fransk muntlig språkferdighet

15 stp

## Tysk - obligatoriske emner

SFT11707  
Tysk språk II

10 stp

SFT11809  
Tyskspråklig litteratur, kultur og muntlig kommunikasjon

10 stp

SFT12111  
Tysk: Tema fra språk, litteratur, kultur og didaktikk

10 stp

## Tysk påbygging

SFT40514  
Tysk: Språk, språkundervisning og IKT

15 stp

## Fransk påbygging

SFF21312  
Frankofone tekster

10 stp

Høst 2015

## Statsvitenskap - obligatoriske emner

|  |        |
|--|--------|
| SFS10112<br>Politisk teori, grunnlagsproblemer og demokratiteori | 15 stp |
| SFS10207<br>Samfunnsvitenskapelig forskningsmetode               | 15 stp |

## Engelsk - obligatoriske emner

|   |        |
|---|--------|
| SFE10108<br>Engelsk: Kulturstudier I        | 15 stp |
| SFE10215<br>Engelsk: Språk og kommunikasjon | 15 stp |

## Spansk - obligatoriske emner

|   |        |
|---|--------|
| SSP10010<br>Spansk språk 1                          | 15 stp |
| SSP10112<br>Muntlig spansk, kommunikasjon og kultur | 15 stp |

## Fransk - obligatoriske emner

|  |  |
|--|--|
| SFF10106 · Del 1 av 2<br>Fransk språk og kommunikasjon |  |
| SFF10208 · Del 1 av 2<br>Franske tekster               |  |
| SFF10410 · Del 1 av 2<br>Fransk kultur og samfunn      |  |
| SFF10310 · Del 1 av 2<br>Fransk muntlig språkferdighet |  |

## Tysk - obligatoriske emner

|   |        |
|---|--------|
| SFT11507<br>Tysk språk I                            | 10 stp |
| SFT11608<br>Tyskspråklig litteratur og kultur       | 10 stp |
| SFT11008<br>Tysk: Muntlig tysk med digitale verktøy | 10 stp |

## Engelsk påbygging

|  |        |
|--|--------|
| SFE21213<br>Innføring i kolonial og postkolonial litteratur  | 10 stp |
| SFE20815<br>Engelsk: Systemisk-funksjonell grammatikk        | 10 stp |
| SFE20715<br>Engelsk: Science Fiction: Fremtiden som historie | 10 stp |

## Statsvitenskap påbygging

|  |        |
|--|--------|
| SFS20107<br>Internasjonal politikk og offentlig politikk og administrasjon | 10 stp |
| SFS20207<br>Komparativ politikk/Politisk teori                             | 10 stp |
| SFS20307<br>Semesteroppgave  | 10 stp |

## Tysk påbygging

|   |        |
|---|--------|
| SFT20211<br>Tysk i kontrast                     | 15 stp |
| SFT20310<br>Tysk: Litteratur- og kulturkunnskap | 15 stp |

## Fransk påbygging

|  |        |
|--|--------|
| SFF21615<br>Frankrike og EU etter 1945 | 10 stp |
| SFF21515<br>Landeveisromaner           | 10 stp |

## Spansk påbygging

|   |        |
|---|--------|
| SSP20115<br>Spansk språk i kontekst                                 | 15 stp |
| SSP20215<br>Fordypning i spanskspråklig samtidslitteratur og kultur | 15 stp |

Vår 2016

## Statsvitenskap - obligatoriske emner

|  |        |
|--|--------|
| SFS10308<br>Offentlig politikk og administrasjon med komparativ politikk | 15 stp |
| SFS10402<br>Internasjonal politikk og komparativ politikk                | 15 stp |

## Engelsk - obligatoriske emner

|   |        |
|---|--------|
| SFE10314<br>Engelsk: Kulturstudier II       | 15 stp |
| SFE10410<br>Engelsk: Grammatikk og fonetikk | 15 stp |

## Spansk - obligatoriske emner

|  |        |
|--|--------|
| SSP10312<br>Spansk språk 2   | 15 stp |
| SSP10410<br>Spansk og latinamerikansk litteratur, kultur og historie | 15 stp |

## Fransk - obligatoriske emner

|  |        |
|--|--------|
| SFF10106 · Del 2 av 2<br>Fransk språk og kommunikasjon | 15 stp |
| SFF10208 · Del 2 av 2<br>Franske tekster               | 15 stp |
| SFF10410 · Del 2 av 2<br>Fransk kultur og samfunn      | 15 stp |
| SFF10310 · Del 2 av 2<br>Fransk muntlig språkferdighet | 15 stp |

## Tysk - obligatoriske emner

|  |        |
|--|--------|
| SFT11707<br>Tysk språk II  | 10 stp |
| SFT11809<br>Tyskspråklig litteratur, kultur og muntlig kommunikasjon | 10 stp |
| SFT12111<br>Tysk: Tema fra språk, litteratur, kultur og didaktikk    | 10 stp |

## Tysk påbygging

SFT40415

Tysk: Litteratur og kulturkunnskap: Tyskspråklig barne- og ungdomslitteratur

20 stp

## Fransk påbygging

SFF21312

Frankofone tekster

10 stp

---

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 23. okt. 2021 03:01:40



# **Emner som ikke er tatt med**

## **Emnesiden finne ikke**

- SFB50406 2015v
- SFB50306 2015v
- SFS10714 2015v

# SFE10108 Engelsk: Kulturstudier I (Høst 2013)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Stuedsted:** Halden

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Emnet er obligatorisk i Engelsk årsstudium og kan inngå i valgfri del på 60 studiepoeng i bachelorstudium i samfunn, språk og kultur.

## Undervisningssemester

1. semester: Høstsemester.

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

KUNNSKAPER

Studentene har:

- Kunnskap om og forståelse av Storbritannias kultur og samfunnsforhold i historisk perspektiv
- Kunnskap om litterære perioder og temaer i britisk litteratur

#### FERDIGHETER

Studentene har:

- Evne til å analysere og vurdere et utvalg britiske skjønnlitterære verk
- Analytiske og kritiske ferdigheter i møte med litterære tekster og sakprosaetekster
- Interesse for britisk litteratur og kultur
- Ferdigheter i skriftlig og muntlig fremstilling og argumentasjon på engelsk

#### GENERELL KOMPETANSE

Studentene har:

- Ferdigheter i å søke i, vurdere og bruke sekundærlitteratur i høgskolens boksamling, i BIBSYS og andre databaser

## Innhold

I kulturkunnskap vil det bli lagt vekt på de temaene som antas å skape best forståelse for typiske britiske verdier og normer. Det vil bli gitt en oversikt over utviklingen av nasjonale institusjoner, politikk, samfunnsliv og kultur.

Innen litteratur gis det en oversikt over litterær analyse og den litteraturhistoriske utvikling fra 1600-tallet frem til i dag. I løpet av semesteret skal det leses tre romaner, to skuespill, tre noveller og et utvalg poesi og sakprosa fra forskjellige tidsepoker. Tekstene blir studert i sammenheng med den tid og de samfunnsforhold de er sprunget ut av.

## Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen gis i form av forelesninger og gruppetimer. Det forutsettes at studentene tar aktivt del i diskusjoner og gruppeoppgaver. I tillegg legges det til rette for kollokviegrupper der studentene kan diskutere pensum og arbeide sammen med oppgaver.

## Arbeidsomfang

Ca. 420 timer.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Studentene skal levere inn og få tilbakemelding på to oppgaver. I den siste oppgaven er det krav til bruk og dokumentering av sekundærlitteratur. Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

**Skriftlig eksamen, fem timer.**

Både språk og innhold teller.

Tillatt hjelpemiddel: Godkjent engelsk-engelsk ordbok. Karakterskala A-F. Begge hoveddelene av eksamen må være bestått for å få ståkarakter i emnet.

## Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- midtsemesterevaluering

- løpende evaluering/sluttevaluering

## Litteratur

- Duckworth, M. Kompendium: Culture Studies 1 (Tilgjengelig i bokhandel, HiØ)
- Alexander, M. A History of English Literature
- Peck, J. and M. Coyle. Literary Terms and Criticism
- Griffith, K. Writing Essays about Literature
- Gibaldi, J. MLA Handbook for writers of Research Papers, 7th ed. ELLER tilsvarende håndbok for HARVARD, APA, eller andre referansesystemer.

### Romaner:

Charles Dickens: *Great Expectations*

Virginia Woolf: *Mrs Dalloway*

Monica Ali: *Brick Lane*

### Skuespill:

William Shakespeare: *Julius Caesar*

Tom Stoppard: *Arcadia*

Alle litteraturtekstene nedenfor (poesi, prosa og noveller) inngår i kurskompendiet Culture Studies 1.

### Poesi:

William Shakespeare: 2 sonnets

John Donne: 'Death be not Proud'

John Milton: 'When I Consider How My Light is Spent'

Wordsworth: 'Upon Westminster Bridge' and 'I wandered lonely as a cloud'

John Keats: 'Ode on a Grecian Urn'

John Clare, 'Decay'

Christina Rossetti, 'In an Artist's Studio' and 'Winter: My Secret'

Robert Browning: 'My Last Duchess'

William Butler Yeats: 'Easter 1916'

Wilfred Owen: 'Anthem for Doomed Youth' T. S. Elliot: 'The Love Song of J. Alfred Prufrock'

W.H. Auden: 'Musée des Beaux Arts'

Seamus Heaney: 'Punishment'

Ted Hughes: 'Night Ride on Ariel' and 'Sam'

Philip Larkin, 'MCMXIV'

Carol Ann Duffy, 'Prayer'

Tony Harrison, 'v'

### **Prosa og noveller:**

Jonathan Swift: 'A Modest Proposal'

Katherine Mansfield: 'The Garden Party'

Doris Lessing: 'To Room 19'

James Joyce 'The Dead'

### **KULTURKUNNSKAP**

· McCormick, J. Contemporary Britain. Palgrave MacMillan (nyeste utgave).

· Cunliffe, B, The Penguin Illustrated History of Britain and Ireland (2004)

Alt materiale som blir delt ut i forbindelse med undervisning og /eller lagt ut på læringsplattformen Fronter regnes også som pensum.

Alle studenter må dessuten ha tilgang til en engelsk-engelsk ordbok, for eksempel Collins Cobuild Dictionary, Longman Dictionary of Contemporary English, Oxford Advanced Learner's Dictionary eller en annen ordbok bregnet på brukere som ikke har engelsk som morsmål (Learner's dictionaries).

# SFE10210 Engelsk: Språk og kommunikasjon (Høst 2013)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Stuedsted:** Halden

**Emneansvarlig:** Maria Filiouchkina Krave

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i Engelsk årsstudium og kan inngå i valgfri del på 60 studiepoeng i bachelorstudiet i samfunn, språk og kultur.

## Undervisningssemester

Høstsemester.

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

### Kunnskaper

*Etter fullført emne skal studenten:*

- ha kunnskap om interkulturell kompetanse og interkulturell kommunikasjon
- ha kunnskap om lydsystemet i engelsk, ordtilfanget og språkets grammatiske struktur med vekt på forskjeller og likheter mellom engelsk og norsk, samt innsikt i kulturelle konvensjoner for språkbruk
- ha kunnskap om engelsk som verdensspråk
- ha kunnskap om interkulturell læring
- ha kjennskap til sjangere og deres sentrale kjennetegn, samt normer for akademisk tekstproduksjon, ansvarlig kildebruk og personvern

## Ferdigheter

Etter fullført emne skal studenten:

- ha forbedret sin skriftlige og muntlige språkferdighet og sjangerbevissthet

## Generell kompetanse

Etter fullført emne skal studenten:

- kunne formidle relevant fagstoff og kommunisere på engelsk på en måte som er tilpasset målgruppen

- kunne arbeide selvstendig og sammen med andre for å løse identifiserte problemer

## Innhold

I den muntlige delen av emnet vil studentene få innblikk i forskjellige former for muntlig kommunikasjon på engelsk, blant annet formelle og uformelle samtaler og forskjellige typer presentasjoner. I seminar- og gruppetimene vil studentene få trening i presentasjonsteknikker. Studentene vil i tillegg få en innføring i fonetikk og intonasjon, med vekt på praktiske ferdigheter. Siden det er viktig å sette kommunikasjon i en kulturell sammenheng, vil emnet også inneholde eksempler på moderne engelskspråklig litteratur. Det vil bli diskusjon av litteraturpensumet med vekt på argumentasjon og problemløsning. Det vil også bli gitt en innføring i interkulturell kommunikasjon med fokus på begrepet interkulturell kompetanse. I denne delen av emnet vil også engelsk som verdensspråk bli behandlet.

I den skriftlige delen av emnet vil studentene få innblikk i forskjellige tekststrategier og skriving av lengre tekster. Viktige stikkord er tekstbinding, avsnittsinndeling, sjangere, språklige virkemidler, stilnivå og varianter av engelsk. Studentene vil også få en innføring i språklige strukturer, inkludert en innføring i grammatisk terminologi og syntaktisk analyse.

## Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen blir gitt i forelesninger, seminarer og gruppetimer, samt i språklaboratorium. Læringsplattform (Fronter) brukes til distribusjon av informasjon.

## Arbeidsomfang

Ca. 420 timer.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

En muntlig presentasjon gjennomført til fastsatt tid.

Arbeidskravet må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

### Individuell mappevurdering og muntlig eksamen

- Mappen består av tre skriftlige arbeider som skal leveres til fastsatt frist.
- Muntlig eksamen varer ca 25 minutter og kan justere skriftlig karakter med inntil to karakterer opp eller ned.

Karakterene gis på en skala fra A-F, der A er beste karakter, E er dårligst beståtte karakter og F er ikke bestått. Muntlig eksamen vil bli vurdert av minst to sensorer, enten én intern og én ekstern eller to interne.

Mappevurdering må være bestått før kandidaten kan fremstille seg til muntlig eksamen. Både mappen og muntlig eksamen må være bestått for å få karakter i emnet. Det gis en samlet karakter for emnet.

Ved nyeksamen må begge eksamenskomponenter gjennomføres på nytt.

Klageadgang: ved klage på sensur skal det skriftlige arbeidet vurderes på nytt. Ved eventuell endring av karakter, skal det arrangeres ny muntlig eksamen.

## Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene er avgjørende for at vi skal kunne tilby studieprogrammer av høy kvalitet. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- midtsemesterevaluering
- løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av/i lærergruppe, studieleder og avdelingens studiekvalitetsutvalg.

## Litteratur

### Det tas forbehold om endringer av litteraturlisten før studiestart.

- Bøhn, H. et al. (2011). *Language and Communication*. Kompendium (Tilgjengelig i bokhandel, HiØ)
- Ali, M. (2003), Brick Lane
- Dypedahl, M., H. Hasselgård og B. Løken. (2012). *Introducing English Grammar*. Second edition. Fagbokforlaget
- Jones, D. (2006). *English Pronouncing Dictionary*. 17th Ed. Cambridge UP.
- Nilsen, T.S. (2010). *English Pronunciation an Intonation*. 3rd ed. Universitetsforlaget.
- Materiale som blir delt ut i forbindelse med undervisning og/eller lagt ut på læringsplattformen Fronter.

I tillegg vil relevant stoff bli delt ut i løpet av emnet. Alle studenter må dessuten ha tilgang til en engelsk-engelsk ordbok, for eksempel *Collins Cobuild Dictionary*, *Longman Dictionary of Contemporary English*, *Oxford Advanced Learner's Dictionary* eller en annen ordbok beregnet på brukere som ikke har engelsk som morsmål (Learner's dictionaries).



# SFS10112 Politisk teori, grunnlagsproblemer og demokratiteori (Høst 2013)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Studiested:** Halden

**Emneansvarlig:** Henrik Sætra

**Undervisningsspråk:** Norsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i statsvitenskap årsstudium.

Profileringsemne i Bachelorstudiet i økonomi og administrasjon; profilering statsvitenskap.

Del av 60 studiepoengsenhet som kan inngå i Bachelorstudiet i samfunn, språk og kultur.

Valgfritt emne i bachelorstudiet i internasjonal kommunikasjon.

## Undervisningssemester

Årsstudium statsvitenskap: 1. semester (høst).

Bachelorstudiet i økonomi og administrasjon, profilering statsvitenskap: 5. semester (høst).

Bachelorstudiet i samfunn, språk og kultur: 1., 3. eller 5. semester (høst).

Bachelorstudiet i internasjonal kommunikasjon: 5. semester (høst).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

## KUNNSKAP

Studentene har grunnleggende kunnskaper om de forskjellige retninger innenfor politisk teori.

## FERDIGHETER

Studentene har blitt trent i systematisk tenkning og refleksjon rundt sentrale statsvitenskapelige problemstillinger.

## GENERELL KOMPETANSE

Studentene har fått en generell analytisk kompetanse.

# Innhold

- Innføring i politisk analyse
- Politisk teori
- Public choice politisk økonomi
- Demokratiteori

Først og størst av temaene er de viktigste politiske filosofier og ideologier med et overveiende normativt siktemål. Det gis videre en innføring i public choice, en økonomisk teori om politikken, herunder også spillteori og social choice-teori. Emnet tar også opp forholdet mellom politikken og økonomien.

Under grunnlagsproblemer og demokratiteori presenteres faget mer generelt. Tilnæringsmåter, fremgangsmåter og problemstillinger i statsvitenskapen berøres.

Samspeillet mellom det økonomiske og politiske system blir viet spesiell oppmerksomhet.

# Undervisnings- og læringsformer

Anvendelse av teoretiske perspektiver og begreper på dagsaktuelle problemstillinger vektlegges gjennom ulike typer arbeider. Individuell veiledning og oppfølging vil vektlegges gjennom studentorganiserte oppgaveseminarer. Undervisningsspråk er norsk.

# Arbeidsomfang

Ca. 420 timer.

# Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

En skriftlig innleveringsoppgave (ca. 4-5 sider) må leveres til nærmere fastsatt frist. Oppgaven må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

# Eksamen

## Individuell skriftlig eksamen

Skriftlig 4-timers eksamen (ingen hjelpemidler). Karakterskala A-F.

# Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- Midtsemesterevaluering
- Løpende evaluering/Sluttevaluering

Resultatene behandles av/i:

- lærergruppe
- studieleder
- lokalt studiekvalitetsutvalg

## Litteratur

Malnes,

Raino & Knut Midgaard (2009). Politisk tenkning (3. utg.). Oslo: Universitetsforlaget. (370s)

Cahn, Steven M. (red.) (2012). Classics of Political & Moral Philosophy (2. utg.). Oxford: Oxford University Press. (ca. 1100s)

Hovi, Jon (2008). Spillteori. Oslo: Universitetsforlaget. (100s)

Østerrud, Øyvind (2007). Statsvitenskap (4. utg.). Oslo: Universitetsforlaget. (kap. 1-5, 17) (63s)

# SFS10207 Samfunnsvitenskapelig forskningsmetode (Høst 2013)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Stuedsted:** Halden

**Undervisningsspråk:** Norsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

- Obligatorisk emne i statsvitenskap årsstudium.
- Profileringsemne i Bachelorstudiet i økonomi og administrasjon; profilering statsvitenskap.
- Del av 60 studiepoengsenhet som kan inngå i Bachelorstudiet i samfunn, språk og kultur.
- Valgfritt emne i Bachelorstudiet i internasjonal kommunikasjon.

## Undervisningssemester

- Årsstudium statsvitenskap: 1. semester (høst).
- Bachelorstudiet i økonomi og administrasjon, profilering statsvitenskap: 5. semester (høst).
- Bachelorstudiet i samfunn, språk og kultur: 1., 3. eller 5. semester (høst).
- Bachelorstudiet i internasjonal kommunikasjon: 5. semester (høst).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

## KUNNSKAP

Studentene har innsikt i grunnleggende temaer og begreper fra samfunnsvitenskapelig forskning.

## FERDIGHETER

Studentene behersker sentrale datainnsamlingsmetoder og kan analysere innsamlede data.

## GENERELL KOMPETANSE

De har generell kompetanse i å finne fram til relevant faglitteratur og kunne vurdere samfunnsvitenskapelige problemstillinger.

# Innhold

Emnet gir en innføring i grunnleggende metodelære og vitenskapsteori.

Hele forskningsprosessen blir gjennomgått og belyst ved eksempler. Anvendelse av teoretiske perspektiver og begreper på dagsaktuelle problemstillinger vektlegges gjennom ulike typer arbeider. Emnet skal også gi studentene kjennskap til de mer teknisk håndverksmessige sidene ved samfunnsvitenskapelig metode.

# Undervisnings- og læringsformer

I tilknytning til forelesningene holdes det seminarundervisning der formålet er å lære relevante statistikkprogrammer samt å arbeide med innleveringsoppgavene. På undervisningsplanene settes det av tid til kollokvier. Disse forutsettes lagt opp og organisert av studentene. Undervisningsspråk er norsk.

# Arbeidsomfang

Ca. 420 timer.

# Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

To innleveringsoppgaver levert til nærmere angitte frister.

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

# Eksamen

Skriftlig eksamen, 4 timer. Ingen hjelpemidler tillatt. Karakterskala A-F.

# Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- Midtsemesterevaluering og løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av/i:

- Lærerguppe
- Studieleder
- Lokalt studiekvalitetsutvalg

# Litteratur

## **Med forbehold om endringer innen semesterstart.**

Jacobsen, Dag Ingvar (2005): Hvordan gjennomføre undersøkelser: en pragmatisk tilnærming. Innføring i samfunnsvitenskapelig metode. 2. utg. Oslo: Høyskoleforlaget. (388 s)

I tillegg kommer tekster i eget kompendium.

---

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 26. okt. 2021 02:54:08

# SFT11507 Tysk språk I (Høst 2013)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 10

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Stuedsted:** Nettbasert undervisning med mulighet for begrenset undervisning og veiledning på studiested Halden.

**Emneansvarlig:** Kåre Solfeld

**Undervisningsspråk:** Tysk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i Tysk årsstudium.

Del av 60-poengsenheten som kan inngå i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur.

## Undervisningssemester

Tysk årsstudium: 1. semester (høst).

Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur: 1., 3. eller 5. semester (høst).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

### Kunnskap

Studentene har grunnleggende innsikt i det tyske formsystemet og også i tysk syntaks fra et praktisk perspektiv. Videre har de kunnskap om grunntrekkene i tysk fonetikk (standarduttale) sammenliknet med norsk og kjennskap til regional fonetisk variasjon i tysktalende land. Studentene kjenner den terminologien de må beherske når de skal orientere seg i faglitteraturen.

## Ferdigheter

Studentene er i stand til å bruke sine kunnskaper i praksis, og kan kommunisere skriftlig relativt korrekt og funksjonelt. De har god evne til å forstå autentiske tyske tekster.

## Generell kompetanse

Studentene har innsikt i terminologi innenfor grammatikk og fonetikk og har innsikt i hvordan kunnskapen de har tilegnet seg kan formidles videre.

# Innhold

Emnet deles i

- a) grammatikk I
- b) skriftlig språkferdighet
- c) fonetikk og regional variasjon.

Grammatikk I:

Studentene får innsikt i grunnleggende sider ved språkssystemet i tysk med spesiell vekt på formsystemet (morfologien).

Skriftlig språkferdighet:

De forskjellige språklige emnene vil framfor alt bli presentert ved at en kontrasterer norsk og tysk på et praktisk plan. Det legges stor vekt på å innøve grunnleggende standardspråklig grammatikk, særlig morfologi og praktisk syntaks, og på å oppnå en sikker og funksjonell språkbruk.

Fonetikk og regional variasjon:

Hoveddelen omfatter en artikulatorisk beskrivelse av de enkelte tyske standardlydene og en del fenomener i fonetikk som volder norsktalende problemer når de skal snakke tysk. Eksempler på regional variasjon vil gis ut fra språkprøver.

## Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen gis i form av øvingsseminar og forutsetter at studentene bidrar aktivt ved å delta i korte prosjekt-/gruppeoppgaver basert på samarbeid gjennom for eksempel bruk av wiki-teknologi. Til pensum i fonetikk er det knyttet øvelser i språklaboratorium.

## Arbeidsomfang

Ca. 280 timer.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Ingen.

## Eksamen

### Mappe og skriftlig eksamen

*Mappe:*

Mappen består av to individuelle innleveringer. Disse leveres til nærmere bestemte frister.



### *Skriftlig eksamen (5 timer):*

Kandidatene prøves i grammatikk I, fonetikk og skriftlig språkferdighet. I grammatikk I gis det flere oppgaver der kandidatene skal vise at de behersker og kan redegjøre for det sentrale i grammatikkpensumet. I fonetikk gis 6-8 spørsmål fra det teoretiske pensumet. Skriftlig språkferdighet prøves i form av en kort oversettelse av en ukjent tekst fra norsk til tysk der kandidatene kan bli bedt om å kommentere bestemte kontrastive fenomener. Ingen hjelpemidler er tillatt. Som hovedregel avholdes skriftlig eksamen på campus. Det må søkes på særskilt skjema om å få avlegge skriftlig eksamen på et annet godkjent sted.

Det settes en samlet karakter basert på skriftlig eksamen og mappe. Skriftlig eksamen danner det primære grunnlaget for karakterfastsettelsen. Innleveringene kan brukes justerende (maksimalt ett trinn opp eller ned) på en karakterskala fra A-F.

Ved ny og utsatt eksamen må både skriftlig eksamen og mappe gjennomføres på nytt.

Klageadgang: ved klage skal både skriftlig eksamen og mappe vurderes på nytt.

## Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- midtsemesterevaluering
- løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av:

- lærergruppe
- studieleder
- lokalt studiekvalitetsutvalg

## Litteratur

**Eventuelle korrigeringer i litteraturlisten skal foreligge senest ved semesterstart.**

### **Grammatikk I, skriftlig språkferdighet:**

REITEN, Håvard: Tysk grammatikk. Oslo: Aschehoug 1995, s. 7-23, 25-143, 187-243 og 267-271.

### **Fonetikk:**

LUNDEMO, Frode: Deutsche Phonetik. Halden, siste utgave.

I tillegg et uttalekurs i fonetikk.

# SFT11608 Tyskspråklig litteratur og kultur (Høst 2013)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 10

**Ansvarlig avdeling:** Fakultet for lærerutdanninger og språk

**Undervisningsspråk:** Tysk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i Tysk årsstudium.

Del av 60-poengsenheten som kan inngå i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur.

## Undervisningssemester

Tysk årsstudium: 1. semester (høst).

Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur: 1., 3. eller 5. semester (høst).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

### Kunnskap

Litteratur:

Studentene har kunnskap om sentrale litterære tendenser, sjangere og forfattere fra de tysktalende land i tiden fra 1945 til i dag.

Kultur:

Studentene har kunnskap om hovedtrekk i de tysktalende lands politiske og kulturelle historie fra 1945 til i dag. De har innsikt i politiske forhold, økonomiske og sosiale strukturer/samfunnsforhold og geografi.

## Ferdigheter

Litteratur:

Studentene er i stand til å lese, diskutere og analysere litterære tekster ved å bruke litteraturvitenskapelig terminologi.

Kultur:

Studentene kan håndtere kulturelle likheter og forskjeller på en adekvat måte og har gode interkulturelle kommunikasjonsferdigheter.

## Generell kompetanse

Studentene har økt innsikt i litteratur og kultur fra 1945 til i dag.

## Innhold

Emnet gir en innføring i litteraturvitenskapens fagterminologi og arbeidsmåter. Det omfatter litteratur fra forskjellige tyskspråklige land i perioden fra 1945 til i dag. Litteraturen belyses innenfor politisk historie, kultur- og litteraturhistorie. Emnet omfatter i tillegg en innføring i høyskolens bibliotek, i kataloger, oppslagsverk og databaser, dessuten i litteratursøk og kildekritikk.

I litteraturdelen konsentrerer vi oss om nyere tyskspråklig litteratur, inkl. barne- og ungdomslitteratur. Litteraturdydaktikkens rolle i fremmedspråksundervisningen tematiseres.

Undervisningen i litteratur og kultur samordnes kronologisk, slik at tekstene belyser sentrale hendelser eller fenomener i målspråkslandene. Vi arbeider med tidsrommet fra 1945 og fram til i dag innenfor politisk historie, kultur- og litteraturhistorie.

I tillegg kommer samfunnskunnskap (temaer innenfor f. eks. geografi, politisk system, økonomiske og sosiale strukturer og skolesystem).

## Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen blir gitt i forelesninger og seminarer. Kursmateriell og annen relevant informasjon om studiet distribueres digitalt. Det legges vekt på å videreutvikle leseferdigheter og analytiske evner og å sensibilisere for kulturelle forskjeller og likheter gjennom studentaktiv læring, og både bibliotek- og IKT-ressurser tas i bruk.

## Arbeidsomfang

Ca. 280 timer.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Ingen.

## Eksamen

### Mappevurdering

Vurdering skjer på grunnlag av en mappe med tekster som studentene skriver i løpet av semesteret. Mappen består av to oppgaver av mindre omfang (ca. 1 - 2 sider tekst) og én oppgave av større omfang (ca. 4 - 5 sider tekst).

Oppgavene skal være tekstdokumenter (1 1/2 linjeavstand), inneholde kildehenvisninger og korrekt noteapparat. Oppgavene skal leveres til avtalt tidspunkt. Studentene får individuell undervisningsveiledning. Nærmere informasjon om oppgavene gis i undervisningen. Ved bedømmelsen blir det tatt hensyn til tekstforståelse, selvstendighet, kunnskapsnivå og formuleringsevne. Karakterskala A-F.

Studentene *kan* innkalles til en samtale omkring oppgaven. Samtalen vil da vare i ca. 30 min. Samtalen kan virke justerende på skriftlig karakter med inntil én karakter opp eller ned.

Ved ny og utsatt eksamen må ny mappe leveres.

Klageadgang: Ved klage skal hele mappen vurderes på nytt.

## Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- midtsemesterevaluering
- løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av:

- lærergruppe
- studieleder
- lokalt studiekvalitetsutvalg

## Litteratur

**Eventuelle korrigeringer i litteraturlisten skal foreligge senest ved semestersart.**

ASKAN, Katrin: Aus dem Schneider (BVT Berliner Taschenbuch Verlag Bd. 76008).

BORCHERT, Wolfgang: Nachts schlafen die Ratten doch (K).

DÜRRENMATT, Friedrich: Romulus der Große. Eine ungeschichtliche historische Komödie in vier Akten (Diogenes Taschenbücher Nr. 23042).

EICH, Günter: Inventur (K).

FRIED, Erich: Gespräch über Bäume (K).

HERMANN, Judith: Sommerhaus, später. Erzählungen (Fischer Taschenbuch Verlag Bd. 14770; følgende fortellinger leses: 'Rote Korallen', 'Sonja' og 'Sommerhaus, später').

JANDL, Ernst: ottos mops (K), sctzngrmm (K), falamaleikum (K), auf dem land (K).

KUNERT, Günter: Über einige Davongekommene (K).

STEINHÖFEL, Andreas: Beschützer der Diebe (dtv Junior, dtv Taschenbücher Bd. 70411).

VESTLI, Elin Nesje/LANGEMEYER, Peter: Deutschsprachige Nachkriegsliteratur von Wolfgang Borchert bis Judith Hermann (tilgjengelig digitalt eller kjøpes på høgskolen).

De kortere tekstene (K) står i et eget teksthfte, som fås sammen med kompendiet.

**Kultur:**

Peter Zolling: Deutsche Geschichte von 1871 bis Gegenwart, Carl Hanser Verlag, München 2005.

Duden. Was jeder wissen muss. Deutsche Geschichte. Bibliographisches Institut, Mannheim.

I tillegg kommer dokumenter som gjøres tilgjengelige digitalt.

---

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 26. okt. 2021 02:54:10

# SFT11008 Tysk: Muntlig tysk med digitale verktøy (Høst 2013)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 10

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Stuedsted:** Nettbasert undervisning med mulighet for begrenset undervisning og veiledning på studiested Halden.

**Emneansvarlig:** Frode Lundemo

**Undervisningsspråk:** Tysk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

- Obligatorisk emne i Tysk årsstudium
- Del av 60-poengsenheten som kan inngå i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur.
- Valgfritt emne i Bachelorstudium i internasjonal kommunikasjon.

## Undervisningssemester

- Tysk årsstudium: 1. semester (høst).
- Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur: 1., 3. eller 5. semester (høst).
- Bachelorstudium i internasjonal kommunikasjon: 5. semester (høst).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

### **Kunnskap**

Studentene har kunnskaper om hvordan digitale verktøy kan brukes til å øve muntlig språkferdighet både individuelt og i interaksjon med andre, og hvordan slike verktøy etter endt studium kan brukes til å holde ved like og videreutvikle muntlig språkferdighet. De har kjennskap til sentrale trekk ved tysk talespråk og enkle muntlige, situasjonsavhengige kommunikasjonsstrategier.

### **Ferdigheter**

Studentene har gode aktive ferdigheter i muntlig tysk, kan tilpasse disse til utvalgte kommunikasjonssituasjoner og -behov og kommunisere med god uttale og intonasjon. De kan forstå muntlig tysk i forskjellige typer medier.

### **Generell kompetanse**

Studentene kan bruke digitale verktøy i forskjellige kommunikasjonssammenhenger.

## **Innhold**

Det arbeides med å bygge opp muntlig språkferdighet gjennom samhandling, tekstproduksjon/-presentasjon og tekstforståelse. Fokus ligger på uttale, morfologi, syntaks og ordforråd sett i forhold til forskjellige situasjoner og teksttyper.

## **Undervisnings- og læringsformer**

Øvinger ved hjelp av digitale, fortrinnsvis internettbaserte verktøy.

## **Arbeidsomfang**

Ca. 280 timer.

## **Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen**

Ingen

## **Eksamen**

### ***Mappevurdering***

Mappen består av fire innleveringer som dokumenterer studentenes aktivitet i emnet i forhold til områdene nevnt under «Innhold/oppbygging» over. Karakterskala er A-F.

Ved ny og utsatt eksamen må det leveres ny mappe.

Klageadgang: ved klage skal hele mappen vurderes på nytt.

## **Evaluering av emnet**

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- midtsemesterevaluering
- løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av

- lærergruppe
- studieleder
- lokalt studiekvalitetsutvalg

## Litteratur

**Eventuell korrigerings av litteraturliste skal foreligge senest ved semesterstart.**

*Digitalt tilgjengelig kompendium*

En tyskspråklig film (DVD)

---

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 26. okt. 2021 02:54:10



# SSP10010 Spansk språk 1 (Høst 2013)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Stuedsted:** Nettbasert undervisning med mulighet for begrenset veiledning på studiested Halden.

**Emneansvarlig:** Berit Grønn

**Undervisningsspråk:** Spansk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i årsstudiet i spansk.

Del av 60-poengsenheten som kan inngå i bachelorstudiet i samfunn, språk og kultur.

Valgfritt emne i bachelorstudiet i internasjonal kommunikasjon.

## Undervisningssemester

Spansk årsstudium: 1. semester (høst).

Bachelorstudiet i samfunn, språk og kultur: 1., 3. evt. 5. semester (høst).

Bachelorstudiet i internasjonal kommunikasjon: 5. semester (høst).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

KUNNSKAPER:

Etter fullført emne skal studentene

- ha kunnskaper om spansk uttale og intonasjon

- kjenne til noen sentrale språklige varianter i målspråkområdet
- ha kunnskaper om sentrale språklige strukturer
- kjenne til begreper innen spansk morfologi og enkel syntaks
- ha innsikt i ulike strategier for å forstå muntlige og skriftlige tekster på spansk
- ha innsikt i ulike strategier for å produsere sammenhengende tekster på spansk om ulike emner

#### FERDIGHETER:

Etter fullført emne kan studentene:

- bruke spansk funksjonelt i ulike muntlige og skriftlige kommunikasjonssituasjoner
- uttrykke seg på spansk muntlig og skriftlig med sammenheng og relativ god flyt
- gjøre rede for spanske ordklasser, ordenes oppbygning, bøyningsmønstre og funksjoner
- forstå muntlige og skriftlige tekster på spansk og gjøre rede for hovedinnhold og detaljopplysninger
- kan løse korte oversettelsesoppgaver
- ta i bruk ulike strategier for å forstå og produsere muntlige og skriftlige tekster på målspråket

#### GENERELL KOMPETANSE:

Etter fullført emne kan studentene

- tilegne seg relevant fagstoff på egen hånd eller i samarbeid med andre
- kommunisere godt i en spansktalende kontekst, både muntlig og skriftlig
- kan vedlikeholde og videreutvikle egen språkkompetanse i spansk
- kan vedlikeholde og videreutvikle egne kunnskaper om språk og språklæring

## Innhold

Studentene arbeider systematisk med de fem språklige ferdighetene (lese, lytte, skrive, muntlig produksjon og samhandling), med særlig vekt på den skriftlige ferdigheten.

De skal lære og kunne forklare grammatiske regler og sentrale trekk ved språket. Studentene forbedrer evnen til å forstå og uttrykke seg på spansk, både muntlig og skriftlig.

De utvikler sine kunnskaper og ferdigheter i språkbruk og -analyse (fonetikk, morfologi og enkel syntaks).

# Undervisnings- og læringsformer

Det legges opp til forelesninger der studentene forventes å være aktive i gjennomgang av og samtaler om fagstoffet og i utviklingen av egne og andres språklige ferdigheter og innsikt. Det legges opp til oppgaveløsning individuelt, i par og små grupper. Undervisningsspråk vil hovedsaklig være spansk.

Emnets innhold vil være tilgjengelig på digital læringsplattform og gjennom nettbasert undervisning. Det vil også være mulighet for begrenset veiledning og undervisning i Halden hvis ønskelig og antall studenter er tilstrekkelig.

Selvstudium er en viktig del av studentenes arbeid, og det forutsettes derfor at studentene på egen hånd tilegner seg en stor del av det lære- og arbeidsstoffet som hører med i emnet. Det forventes bl.a. at studentene selv danner kollokviegrupper, at de arbeider selvstendig med autentiske tekster, for eksempel leser spanskspråklige aviser og ser spanskspråklige programmer på tv eller Internett.

## Arbeidsomfang

Ca. 420 timer.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

To individuelle skriftlige oppgaver skal leveres til fastsatte frister. Én individuell muntlig samtale rundt fagstoff og selvalgt tema på fastsatt dato. Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

Fem timers skriftlig eksamen.

Som hovedregel avholdes skriftlig eksamen på campus. Det må søkes på særskilt skjema om å få avlegge skriftlig eksamen på et annet godkjent sted.

Tillatt hjelpemiddel: spansk-spansk ordbok.

Karakterskala A- F.

## Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- midtsemesterevaluering
- løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av/i:

- Lærerguppe
- Studieleder
- Lokalt studiekvalitetsutvalg

## Litteratur

**Litteraturlisten er sist oppdatert 21.05.2012:**

Concha Moreno, Carmen Hernández, Clara Miki Kondo (2010) Gramática: Nivel Medio B1, Anaya, Madrid.

Leonardo Gómez Torrego (siste utg. 2011) Gramática didáctica del español, Editorial SM, Madrid. ISBN: 978-84-675-4135-9

Leonardo Gómez Torrego (siste utg. 2011) Análisis sintáctico, Ediciones SM, Madrid.: ISBN:978-84-675-4134-2

Ruiz Rufino, Maximino J. (2011): 50 nueces de lengua y unas notas de gramática.

Unipub. ISBN 978-82-7477-526-8

**Anbefalt tillegglitteratur:**

Chiquito, Ana Beatriz (2009) Spansk Referansegrammatikk, Fagbokforlaget, Bergen.

Kari Soriano Salkjelsvik & Petr Pitloun (2007) Gyldendal spanske lommegrammatikk, Gyldendal, Oslo.

---

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 26. okt. 2021 02:54:12

# SSP10112 Muntlig spansk, kommunikasjon og kultur (Høst 2013)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Studiested:** Nettbasert undervisning med mulighet for begrenset veiledning på studiested Halden.

**Emneansvarlig:** Wladimir Chavez

**Undervisningsspråk:** Spansk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i Spansk årsstudium.

Del av 60-poengsenheten som kan inngå i bachelorstudiet i samfunn, språk og kultur.

## Undervisningssemester

1. semester (høst).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

### Kunnskaper

Etter fullført emne skal studentene

- ha kunnskaper om utvalgte emner innen spansk og latinamerikansk dagligliv, kultur og historie

- ha kunnskaper om ulike kulturelle uttrykksformer, som film, musikk og kunst, i Spania og Latin-Amerika
- ha kjennskap til samfunnsmessige forhold i Spania og Latin-Amerika
- ha et godt utviklet og differensiert ordforråd innen områder som dagligliv, kultur og historie
- ha kjennskap til muntlige uttrykksformer i ulike sjangere i moderne spansk

### **Ferdigheter**

Etter fullført emne skal studentene kunne

- forstå, gjøre rede for og reflektere over innholdet i tekster tilknyttet de utvalgte emnene
- uttrykke seg muntlig og skriftlig om ulike dagligdagse og kulturhistoriske emner på en forståelig og strukturert måte
- holde en forberedt, muntlig presentasjon om et selvvalgt emne
- tilpasse språkbruk og budskap ulike kommunikasjonssituasjoner og målgrupper
- variere i språkstrukturer og bruke et differensiert vokabular i formidling av fagstoff
- innhente og vurdere informasjon fra ulike, spanskspråklige kilder

### **Generell kompetanse**

Etter fullført emne skal studentene kunne

- fremstille og ta stilling til innholdet i spanskspråklige tekster om dagligliv, kultur og historie
- sette seg inn i ulike problemstillinger innen dagligliv, kultur og historie i målspråkområdet
- gi en sammenhengende framstilling på spansk om et aktuelt tema muntlig eller skriftlig
- uttrykke seg muntlig på spansk relativt spontant og flytende om aktuelle temaer
- bruke spanske ord og språkstrukturer selvstendig og på en hensiktsmessig måte
- utøve kildekritikk og velge ut relevant informasjon i tilegnelsen og formidlingen av fagstoff

## **Innhold**

Det legges opp til gruppeundervisning hvor samtalen står i sentrum.

Studentene skal gjennom emnet tilegne seg kunnskaper og ferdigheter gjennom ulike tekster (muntlige, skriftlige og visuelle), og mye av samtalen vil dreie seg om temaer knyttet til disse.

Det forutsettes at studentene deltar aktivt i undervisningen.

## Undervisnings- og læringsformer

Nettundervisning med vekt på muntlig deltakelse fra studentene.

## Arbeidsomfang

Ca. 420 timer.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

En obligatorisk muntlig presentasjon (10-15 minutter) og en skriftlig oppgave må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

Muntlig eksamen (ca. 30 minutter). Karakterskala A-F. Ingen hjelpemidler tillatt.

Som hovedregel avholdes muntlig eksamen på campus.

Det må søkes på særskilt skjema om å få avlegge muntlig eksamen på nettet via læringsplattformen Adobe Connect.

## Evaluerings av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

Midtsemesterevaluering og løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av:

- Lærerguppe
- Studieleder
- Lokalt studiekvalitetsutvalg

## Litteratur

**Eventuelle korrigeringer i litteraturlisten skal foreligge senest ved semesterstart.**

*Epocas y Avances: Lengua en su contexto cultural*

Scott Gravina et ál. Yale University Press. 2007.

**ISBN-13:** 978-0300108361

*Uso interactivo del vocabulario*

John Grisham. Cornelsen Verlag GmbH + C. 2005

**ISBN-13:** 978-3464300558

I tillegg er alt materiell som blir formidlet i undervisningen og på emnets hjemmeside i Fronter å betrakte som pensum.

---

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 26. okt. 2021 02:54:12



# SFF10106 Fransk språk og kommunikasjon (Høst 2013–Vår 2014)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Stuedsted:** Nettbasert undervisning med mulighet for veiledning på studiested Halden.

**Undervisningsspråk:** Fransk

**Varighet:** 1 år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Praksis
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i Fransk årsstudium.

Del av 60-poengsenheten som kan inngå i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur.

## Undervisningssemester

Fransk årsstudium: 1. og 2. semester (høst og vår).

Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur: 1. og 2. semester (høst og vår), 3. og 4. semester (høst og vår) eller 5. og 6. semester (høst og vår).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

Kunnskap:

Studentene har kunnskap om fransk uttale og intonasjon og grunnleggende kjennskap til sentrale språkstrukturer i fransk. De har kunnskaper om dagligliv og skikker i fransktalende land.

Ferdigheter:

Studentene kan kommunisere med god uttale og intonasjon, og fritt bruke sentrale språkstrukturer og et basisordforråd i fransk. De kan forstå lengre muntlige og skriftlige autentiske tekster i ulike sjangre og medier. De kan delta i forberedte og spontane samtaler om ulike emner.

Generell kompetanse:

Studentene skal kunne bruke ordbøker og oppslagsverk på en hensiktsmessig måte. De skal også kunne vurdere egne læringsstrategier.

## Innhold

Studentene får en teoretisk og praktisk innføring i fransk lydlære og uttale. Studentene får en teoretisk og praktisk innføring i fransk språklære, med vekt på morfologi, syntaks og semantikk, samt språkstrukturer og språkbruk. Videre gjøres studentene i stand til å uttrykke seg på mest mulig idiomatisk fransk gjennom fri skriftlig produksjon, oversettelser og dialoger. Kommunikativ kompetanse trenes opp gjennom autentiske franske tekster, og kontrastiv forståelse oppøves, slik at de kan sammenligne norske og franske språkstrukturer.

## Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen blir gitt i nettmøter. Læringsplattformen Fronter brukes til distribusjon av grunnlagsdokumenter, sentralt studiemateriell og oppgaver, samt annen relevant informasjon om emnet. Selvstudium inngår i læringsformene.

Undervisningsplattformen Blackboard Collaborate Elluminate brukes til nettmøter i form av undervisning og veiledning.

## Arbeidsomfang

Ca. 420 timer.

## Praksis

Ingen veiledet praksis er knyttet til emnet.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

- 10 skriftlige arbeider må leveres innen angitt frist, fordelt på de to semestrene høst og vår.
- En skriftlig og muntlig prøve i fransk fonetikk

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

Skriftlig individuell eksamen (4 timer). Ingen hjelpemidler tillatt. Karakter gis på en skala fra A-F, der A er beste karakter, E er bestått og F er ikke bestått. Som hovedregel avholdes skriftlig eksamen på campus.

Det må søkes på særskilt skjema om å få avlegge skriftlig eksamen på et annet godkjent sted.

## Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- Midtsemesterevaluering
- Løpende evaluering/Sluttevaluering

Resultatene behandles av/i:

- lærergruppe
- studieleder
- lokalt studiekvalitetsutvalg

## Litteratur

Girard, F, Lyche, Chantal: Phonétique et phonologie du français, une introduction, Universitetsforlaget, siste utg.

E. Bergsland : Cours de phonétique française, (kompendium) , HiØ, siste utg.

Fløttum, Halvorsen, Lorentzen : Fransk språklære. Grammatikk og kommunikasjon, Tapir Akademisk forlag, Trondheim, 2001

Fløttum, Halvorsen, Lorentzen: Arbeidsbok med fasit til Fransk språklære, Tapir Akademisk forlag, Trondheim, 2001

Callamand, Monique: Grammaire vivante du français, CLE International, 1989

Miquel, Claire ; Communication progressive du français avec 365 activités. Niveau intermédiaire, CLE International/SEJER 2004

# SFF10208 Franske tekster (Høst 2013–Vår 2014)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Stuedsted:** Nettbasert undervisning med mulighet veiledning på studiested Halden.

**Emneansvarlig:** Guri Ellen Barstad

**Undervisningsspråk:** Fransk

**Varighet:** 1 år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Praksis
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i fransk årsstudium.

Del av 60 poengesenhet som kan inngå i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur.

## Undervisningssemester

Fransk årsstudium: 1. og 2. semester (høst og vår).

Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur: 1. og 2. semester (høst og vår), 3. og 4. semester (høst og vår) eller 5. og 6. semester (høst og vår).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

Kunnskap:

Studentene skal ha kunnskap om tekststrukturer og om språklige virkemidler som brukes i skriveprosessen. De skal ha kjennskap til og kunnskap om bruk av tekstlige uttrykk på fransk (som skjønnlitteratur, barnlitteratur, sakprosa, tegneserier, sanger, film, forskjellige tekstlige uttrykk på Internett m.m.)

Ferdigheter:

Studentene skal kunne lese franske tekster i ulike sjangre og nyttiggjøre seg forskjellige tolknings- og lesestrategier. De skal selv kunne produsere på fransk forskjellige typer tekster. Studentene skal kunne sammenligne på fransk sentrale trekk i dagliglivet og tradisjoner med norsk kultur.

Generell kompetanse:

Studentene skal kunne bruke oppslagsverk og kilder på en selvstendig og reflektert måte, og kunne finne frem til relevant stoff i ulike medier og ved hjelp av IKT.

Studentene skal kunne bruke aktuelle digitale verktøy i arbeidet med tekstlige uttrykk.

## Innhold

Studentene skal få innsikt i fransk kultur og frankofoni, i egen og andres tankemåter gjennom studiet av franskspråklige tekster. De skal også få en innføring i ulike sjangre i et diakront og teoretisk perspektiv, samt bli kjent med sjangrenes egenart og stilistiske virkemidler. Videre skal studentene oppøves til en kritisk tilnærming og til å analysere ulike tekster.

## Undervisnings- og læringsformer

Nettundervisning med nettmøter. Læringsplattformen Fronter brukes til distribusjon av grunnlagsdokumenter, sentralt studiemateriell og oppgaver, samt annen relevant informasjon om emnet. Selvstudium inngår i læringsformene.

Undervisningsplattformen Blackboard Collaborate Elluminate brukes til nettmøter i form av undervisning og veiledning.

## Arbeidsomfang

Ca. 420 timer.

## Praksis

Ingen veiledet praksis er knyttet til emnet.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

En skriftlig innlevering per semester.

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

Skriftlig individuell eksamen (4 timer). Tillatt hjelpemiddel: fransk-fransk ordbok. Karakter gis på en skala fra A-F, der A er beste karakter, E er bestått og F er ikke bestått.

Som hovedregel avholdes skriftlig eksamen på campus. Det må søkes på særskilt skjema om å få avlegge skriftlig eksamen på et annet godkjent sted.

## Evaluerings av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- Midtsemesterevaluering og løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av/i:

- Lærerguppe
- Studieleder
- Lokalt studiekvalitetsutvalg

## Litteratur

Charles Perrault: Contes de ma mère l'Oye (ed. Libro) ISBN 978-2-290-33527-7

Voltaire: Candide (ed. Hatier, Classiques et Cie) ISBN 978-2-218-94874-9

Manu Larcenet: Le combat ordinaire - T1 (BD=tegneserie, ed. Dargaud) ISBN 978-2205-05425-5

Marjane Satrapi: Persepolis (film)

Jacques Prévert: Paroles (Folioplus classiques) ISBN 978-2070316977

Fred Vargas: Sans feu ni lieu, (« J'ai lu Policier ») ISBN : 978-2290353356

Marie NDiaye: Trois femmes puissantes, (Folio) ISBN : 978-2070440498

Faglærer oppgir øvrig litteratur

---

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 26. okt. 2021 02:54:07

# SFF10410 Fransk kultur og samfunn (Høst 2013–Vår 2014)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Studiested:** Nettbasert undervisning med mulighet for veiledning på studiested Halden.

**Emneansvarlig:** Jacky Billeau

**Undervisningsspråk:** Fransk

**Varighet:** 1 år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i fransk årsstudium.

Del av 60 poengsenhet som kan inngå i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur.

## Undervisningssemester

Fransk årsstudium: 1. og 2. semester (høst og vår).

Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur: 1. og 2. semester (høst og vår), 3. og 4. semester (høst og vår) eller 5. og 6. semester (høst og vår).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

Kunnskap:

Studentene skal ha kunnskap om geografi, enkelte viktige historiske hendelser, samfunnsstrukturer og institusjoner i Frankrike. De skal ha kunnskap om sentrale trekk ved dagligliv og samfunn i fransktalende land.

Ferdigheter:

Studentene skal kunne sammenligne på fransk sentrale trekk i samfunnet med norsk kultur. De skal selv kunne produsere forskjellige typer tekster på fransk, muntlig og skriftlig.

Generell kompetanse:

Studentene skal kunne bruke oppslagsverk og kilder på en selvstendig og reflektert måte. De skal kunne finne frem til relevant stoff i ulike medier og ved hjelp av IKT.

## Innhold

Studentene skal få kunnskap om Frankrike, både som land innen EU og i internasjonal sammenheng. Emnet skal bidra til tverrkulturell innsikt og forståelse. Emnet tar for seg innføring i samfunnsoppbygging, frankofoni, kultur og samfunn, samt innføring i fransk økonomi og Frankrikes historie i nyere tid.

## Undervisnings- og læringsformer

Nettbasert undervisning med nettmøter. Læringsplattformen Fronter brukes til distribusjon av grunnlagsdokumenter, sentralt studiemateriell og oppgaver, samt annen relevant informasjon om emnet. Selvstudium inngår i læringsformene.

Undervisningsplattformen Blackboard Collaborate Elluminate brukes til nettmøter i form av undervisning og veiledning.

## Arbeidsomfang

Ca. 420 timer.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

- Deltakelse i oppgaveseminarer gjennom hele studieåret
- En skriftlig innlevering pr semester
- En muntlig presentasjon pr semester.

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

Individuell muntlig eksamen. Varighet: ca. 30 minutter.

Som hovedregel gjennomføres muntlig eksamen på nettet via læringsplattform. Det er også mulig å avlegge muntlig eksamen på campus.

Kandidaten blir testet i faktakunnskaper og muntlig produksjon.

Karakterer gis på en skala fra A-F, hvor A er beste karakter, E er bestått, og F er ikke bestått.

## Evaluerings av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- Midtsemesterevaluering og løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av/i:



- Lærerguppe
- Studieleder
- Lokalt studiekvalitetsutvalg

## Litteratur

Labrune, G: La géographie de la France, NATHAN, repères pratiques, 2010. ISBN 978-2-09-161432-8. siste utg.

Labrune, G, Toutain, Ph : Histoire de la France, NATHAN, repères pratiques, 2007. ISBN 978-2-09-160429-9. siste utg.

Faglærer oppgir øvrig litteratur og internettadresser.

---

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 26. okt. 2021 02:54:07

# SFF10310 Fransk muntlig språkferdighet (Høst 2013–Vår 2014)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Studiested:** Nettbasert undervisning med mulighet for veiledning på studiested Halden.

**Emneansvarlig:** André Avias

**Undervisningsspråk:** Fransk

**Varighet:** 1 år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i fransk årsstudium.

Del av 60 poengsenhet som kan inngå i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur.

Valgfritt emne i Bachelorstudium Internasjonal kommunikasjon.

## Undervisningssemester

Fransk årsstudium: 1. og 2. semester (høst og vår).

Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur: 1. og 2. semester (høst og vår), 3. og 4. semester (høst og vår) eller 5. og 6. semester (høst og vår).

Bachelor i internasjonal kommunikasjon: 5. og 6. semester (høst og vår)

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

### Kunnskap:

Studentene har kunnskap om pragmatisk tilnærming til muntlig språk, samt inngående kjennskap til sentrale språkstrukturer i fransk. Studentene har kunnskap om dagligliv, sentrale tradisjoner, skikker og tenkemåter i fransktalende land.

### **Ferdigheter:**

Studentene kan kommunisere og bruke språket fritt i et normalt tempo og bruke et bredt ordforråd i fransk. De skal kunne delta i forberedte og spontane samtaler om ulike emner. De skal videre kunne forstå lengre muntlige og skriftlige autentiske tekster i ulike sjangre og media. Studentene skal kunne bruke ulike digitale verktøy i en tilpasset språklæringsituasjon.

### **Generell kompetanse:**

Studentene skal ha innsikt i egen læring.

De skal også kunne finne relevante læringsressurser og kunne nyttiggjøre seg disse på en hensiktsmessig måte for egen læring.

## **Innhold**

Studentene oppøver kommunikative og interkulturelle ferdigheter gjennom språktrening i autentiske situasjoner og ved hjelp av ulike digitale verktøy. De utvikler en grunnleggende forståelse for fransk som fremmedspråk gjennom språkdidaktiske problemstillinger og gjennom forholdet mellom mål og aktiviteter, individuell læring og aktiviteter.

## **Undervisnings- og læringsformer**

Undervisningen blir gitt i nettmøter. Læringsplattformen Fronter brukes til distribusjon av grunnlagsdokumenter, sentralt studiemateriell og oppgaver, samt annen relevant informasjon om emnet. Selvstudium inngår i læringsformene.

Undervisningsplattformen Blackboard Collaborate Elluminate brukes i nettmøter i form av undervisning og veiledning.

## **Arbeidsomfang**

Ca. 420 timer.

## **Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen**

- Studentene må levere inn 18 korte skriftlige oppgaver på blogg i løpet av høst- og vårsemesteret.
- Det forutsettes også aktiv deltakelse i muntlige aktiviteter.

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## **Eksamen**

Individuell muntlig eksamen. Varighet ca. 30 minutter.

Kandidaten blir testet i muntlig forståelse og produksjon.

Som hovedregel gjennomføres muntlig eksamen på nettet via læringsplattform. Det er også mulig å avlegge muntlig eksamen på campus.

Karakter gis på en skala fra A-F, der A er beste karakter, E er bestått og F er ikke bestått.

## **Evaluering av emnet**

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- Midtsemesterevaluering og løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av/i:

- Lærerguppe
- Studieleder
- Lokalt studiekvalitetsutvalg

## Litteratur

Faglærer deler ut relevante tekster.

---

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 26. okt. 2021 02:54:07

# SFE21113 Amerikansk pluralisme i 20. århundre (Høst 2013)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 10

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Studiested:** Halden

**Emneansvarlig:** Robert Mikkelsen

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i Engelsk påbygging.

Emnet kan også inngå i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur.

## Undervisningssemester

Engelsk påbyggingsstudium: 1. semester (høst 2013)

Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur: 3. eller 5. semester (høst)

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

KUNNSKAPER:

Studentene får innsikt i forholdet mellom to av de viktigste kjennetegnene ved det amerikanske samfunn: kulturell pluralisme og en enhetlig nasjonal identitetsfølelse i befolkningen.

#### FERDIGHETER:

Emnet videreutvikler kritiske holdninger og selvstendig tenkning, historisk og litterær analyse, samt legger grunnlaget for engelskundervisning i den videregående skolen.

#### GENERELL KOMPETANSE:

I et stadig mer pluralistisk samfunn i Norge og Europa bidrar emnet til en bedre forståelse av nasjonal og etnisk identitet, forholdet mellom disse og toleranse for forskjeller.

## Innhold

Emnet fokuserer på utviklingen av et pluralistisk samfunn i USA. Man tar i bruk både kulturkunnskap og litterære tekster. Disse sees i sammenheng og danner et bilde av utviklingen fra samfunnets, gruppens og individets perspektiv.

Forelesninger og seminarer behandler både romaner, beretninger og historiske og sosiologiske tekster med fokus på perioden fra 1880 til i dag.

## Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen gis i form av forelesninger, seminarer og veiledning.

Det forventes at studentene kommer forberedt til timene og tar aktivt del i dem.

## Arbeidsomfang

Ca. 280 timer.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Ingen.

## Eksamen

### **Skriftlig eksamen og forskningsoppgave**

4-timers skriftlig eksamen (60%). Ingen hjelpemidler tillatt. I tillegg skal studentene skrive en forskningsoppgave av 5-10 sider (40%). Det settes en samlet helhetlig karakter. Karakterskala A-F.

Ved ny/utsatt eksamen må begge eksamensdelene tas på nytt.

## Evaluerings av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- Midtsemesterevaluering og løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av/i:

- Lærerguppe
- Studieleder
- Lokalt studiekvalitetsutvalg

## Litteratur

**Sist oppdatert 22.05.2013**

Tre romaner:

O.E. Rølvaag, *The Boat of Longing* (1921)

E. Galarza, *Barrio Boy* (1971)

Amy Tan, *The Joy Luck Club*

Utdrag av sammenhengende historiske analyser og sosiologiske tekster fra bl.a.:

A.M. Kraut, *The Huddled Masses: The Immigrant in American Society, 1880-1921*, (2001).

E.R. Barkan, *And Still They Come: Immigrants and American Society 1920 to the 1990s* (1996).

M. Ngai & J. Gjerde, *Major Problems in American Immigration, Documents and Essays* (2011)

---

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 26. okt. 2021 02:54:05

# SFE20113 Britiske studier: Renessansen; litteratur og sivilisasjon (Høst 2013)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 10

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Studiested:** Halden

**Emneansvarlig:** Jon D. Orten

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i Engelsk påbyggingsstudium. Emnet kan også inngå i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur.

## Undervisningssemester

Engelsk påbyggingsstudium: 1. semester (høst).

Bachelorstudium samfunn, språk og kultur: 3. eller 5. semester (høst).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

### KUNNSKAPER

Studentene har allsidig kunnskap om den engelske renessansen.

### FERDIGHETER

Studentene har ferdigheter i å formidle særtrekk ved renessansemenneskets virkelighetsoppfatning i overgangen mellom middelalder og den nyere tid.



## GENERELL KOMPETANSE

Studentene har evne til å stimulere til innsikt i vesentlige sider ved tidlig moderne engelsk litteratur og samfunn.

## Innhold

Studium av et utvalg representative tekster på engelsk fra ca. 1500-1660.

Drama (komedie og tragedier), et variert utvalg dikt og forskjellige typer prosa vil bli gjenstand for inngående studium.

Innsikt i tidens samfunn og idéverden vil delvis være en frukt av studiet av primærtekstene, men vil bli utdypet ved lesning av sekundærlitteratur.

## Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen gis i form av forelesninger og seminar.

## Arbeidsomfang

Ca. 280 timer.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

En muntlig presentasjon. Den skriftlige versjonen av presentasjonen skal innleveres, vedlagt bibliografi over kildebruk.

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

5 timers skriftlig eksamen. Tillatt hjelpemiddel: Engelsk-engelsk ordbok.

Karakterskala A-F.

## Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- Midtsemesterevaluering og løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av/i:

- Lærerguppe
- Studieleder
- Lokalt studiekvalitetsutvalg

## Litteratur

De fleste tekstene finnes i antologien *The Norton Anthology of English Literature*, bind 1, red. M.H. Abrams. Øvrige tekster, utenom ett skuespill, vil bli kopiert.

'A passage from the Bible', i fem forskjellige oversettelser (i antologien).

Anonymous, 'In Praise of a Contented Mind'.

Richard Hooker, utdraget i antologien fra *Of the Laws of Ecclesiastical Polity*.

Et kopiert utdrag fra representative prekener.

Christopher Marlowe, *Dr. Faustus* (finnes i antologien)

Francis Bacon, 'Of Truth'; Of Studies' (i to versjoner), fra *Essays*; og utdraget i antologien fra *Novum Organum*.

Shakespeare, *Sonnets* 15, 18, 55, 73. Shakespeare, *Othello*.

Ben Jonson, *Volpone* (finnes i antologien)

John Milton, *Paradise Lost* (utdrag).

Edward Hyde, Earl of Clarendon, utdraget i antologien fra *The History of the Great Rebellion*.

Et utvalg dikt av representative forfattere. Lister vil foreligge ved begynnelsen av semesteret.

Faglærers kompendium og kopierte oversikter gir innblikk i tiden og dens verdensbilde.

TIL SUPPLERING OG OPPSLAG:

Litteraturhistorie

C. Ricks (ed.), *The Sphere History of Literature in the English Language*, Vol. 2: *English Poetry and Prose 1540-1674* (Sphere Books, rev. ed. 1986), særlig kapitlene 5, 7 og 8.

C. Ricks (ed.) *The Sphere History of Literature in the English Language*, Vol. 3: *English Drama to 1710* (Sphere Books, rev. ed. 1987), særlig kapittel 1, 4 og 5.

Maurice Hussey, *The World of Shakespeare and his Contemporaries* (London, 1972 og senere utgaver).

B. Ford (ed.), *The New Pelican Guide to English Literature* (Penguin, 1983-). Vol. 2: *The Age of Shakespeare* og Vol. 3: *From Donne to Marvell*.

Litteraturteori, idéer og verdensbilde:

Julia Briggs, *This Stage-Play World: English Literature and its Background 1580-1625* (Oxford, 1983).

Christopher Hill, *The Century of Revolution 1603-1714*.

T. Healy, *New Latitudes: Theory and English Renaissance Literature* (Edward Arnold, 1992).

I. Rivers, *Classical and Christian Ideas in English Renaissance Poetry: A Student's Guide* (Allen & Unwin, 1979).

C.S. Lewis, *The Discarded Image* (Cambridge, 1964).

E.M.Tillyard, *The Elizabethan World Picture* (1943).

Om de aktuelle tekstene og forfatterne:

Joan Bennett, *Five Metaphysical Poets* (Cambridge U.P., 1966).

Harry Blamires, *Milton's Creation: A Guide through Paradise Lost* (Methuen, 1971).

Laurence Lerner, (ed.), *Shakespeare's Tragedies: An Anthology of Modern Criticism* (Penguin, 1963). Penguin Master Studies, *Othello*

Kiernan Ryan, *Shakespeare* (Harvester Wheatsheaf, 1989).

Helena Shire, *A Preface to Spenser* (Longman, 1978).

James Winney, *A Preface to Donne* (Longman, 1970).

# SFE21213 Innføring i kolonial og postkolonial litteratur (Høst 2013)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 10

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Stuedsted:** Halden

**Emneansvarlig:** Melanie Duckworth

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i Engelsk påbyggingsstudium.

Emnet kan også inngå i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur

## Undervisningssemester

Engelsk påbygging: 1. semester (høst)

Bachelor i samfunn, språk og kultur: 3. eller 5. semester.

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

### KUNNSKAPER

Emnet gir en innføring i kolonial og postkolonial litteratur.

Studentene får kunnskaper om betydelige litterære verk på engelsk fra hele verden og om den sosiale og politiske konteksten de ble skrevet i.

I tillegg blir studentene gjort kjent med viktig terminologi innenfor koloniale og postkoloniale studier, som f.eks. nybyggere og innfødte, nasjon og diaspora, språk og sted, rase og identitet.

## FERDIGHETER

Etter fullført emne er studentene i stand til å:

- analysere og diskutere postkoloniale litterære verk
- sammenligne litterære verk fra forskjellige regioner
- anvende ideer og terminologi fra postkolonial teori på litterære tekster

## GENERELL KOMPETANSE

Emnet forbedrer studentenes analytiske og skriftlige ferdigheter.

Studentene blir oppmuntret til kritisk tenkning rundt litteraturens rolle i samfunnet.

De har fått øket forståelse for hvordan engelsk språk og litteratur har blitt forandret, beriket og utfordret som en følge av kolonialismen i verden.

## Innhold

Emnet starter med det viktige verket *Things Fall Apart* av Chinua Achebe. Denne romanen blir ofte betraktet som et utgangspunkt for postkolonial litteratur.

Emnet dekker litteratur fra Australia, New Zealand, Sør-Afrika, India, Karibia og det postkoloniale London.

Vi vurderer tekstene i deres sosiale og historiske kontekst og bruker postkolonial teori til å utforske litteraturens betydning og rolle i en globalisert verden.

## Undervisnings- og læringsformer

I emnet inngår seminarundervisning, et obligatorisk pensum og flere oppgaver som løses individuelt og i grupper.

## Arbeidsomfang

Ca. 280 timer.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

En skriftlig innlevering må være godkjent av faglærer for å kunne fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

### 5 timers skriftlig eksamen

Både innhold og språk teller med i vurderingen.

Tillatt hjelpemiddel: Engelsk-engelsk ordbok.

Karakterskala A-F.

## Evaluering av emnet

Emnet evalueres i form av midtsemesterevaluering og løpende evaluering/sluttevaluering.

## Litteratur

### Romaner:

Chinua Achebe *Things Fall Apart* (1958)

Patricia Grace *Potiki* (1986)

Kate Grenville *The Secret River*

J. M. Coetzee *Disgrace* (1999)

R. K. Narayan *The Vendor of Sweets* (1967)

Monica Ali *Brick Lane* (2003)

### **Skuespill:**

Derek Walcott *Dream at Monkey Mountain* (1970)

### **Lyrikk:**

A selection of colonial and postcolonial poetry will be included in the compendium. Selected poems by Derek Walcott and Les Murray

Kritikk:

A selection of articles and extracts from:

Bill Ashcroft, Gareth Griffiths, and Helen Tiffin (eds.), *The Post-Colonial Studies Reader*, 2nd edition (London and New York: Routledge, 1995).

Bill Ashcroft et al, *The Empire Writes Back*, 2nd Edition (London and New York, Routledge, 2002)

Mongia, Padmini (ed.) *Contemporary Postcolonial Theory. A Reader*. 1996.

Williams, Patrick & Laura Chrisman (eds.), *Colonial Discourse and Post-colonial Theory. A Reader*. 1993.

### **Anbefalt innføring:**

John Mcleod, *Beginning Postcolonialism* (Manchester: Manchester University Press, 2000)

# SFS20107 Internasjonal politikk og offentlig politikk og administrasjon (Høst 2013)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 10

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Stuedsted:** Halden

**Undervisningsspråk:** Norsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Emnet er obligatorisk i statsvitenskap påbygging.

Emnet kan også inngå i fordypningsenheten i Bachelorstudiet i samfunn, språk og kultur.

## Undervisningssemester

1. semester (høst).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

## KUNNSKAP

Studentene har tilegnet seg gode kunnskaper innenfor statsvitenskapelig teoriutvikling, ulike fagtradisjoner og oversikt over teoretiske modeller og deres empiriske bruk.

## FERDIGHETER

Studentene kan anvende sentrale begreper og grunnmodeller for organisasjons-, institusjons- og policyanalyse og kan beskrive og forklare staters utenrikspolitikk, internasjonalt samarbeid, konflikt og konfliktløsning.

## GENERELL KOMPETANSE

Studentene har god generell analytisk kompetanse.

# Innhold

Emnet består av to hovedtemaer, internasjonal politikk og offentlig politikk og administrasjon. Undervisningen deles tilsvarende.

I internasjonal politikk gis det blant annet en innføring i sentrale teoriretninger og moderne teoretiske utviklinger i faget.

I offentlig politikk og administrasjon tar man blant annet for seg begrepet velferd, slik det brukes i samfunnsvitenskap og politisk tenkning, herunder debatten om velferdsstatens utfordringer, veksten i offentlig sektors omfang de siste århundrene og forklaringer på dette. Forholdet mellom marked og stat berøres fra ulike synsvinkler.

# Undervisnings- og læringsformer

Forelesninger og diskusjoner. Sistnevnte skal ta utgangspunkt i teorier og modeller som presenteres på forelesningene.

Undervisningen gis i bolker hvor hvert tema strekker seg over to uker med forelesninger, gruppeoppgaver og plenumsdiskusjoner. Hver tredje uke er det ingen forelesninger, dette for å gi tid til å arbeide med oppgaveskriving.

# Arbeidsomfang

Ca. 280 timer.

# Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Ingen arbeidskrav knyttet til emnet.

# Eksamen

## Individuell mappevurdering

Mappen består av to skriftlige arbeider; ett i internasjonal politikk og ett i offentlig politikk og administrasjon. Hvert arbeid skal være på 4-6 sider. Det settes en samlet helhetlig karakter. Karakterskala A-F.

# Evaluerings av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- Midtsemesterevaluering
- Løpende evaluering/Sluttevaluering

Resultatene behandles av/i:

- lærergruppe
- studieleder
- lokalt studiekvalitetsutvalg

## Litteratur

Internasjonal politikk

Kurslitteraturen består av en bok (Jackson & Sørensen 2010), og et kompendium av utvalgte artikler som trykkes opp ved semesterstart.

Jackson, R. & Sørensen G. (2010): Introduction to International Relations: Theories and Approaches, 3rd ed., Oxford: Oxford University Press. (ch. 2, 3, 4, 5, 7, 11).

### 1. Begreper, tilnæringsmåter og perspektiver

Tickner, J. Ann (2009). A Critique of Morgenthau's Principles of Political Realism. In Robert J. Art, & Robert Jervis (Eds.). International Politics: Enduring concepts and contemporary Issues. (pp. 15 – 27). New York: Pearson Longman. (12 s.).

### 2. Utenrikspolitikk: analytiske forklaringsmodeller

Allison, Graham T. (1969). Conceptual Models and the Cuban Missile Crisis. In American Political Science Review: Quarterly Journal of the American Political Science Association. No. 3. pp. 689 - 718 (30 s.)

### 3. Samarbeid: beslutninger, organisasjoner og regimer

Putnam, Robert D. (1988). Diplomacy and Domestic Politics: The Logic of Two-Level Games. In International Organization. No. 42 (3). pp. 427-460. (35 s.).

Hovi, J. & Underdal, Arild (2003). Internasjonalt samarbeid og internasjonal organisasjon. Oslo: Universitetsforlaget. kap. 9: "Overnasjonalitet", kap. 11: "Er internasjonale organisasjoner viktige organisasjoner?" (ca 40 s.).

### 4. Globalisering og internasjonal politisk økonomi

Hiscox M. J. (2009). The Domestic Sources of Economic Policies. In Robert J. Art, & Robert Jervis (Eds.). International Politics: Enduring concepts and contemporary Issues. pp. 280 -289. (10 s.).

Scott, Bruce R. (2009). The Great Divide in the Global Village. In Robert J. Art, & Robert Jervis (Eds.). International Politics: Enduring concepts and contemporary Issues. pp. 290 – 302 (13 s.).



# SFS20207 Komparativ politikk/Politisk teori (Høst 2013)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 10

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Stuedsted:** Halden

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i Statsvitenskap påbygging.

Emnet kan også inngå i Bachelorstudiet i samfunn, språk og kultur.

## Undervisningssemester

1. semester (høst).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

## KUNNSKAP

Studentene har kunnskaper om og oversikt over aktuell debatt om frihet, rett og rettferdighet og det liberale samfunns egenart i politisk tenkning. Studentene har dessuten fått innsikt i hvordan sosiale konflikter om demokrati, industrialisme og markedsøkonomi har bidratt til demokrati.

## FERDIGHETER

Studentene kan redegjøre for hvordan sosial integrasjon, det moralske grunnlag for den begrensede stat, politisk identitet samt ulike lands konstitusjonelle ordninger og politiske fellesskap fungerer i dag.

## GENERELL KOMPETANSE

Studentene har tilegnet seg en generell analytisk kompetanse.

# Innhold

Undervisningen gis i en blokk bestående av en del politisk teori og en del komparativ politikk.

### Politisk teori

Denne delen av emnet beskjeftiger seg med begreper som frihet, rettferdighet og liberalisme.

### Komparativ politikk

Denne del av emnet handler om tre emner innenfor komparativ politikk:

- Politiske systemer, strukturer og funksjoner
- Former for demokrati
- Utfordringer for det representative demokrati

# Undervisnings- og læringsformer

Forelesninger, gruppepresentasjoner og diskusjoner. Undervisningen gis i blokker. Politisk teori-delen undervises to uker. Den tredje uken er satt av til skrivingen av en obligatorisk oppgave. Komparativ politikk-delen følger samme opplegg.

Undervisningen foregår hovedsakelig i form av forelesninger. Veiledning i de to skriftlige oppgavene som utgjør en del av eksamen, skjer på oppgaveseminarer. Studentene oppfordres til å danne kollektivgrupper.

# Arbeidsomfang

Ca. 280 timer.

# Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Ingen.

# Eksamen

## Individuell mappevurdering

Mappen består av to innleveringsoppgaver; én i politisk teori og én i komparativ politikk. Hver oppgave skal være på 4-6 sider.

Studentene kan skrive besvarelsen på engelsk eller norsk. Det settes en samlet karakter for mappen. Karakterskala A-F.

# Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- Midtsemesterevaluering
- Løpende evaluering/Sluttevaluering

Resultatene behandles av/i:

- lærergruppe
- studieleder
- lokalt studiekvalitetsutvalg

## Litteratur

### Komparativ politikk

Main book:

Hague, R. and M. Harrop (2010): Comparative Government and Politics. An Introduction. Houndmills: Palgrave. Alle chapters except 10-11 and 14-17.

Selected articles:

Baldez, Lisa (2010). The Gender Lacuna in Comparative Politics. In Perspectives on politics, vol. 8, issue 1, 199-205 (7 p.).

Halliday, Fred (1996, 2003). Islam and the Myth of Confrontation. Preface, Introduction (16 s.), ch. 1 "The Middle East and International Relations". London: Tauris. (30 p.).

Huntington, Samuel (1993). The Clash of Civilizations?. In Foreign Affairs, vol. 72, no. 3. (27 p.)

Maktabi, Rania (2013): Female citizenship in the Middle East: Comparing family law reform in Morocco, Egypt, Syria and Lebanon 1990-2010 in Middle East Law and Governance, forthcoming. (25 p.)

Rokkan, Stein (1975). Dimensions of state formation and nation-building: A possible paradigm for research on variations within Europe. In Tilly, C., Ardant, G., Rokkan, S. The Formation of national states in Western Europe. Princeton N.J.: Princeton University Press. (25 p.)

### Politisk teori

Hobbes, Thomas (1651/2010): Leviathan (part I og II). Yale: Yale University Press. (ca. 250s)

# SFS20307 Semesteroppgave (Høst 2013)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 10

**Ansvarlig avdeling:** Fakultet for informasjonsteknologi, ingeniørfag og økonomi

**Studiested:** Halden

**Undervisningsspråk:** Norsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i Statsvitenskap påbygging.

Emnet kan også inngå i fordypningsenheten i Bachelorstudiet i samfunn, språk og kultur.

## Undervisningssemester

1. semester (høst).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

### KUNNSKAP

Semesteroppgaven har bidratt til å knytte sammen de statsvitenskapelige emnene og har dermed gitt studentene fordypet innsikt i disse.

### FERDIGHETER

Studentenes er i stand til å granske statsvitenskapelige problemstillinger, teorier, metoder og forskningsresultater.

### GENERELL KOMPETANSE

Studentene har gode ferdigheter i skriving og seminardeltakelse.

# Innhold

Seminarundervisningen vil bestå av studentpresentasjoner med opponent. Seminarundervisningen innledes kort av ansvarlig faglærer, og ledes av vedkommende. Studentenes gjennomgang av pensumlitteraturen og utkast til egen semesteroppgave diskuteres av gruppen. Det åpnes opp for at spørsmål og skisser i tilknytning til semesteroppgavene i internasjonal politikk, offentlig politikk og administrasjon, komparativ politikk og politisk teori kan fremlegges.

## Undervisnings- og læringsformer

Seminaret fordeles over 8 uker, og består av 8 seminarer à to timer. Temaene som kan tas opp innledningsvis, hentes fra henholdsvis internasjonal politikk, politisk teori, komparativ politikk og offentlig politikk og administrasjon.

Studentene får øvelse i fremlegging av paper og trening på opponentrollen gjennom kritisk gjennomgang og evaluering av paper til en medstudent. Det vil være minimum ett fremlegg av paper og én opponent pr gang. Fronter brukes som en del av undervisningsopplegget.

## Arbeidsomfang

Ca. 280 timer.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

- Obligatorisk deltakelse på 6 av 8 seminarer. Fremlegging av korte paper eller arbeidsskisser på seminaret
- Hver student må være opponent på et paper skrevet av en medstudent
- Utarbeide problemstilling for semesteroppgaven
- Selvalgt litteraturliste

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

### Individuell semesteroppgave

Semesteroppgave med et omfang på 10-12 sider med selvalgt tema. Problemstillingen må i forkant være godkjent av faglærer. Oppgaven kan skrives på engelsk. Karakterskala A-F.

Ved nyeksamen må ny semesteroppgave med nytt eller omarbeidet tema leveres.

Klageadgang: skriftlig eksamen kan påklages jfr. forskrift om eksamen og studierett ved Høgskolen i Østfold, § 18.

## Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- Midtsemesterevaluering
- Løpende evaluering/Sluttevaluering

Resultatene behandles av/i:

- lærergruppe
- studieleder
- lokalt studiekvalitetsutvalg

## Litteratur

Anbefalt oppslagsverk i problemstillinger og teoretiske tilnæringsmåter er:

Baldersheim, Harald, Hagtvet, Bernt & Heidar, Knut (Red.). 2001. Statsvitenskapelige utsyn: politiske tema og tenkemåter i en oppbruddstid. Kristiansand: Høyskoleforlaget.

Larsen, Stein Ugelvik. (Red.). 2003. Teori og metode i statsvitenskap. Bergen: Fagbokforlaget.

---

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 26. okt. 2021 02:54:09

# SFF21112 Berømte menn og kvinner i fransk historie (Høst 2013–Vår 2014)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 10

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Stuedsted:** Nettbasert undervisning med mulighet til veiledning på studiested Halden.

**Emneansvarlig:** Jacky Billeau

**Undervisningsspråk:** Fransk

**Varighet:** 1 år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Emne i fransk påbyggingstudium.

Del av 90 poengsenhet som kan inngå i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur.

## Undervisningssemester

Emne i Fransk påbygging: høst og vår.

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

**Kunnskap:**

Studentene har kunnskap om Frankrikes berømte personer og hvordan de er blitt og blir brukt til å forme den franske identitet. Studentene har lært å kjenne viktige kvinnelige og mannlige berømte personer i en vid forstand av begrepet. De har fått innblikk i hvorfor de er blitt helter, og i myter som er skapt rundt mange av dem, og hvordan disse mytene er blitt brukt og/eller brukes så vel innad som utad.

**Ferdigheter:**

Studentene kan sammenligne på fransk sentrale trekk i den franske identitet med den norske kultur. De skal selv kunne legge frem arbeidet på fransk skriftlig og muntlig

**Generell kompetanse:**

Studentene kan bruke oppslagsverk og kilder på en selvstendig og reflektert måte. De kan finne frem til relevant stoff i ulike medier og ved hjelp av IKT med veiledning av faglæreren.

## Innhold

Studentene får kunnskap om Frankrikes historie, oppbygging og særpreg av den franske identitet. Emnet skal bidra til tverrkulturell innsikt og forståelse. Studentene vil arbeide med innsamlig av stoff til hjemmeoppgaven på høsten, og gjøre selve skrivearbeidet i vårsemestret.

## Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen blir gitt i nettmøter med mulighet for individuell veiledning etter avtale. Læringsplattformen Fronter brukes til distribusjon av grunnlagsdokumenter, sentralt studiemateriell og oppgaver, veiledning, samt annen relevant informasjon om emnet. Undervisningsplattformen Blackboard Collaborate Elluminate brukes til nettmøter i form av undervisningstimer og veiledning. Selvstudium inngår i læringsformene.

## Arbeidsomfang

ca. 280 timer.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Deltakelse i veilednings- og oppgaveseminarer gjennom hele studieåret.

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

**Hjemmeoppgave og individuell muntlig eksamen**



Hjemmeoppgave av ca. 10-20 sider. Tittelen på oppgaven må godkjennes av faglæreren.

Individuell muntlig eksamen. Varighet: ca. 30 minutter. Muntlig eksamen virker justerende på karakteren for hjemmeoppgaven.

Som hovedregel gjennomføres muntlig eksamen på nettet via læringsplattform.  
Det er også mulig å avlegge muntlig eksamen på campus.

Kandidaten blir testet i faktakunnskaper, forskningsresultat i forbindelse med den skriftlige oppgaven og muntlig produksjon.

Karakterskala A-F.

Ved ny og utsatt eksamen må begge eksamensdeler gjennomføres på nytt.

Ved klage på sensur skal det skriftlige arbeidet vurderes på nytt. Ved eventuell endring av karakter, skal det arrangeres ny muntlig eksamen, jfr. Forskrift om eksamen og studierett ved Høgskolen i Østfold, §18, pkt 4.

## Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- Midtsemesterevaluering og løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av/i:

- Lærerguppe
- Studieleder
- Lokalt studiekvalitetsutvalg

## Litteratur

Amalvi, Kristian: Les héros de l'histoire de France. Editions Privat, siste utg. NB. Jacky vil be studentene bestille boka over nettet, derfor ikke nødvendig å kjøpe inn i første omgang.

Faglærer deler ut øvrige tekster og dokumenter etter behov.

# SFF21513 Landeveisromaner (Høst 2013)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 10

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Stuedsted:** Nettbasert emne med mulighet for veiledning på studiested Halden

**Emneansvarlig:** Guri Ellen Barstad

**Undervisningsspråk:** Fransk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Emne i fransk påbyggingsstudium.

Del av 90 poengsenhet som kan inngå i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur.

## Undervisningssemester

1. semester, høst 2013.

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

### KUNNSKAP:

Studentene har kunnskap om typiske trekk ved landeveis-romanen (road-movie). De har kjennskap til sjangerens litteraturhistoriske røtter og sosiale og kulturelle forutsetninger. Videre har de innsikt i generell lese- og analyseteori.

### FERDIGHETER:

Studentene kan arbeide selvstendig med aktuelle franskspråklige tekster og presentere dem både skriftlig og muntlig på fransk.

De kan gjenkjenne og redegjøre for litterære virkemidler i tekstene og forstå deres funksjon. De kan også gjøre greie for den enkelte teksts kulturelle sammenheng og særpreg.

#### GENERELL KOMPETANSE:

Studentene kan bruke oppslagsverk og kilder på en selvstendig og reflektert måte. De kan finne frem til relevant stoff i ulike medier og ved hjelp av IKT med veiledning av faglæreren.

## Innhold

Tekstutvalget vil kunne velges fra et bredt spekter av tekster. Ulike genrer innenfor både sakprosa, billedbøker, tegneserier, filmer og litterære tekster vil kunne bli utforsket.

I tillegg vil pensumet inneholde relevant faglitteratur.

## Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen blir gitt i nettmøter med mulighet for individuell veiledning etter avtale. Læringsplattformen Fronter brukes til distribusjon av grunnlagsdokumenter, sentralt studiemateriell og oppgaver, veiledning, samt annen relevant informasjon om emnet. Undervisningsplattformen Blackboard Collaborate Elluminate brukes til nettmøter i form av undervisningstimer og veiledning. Selvstudium inngår i læringsformene.

## Arbeidsomfang

Ca. 280 timer.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

En skriftlig oppgave.

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

Individuell skriftlig eksamen, 4 timer. Hjelpemiddel: Fransk-fransk ordbok. Som hovedregel avholdes skriftlig eksamen på campus. Det må søkes på særskilt skjema om å få avlegge skriftlig eksamen på et annet godkjent sted.

Karakterskala A-F.

## Evaluerings av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- Midtsemesterevaluering og løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av/i:

- Lærerguppe - Studieleder - Lokalt studiekvalitetsutvalg

## Litteratur

Falkner, Dominique: Door County (PUBLIE.PAPIER) ISBN : 978-2814595705

Lepage, Mahigan, Vers l'Ouest: une road-movie avec auto-stop à travers les villes de l'Ouest canadien. (Mémoire d'encrier) ISBN : 978-2923713595

Portier, Cecile : Contact (Seuil) ISBN : 978-2020967792

Vigneault ; Guillaume : Chercher le vent (Points) ISBN : 978-2757804759

Schmitt, M.P et Viala. A: Savoir-lire. Studentene vil finne utvalgte kapitler på Fronter.

---

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 26. okt. 2021 02:54:08

# SFE10309 Engelsk: Kulturstudier II (Vår 2014)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Studiested:** Halden

**Emneansvarlig:** Robert Mikkelsen

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Forkunnskapskrav utover opptakskrav
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Emnet er obligatorisk i engelsk årsstudium og kan inngå i valgfri del på 60 studiepoeng i bachelorstudium i samfunn, språk og kultur.

## Forkunnskapskrav utover opptakskrav

Emnet bygger på emnet SFE10108 Kulturstudier 1 (15 studiepoeng).

## Undervisningssemester

Vårsemester

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

KUNNSKAPER

Etter fullført emne har studentene

- Kunnskap om og forståelse av USAs kultur og samfunnsforhold i historisk perspektiv
- Kunnskap om litterære perioder, temaer og den kunstneriske egenart i amerikansk litteratur
- Interesse for amerikansk litteratur og kultur

## FERDIGHETER

Etter fullført emne har studentene videreutviklet

- Analytiske og kritiske ferdigheter i møte med litterære tekster og sakprosaetekster
- Ferdigheter i skriftlig og muntlig fremstilling og argumentasjon i engelsk
- Ferdigheter i å søke i, vurdere og bruke både sekundær litteratur og primærkilder i høgskolens boksamling, i BIBSYS og andre databaser
- Ferdigheter i referanseteknikk

## GENERELL KOMPETANSE

Studenter utvikler kritisk og uavhengig tenkning når de analyserer amerikansk litteratur og sosiale begivenheter.

## Innhold

I kulturkunnskap tas det utgangspunkt i en kronologisk fremstilling av grunnlaget for utviklingen av nasjonale institusjoner, politikk, samfunnsliv og kultur, samt en oversikt over de viktigste begivenheter som betinger denne utviklingen. Innen litteratur gis det en oversikt over den litterærhistoriske utvikling fra USAs etablering frem til i dag, med hovedvekt på 1900-tallet.

I løpet av semesteret skal det leses fire romaner, to skuespill, fire noveller og et utvalg poesi. I den grad det er naturlig blir tekstene og kildene studert i sammenheng med den tid og de samfunnsforhold de er sprunget ut av. Litteratur og kulturkunnskap vil dermed belyse hverandre.

## Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen gis i form av forelesninger og gruppetimer. Det forutsettes at studentene deltar aktivt i diskusjoner, gruppeoppgaver og seminarer om referanseteknikk. I tillegg legges det til rette for kollokviegrupper der studentene kan diskutere pensum og arbeide sammen med oppgaver.

## Arbeidsomfang

ca. 420 timer.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Studentene skal til fastsatt frist i løpet av semesteret levere ett essay (minimum 5 standardsider, 11.500 tegn). Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

Sluttvurdering består av to deleksamener: Innlevering (vektes 50%) og skriftlig eksamen (vektes 50%)

Deleksamen 1: Innlevering: en oppgave i kulturkunnskap (minimum 5 standardsider, 11.500 tegn) leveres innen angitt frist. I arbeidet med oppgaven skal sekundærkilder brukes. Dette skal dokumenteres i en bibliografi, samt i in-text sitering.

Deleksamen 2: Tre timers skriftlig eksamen i litteratur. Tillatt hjelpemiddel: Godkjent engelsk-engelsk ordbok. Både språk og innhold teller.

Begge deleksamener må være bestått for å få bestått karakter i emnet. Det benyttes bokstavkarakterer A- F. Det gis en samlet karakter i emnet.

Dersom kandidaten ikke har bestått en av deleksamenene, kan kun den som ikke er bestått tas på nytt. Ved forbedring av karakter må begge deleksamener avlegges på nytt.

Klageadgang: ved klage på sensur kan hver eksamensdel påklages hver for seg. Ved nytt resultat slås deleksamenene sammen på nytt.

## Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene er avgjørende for at vi skal kunne tilby emner og studieprogrammer av høy kvalitet. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- midtsemesterevaluering
- løpende evaluering/sluttevaluering

## Litteratur

- The Norton Anthology of American Literature Shorter Seventh Ed. (New York: Norton, 2007). Litteratur merket med en stjerne (\*) finnes i antologien eller i kurskompendiet.
- S. Ro, *Literary America: An Introduction to the Literature of the United States* (Oslo: 1997)
- R. Mikkelsen, *Kompendium: Culture Studies 2* (Tilgjengelig i bokhandel, HiØ)

Romaner og skuespill:

M. Twain, *The Adventures of Huckleberry Finn*

F. Scott Fitzgerald, *The Great Gatsby*

Alice Walker, *The Color Purple*

J. S. Foer, *Extremely Loud and Incredibly Close*

E. O'Neill, *The Hairy Ape*

Arthur Miller, *The Crucible*

Prosa og noveller;

N. Hawthorne, 'Young Goodman Brown'

C.P Gilman, 'The Yellow Wallpaper'

S. Crane, 'The Open Boat'

L. Silke, 'The Man to Send Rainclouds'

Poesi

\* W. Whitman, 'Song of Myself' (1,2,6,51,52)

\* E. Dickinson, 'There's a certain Slant of light' og 'A Bird came down the walk'

\* Robert Frost, 'Birches' og 'The Road Not Taken'

\* William Carlos Williams, 'The Red Wheelbarrow' og 'This Is Just to Say'

\* Langston Hughes, 'Mulatto'

\* Allen Ginsberg, 'A Supermarket in California'

\* Sylvia Plath, 'Daddy'

\* Billy Collins, 'I Chop Some Parsley While Listening to Art Blakey's Version of 'Three

Blind Mice''

KULTURKUNNSKAP

D. Mauk & J. Oakland, American Civilization, Fifth Edition (Routledge 2009)

Bryn O'Callaghan, An Illustrated History of the USA (Essex, Longman 1996)

Alt materiale som blir delt ut i forbindelse med undervisning og/eller lagt ut på læringsplattformen Fronter regnes også som pensum.

Alle studenter må dessuten ha tilgang til en engelsk-engelsk ordbok, for eksempel Collins Cobuild Dictionary, Longman Dictionary of Contemporary English, Oxford Advanced Learner's Dictionary eller en annen ordbok bregnet på brukere som ikke har engelsk som morsmål (Learner's dictionaries).

---

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 26. okt. 2021 02:54:35



# SFE10410 Engelsk: Grammatikk og fonetikk (Vår 2014)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Stuedsted:** Halden

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Forkunnskapskrav utover opptakskrav
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Emnet er obligatorisk i engelsk årsstudium, og kan inngå i valgfri del på 60 studiepoeng i bachelorstudium i samfunn, språk og kultur.

## Forkunnskapskrav utover opptakskrav

Emnet bygger på emnet SFE10210 Språk og kommunikasjon (15 studiepoeng), eller tilsvarende.

## Undervisningssemester

Vårsemester

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

KUNNSKAPER

Etter fullført emne skal studentene ha:

- Kunnskaper om engelsk grammatikk
- Kunnskaper om engelsk fonetikk
- Detaljert kunnskap om hvordan skriftspråket er bygget opp fra ordnivå til fraser, setninger og lengre tekster

#### FERDIGHETER

Etter fullført emne kan studentene:

- bruke begrepsapparatet for å beskrive og analysere engelsk språk
- bruke begrepsapparatet for å beskrive og analysere engelsk uttale
- bruke fonemisk transkripsjon og intonasjonstranskripsjon
- snakke engelsk uten sjenerende innslag av morsmålets uttale og intonasjon

#### GENERELL KOMPETANSE

Etter fullført emne har studentene utviklet:

- Bevissthet om egen bruk av språket

## Innhold

Emnet tar for seg det grammatiske og fonetiske formverket. Eksempler på sentrale temaer i grammatikk er fraseoppbygging, setningstyper, setningsanalyse, verbformer og ordstilling. Hensikten er blant annet å vise sammenhengen mellom grammatisk form og betydning. Det gjøres sammenligninger med norsk for å gi økt bevissthet om forskjellene mellom de to språkene. I fonetikk lærer studentene bl.a. å bruke begrepsapparatet for å beskrive og analysere engelsk uttale. Praktiske øvelser inngår. Det blir fokusert på to varianter av engelsk: Received Pronunciation (britisk engelsk) og General American (amerikansk engelsk).

Det holdes seminarer om språkferdighet der studentene skal arbeide med utvalgte temaer som skrivestil, referanseteknikk og oppgaveskriving.

## Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen gis i form av forelesninger, seminarer og gruppetimer, blant annet i språklaboratorium. Det forutsettes at studentene deltar aktivt i diskusjoner.

## Arbeidsomfang

Ca. 420 timer.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Det gis tre obligatoriske oppgaver som må leveres til fastsatte frister og være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

### Individuell seks timers skriftlig eksamen

Skriftlig eksamen inneholder grammatikkdel (teller 55%), fonetikkdel (teller 35%) og skriftlig språkferdighet (teller 10%).

Alle deler må være bestått for å få karakter i emnet.

Ingen hjelpemidler til eksamen.

Karakterskala A-F.

## Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- midtsemesterevaluering
- løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av/i lærergruppe, studieleder, og lokalt studiekvalitetsutvalg.

## Litteratur

**Eventuelle korrigeringer i litteraturlisten vil foreligge senest ved semesterstart.**

- Nilsen, T.S. (2010). *English Pronunciation and Intonation, 3<sup>rd</sup> ed.*, Universitetsforlaget.
- Jones, D. (2005). *English Pronouncing Dictionary*, 17th ed. Eds. Roach, P. et al. Cambridge UP.
- Dypedahl, M, H. Hasselgård og B. Løken (2012). *Introducing English Grammar*. Second edition. Fagbokforlaget
- Materiale som blir delt ut i forbindelse med undervisning og/eller lagt ut på læringsplattformen Fronter.

Alle studenter må dessuten ha tilgang til en engelsk-engelsk ordbok, for eksempel Collins Cobuild Dictionary, Longman Dictionary of Contemporary English, Oxford Advanced Learner's Dictionary eller en annen ordbok bregnet på brukere som ikke har engelsk som morsmål (Learner's dictionaries).

# SFS10308 Offentlig politikk og administrasjon med komparativ politikk (Vår 2014)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Stuedsted:** Halden

**Emneansvarlig:** Henrik Sætra

**Undervisningsspråk:** Norsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

- Obligatorisk emne i statsvitenskap årsstudium.
- Profileringsemne i Bachelorstudiet i økonomi og administrasjon, profilering statsvitenskap.
- Del av 60 studiepoengsenhet som kan inngå i Bachelorstudiet i samfunn, språk og kultur.

## Undervisningssemester

- Statsvitenskap årsstudium: 2. semester (vår).
- Bachelorstudiet i økonomi og administrasjon, profilering statsvitenskap: 6. semester (vår).
- Bachelorstudiet i samfunn, språk og kultur: 2., 4. eller 6. semester (vår).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

## KUNNSKAP

Studentene har innsikt i hvordan vårt politisk-administrative system fungerer på lokalt, nasjonalt og internasjonalt nivå. Studentene har innsikt i grunnleggende policy- og institusjonsanalyser og velferdsstatens idégrunnlag. Studentene har dessuten kunnskap om politiske partier og ulike valgordninger.

## FERDIGHETER

Studentene er i stand til å kunne reflektere over sentrale statsvitenskapelige problemstillinger.

## GENERELL KOMPETANSE

Studentene har generell analytisk kompetanse og god oversikt over fagområdet offentlig politikk og administrasjon.

# Innhold

Emnet gir en innføring i teorier og grunnbegreper om maktfordeling og politisk analyse. Sentrale temaer er politiske og administrative institusjoner og prosesser. Storting, regjering, domstolene og EU-institusjonene er viktige i denne sammenhengen. Forvaltningens rolle i det politiske systemet står sentralt.

Det gis en ganske omfattende innføring i noen relevante modeller i rational/public choice teori herunder konstitusjonell politisk økonomi og andre ideer om konstitusjonelt demokrati. Det gis innføring i hva det vil si at vi lever i et demokrati, rettsstat, korporatisme, samt andre institusjonelle tilnærminger til offentlig politikk og administrasjon. Det gis en innføring i byråkratiteori.

Komparativ politikkdelen inneholder i dette emnet stoff om valg, valgordninger, politiske partier i Europa, politiske skillelinjer, politikk i utvalgte europeisk land og velferdsstaten i europeisk perspektiv.

# Undervisnings- og læringsformer

Anvendelse av teoretiske perspektiver og begreper på dagsaktuelle problemstillinger jobbes med gjennom ulike typer studentarbeider. Individuell veiledning og oppfølging vil bli gitt på innleveringsoppgaver. På undervisningsplanene settes det av tid til kollokvier. Disse forutsettes lagt opp og organisert av studentene. Undervisningsspråk er norsk.

# Arbeidsomfang

Ca. 420 timer.

# Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Individuell skriftlig innlevering (maks. 5 sider). Oppgaven fra faglærer kan bestå av ett eller flere delspørsmål, som alle skal besvares.

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

# Eksamen

Individuell, fire timers skriftlig eksamen. Ingen hjelpemidler tillatt. Karakterskala A - F.

# Evaluering av emnet

Emnet evalueres to ganger hvert semester; en gang ved midtsemesterevaluering, som foretas muntlig ved møte mellom tillitsvalgte studenter og koordinator og/eller studieleder, og en gang som løpende evaluering/sluttevaluering.

Resultatene diskuteres i lærergruppe og lokalt studiekvalitetsutvalg.

# Litteratur

## **Litteraturlisten sist oppdatert 4. desember 2012.**

Christensen, Tom, Morten Egeberg, Helge O. Larsen, Per Læg Reid og Paul G. Roness (2010) *Forvaltning og politikk*, 3. utgave. Oslo: Universitetsforlaget. Kap. 1-4, 6-8, 10-11. (174 s)

Hagen, Terje P. og Rune J. Sørensen (2006). *Kommunal Organisering*. Oslo: Universitetsforlaget. (250 sider)

Heidar, Knut, Einar Berntzen, Elisabeth Bakkke m.fl. (2008) *Politikk i Europa. Partier, regjeringsmakt, styreform*. Oslo: Universitetsforlaget. Kap. 1-4, 7, 13-14, 16, 18. (160 s)

Hindmoor, Andrew (2006): *Rational Choice*. London: Palgrave. (ca. 200 s)

Nordby, Trond (2004), *I politikens sentrum. Variasjoner i Stortingets makt 1814-2004*, Oslo: Universitetsforlaget (269 s.)

Rommetvedt, Hilmar (2011), *Politikkens allmenngjøring og den nypluralistiske parlamentarismen*, 2. utg. Oslo: Fagbokforlaget. (153 s.)

Østerud, Øyvind (2007), *Statsvitenskap. Innføring i politisk analyse*, 4. utg., Oslo: Universitetsforlaget: 61-109. (48 s.)

I tillegg kommer tekster i eget kompendium.

# SFS10402 Internasjonal politikk og komparativ politikk (Vår 2014)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Stuedsted:** Halden

**Undervisningsspråk:** Norsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

- Obligatorisk emne i statsvitenskap årsstudium.
- Profileringsemne i Bachelorstudiet i økonomi og administrasjon, profilering statsvitenskap.
- Del av 60 studiepoengsenhet som kan inngå i Bachelorstudiet i samfunn, språk og kultur.

## Undervisningssemester

- Statsvitenskap årsstudium: 2. semester (vår).
- Bachelorstudiet i økonomi og administrasjon, profilering statsvitenskap: 6. semester (vår).
- Bachelorstudiet i samfunn, språk og kultur: 2., 4. eller 6. semester (vår).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

## KUNNSKAP

Studentene har kunnskaper om globalisering, Norges forhold til Europa og EU, teorier og begreper i emnet internasjonal politikk, internasjonale organisasjoner, global kollektiv handling, stater utenrikspolitikk, konflikt og konfliktløsning, samt internasjonal politisk økonomi.

## FERDIGHETER

Studentene er i stand til å kunne reflektere over sentrale statsvitenskapelige problemstillinger.

## GENERELL KOMPETANSE

Studentene har oppnådd generell analytisk kompetanse i forhold til ulike teoretiske skoler innen studiet av internasjonal politikk.

# Innhold

Sentralt i emnet står noen av de følgende temaene: globalisering, EU, teorier og begreper i emnet internasjonal politikk, internasjonale organisasjoner, global kollektiv handling, stater utenrikspolitikk, konflikt og konfliktløsning, med konflikter og krig i Midtøsten som teoretisk og empirisk bakgrunn, internasjonal politisk økonomi.

I komparativ politikk-delen gis det en innføring i studiet av politiske partier, regjeringsmakt og sammenligning av og autoritære styreformers.

# Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen foregår i forelesninger, studentene oppfordres til å arbeide sammen i grupper og presentere utkast til oppgaver for hverandre.

# Arbeidsomfang

Ca. 420 timer.

# Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

- En innleveringsoppgave på 6-8 sider.

Arbeidsskisser for innleveringsoppgavene kan fremlegges i studentledede oppgaveseminarer.

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

# Eksamen

Individuell skriftlig eksamen, 4 timer. Ingen hjelpemidler tillatt. Karakterskala A-F.

# Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- Midtsemesterevaluering
- Løpende evaluering/Sluttevaluering

Resultatene behandles av/i:



- lærergruppe
- studieleder
- lokalt studiekvalitetsutvalg

# Litteratur

**Litteraturen er oppdatert 3. desember 2013.**

## **Internasjonal politikk:**

Mingst, Karen (2011): *Essentials of International Relations*. New York/London: W.W. Norton & Co. 5th ed. (ca. 300 s.)

Hovi, Jon & Malnes, Raino (red.) (2010): *Anarki, makt og normer*. Oslo: Abstrakt forlag, 2. utgave. (ca 350 s.)

Østerud, Øyvind (2007) (4. utgave): *Statsvitenskap - Innføring i politisk analyse*. Oslo: Universitetsforlaget. (denne boka er pensumbok for hele statsvitenskapsstudiet)

I tillegg til disse tre bøkene utarbeides et kompendium i tilknytning til kurset som er å få kjøpt på *Bokbitten*, høyskolens bokhandel.

Det forutsettes at studentene har kjennskap til hovedpunktene i moderne verdenshistorie, f.eks. gjennom Lundestad, Geir (2010): *Øst, Vest, Nord, Sør. Hovedlinjer i internasjonal politikk etter 1945*. Oslo: Universitetsforlaget, 6. utgave

## **EU-kunnskap:**

Dag Harald Claes og Tor Egil Førland (2010): *EU - mellomstatlig samarbeid og politisk system*, 3. utg., Oslo: Gyldendal akademisk

I tillegg kommer Internett-dokumenter fra og om EU: Innføring i institusjoner, saksgang, viktige politikkområder, samt EØS-problemstillinger presentert på Regjeringen Europa-portal.

## **Komparativ politikk:**

Calvert, Peter (2002): *Comparative Politics: An Introduction*, Longman

Det vil alltid være den siste utgaven av en bok som er pensum.

# SFT11707 Tysk språk II (Vår 2014)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 10

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Stuedsted:** Nettbasert undervisning med mulighet for begrenset undervisning og veiledning på studiested Halden.

**Emneansvarlige:** Truls Berggren, Kåre Solfjeld

**Undervisningsspråk:** Tysk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Forkunnskapskrav utover opptakskrav
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i Tysk årsstudium.

Del av 60-poengsenheten som kan inngå i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur.

## Forkunnskapskrav utover opptakskrav

Emnet bygger på SFT11507 Tysk språk I.

## Undervisningssemester

Tysk årsstudium: 2. semester (vår).

Bachelorstudiet i samfunn, språk og kultur: 2., 4. eller 6. semester (vår).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

## Kunnskap

Studentene har innsikt i grunnleggende emner i tysk syntaks og i den terminologien de må beherske for å kunne orientere seg i faglitteraturen.

## Ferdigheter

Studentene kan redegjøre for grunnleggende trekk i tysk grammatikk og også omsette denne kunnskapen i praksis ved at de kommuniserer korrekt og funksjonelt skriftlig. De er også i stand til å forstå autentiske tyske tekster og til å formidle sine språkkunnskaper.

## Generell kompetanse

Studentene har innsikt i språkstrukturer og grammatisk terminologi og også innsikt i hvordan språkkunnskap kan formidles.

# Innhold

Emnet deles i

- a) grammatikk II
- b) skriftlig språkferdighet.

Grammatikk II:

Studentene får økt innsikt i språksystemet i tysk ved at grunnleggende sider ved tysk syntaks presenteres.

Skriftlig språkferdighet:

Det praktiske og teoretiske grunnlaget fra Tysk språk I videreføres mot et mer presist, nyansert og variert språk. Fri skriftlig produksjon vil stå sentralt. Evnen til å forstå tysk oppøves ved trening i å oversette tyske tekster til norsk.

# Undervisnings- og læringsformer

Praktisk arbeid med oppgaver og øvelser. Prosjekt-/gruppeoppgaver basert på samarbeidsskriving ved hjelp av for eksempel wiki-teknologi.

# Arbeidsomfang

Ca. 280 timer.

# Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Ingen.

# Eksamen

## Innleveringer og skriftlig eksamen

*Innleveringer:*

To individuelle innleveringer. Disse leveres til nærmere bestemte frister.

*Skriftlig eksamen (5 timer):*

Til pensum i grammatikk II gis flere spørsmål, som tester kandidatens kunnskaper i analyse og terminologi og evnen til å formulere og bruke grammatiske regler. I skriftlig språkferdighet gis en oversettelse av en ukjent tekst fra norsk til tysk og en oversettelse av en ukjent tekst fra tysk til norsk. Ved bedømmelsen blir det primært lagt vekt på at kandidatene skriver et mest mulig korrekt grammatisk tysk, har god formuleringsevne og viser god tekstforståelse. Ingen hjelpemidler tillatt.

Som hovedregel avholdes skriftlig eksamen på campus. Det må søkes på særskilt skjema om å få avlegge skriftlig eksamen ved et annet godkjent sted. Det settes en helhetlig karakter basert på skriftlig eksamen og innleveringer. Skriftlig eksamen danner det primære grunnlaget for karakterfastsettelsen. Innleveringene kan brukes justerende (maksimalt ett trinn opp eller ned) på en karakterskala fra A–F.

Ved ny og utsatt eksamen må både innleveringer og skriftlig eksamen gjennomføres på nytt. Klageadgang: ved klage må både innleveringer og skriftlig eksamen vurderes på nytt.

## Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- midtsemesterevaluering
- løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av:

- lærergruppe
- studieleder
- lokalt studiekvalitetsutvalg

## Litteratur

**Eventuelle korrigeringer i litteraturlisten skal foreligge senest ved semesterstart.**

REITEN, Håvard: *Tysk grammatikk*. Oslo: Aschehoug 1995, S. 145-186, 245-266 og 273-305.

SOLFJELD, Kåre: *Satzsyntax*. Kompendium. Halden 2009.

# SFT11809 Tyskspråklig litteratur, kultur og muntlig kommunikasjon (Vår 2014)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 10

**Ansvarlig avdeling:** Fakultet for lærerutdanninger og språk

**Emneansvarlig:** Peter Langemeyer

**Undervisningsspråk:** Tysk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Forkunnskapskrav utover opptakskrav
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i Tysk årsstudium.

Del av 60-poengsenheten som kan inngå i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur.

## Forkunnskapskrav utover opptakskrav

Emnet bygger på SFT11608 Tyskspråklig litteratur og kultur.

## Undervisningssemester

Tysk årsstudium: 2. semester (vår).

Bachelorstudiet i samfunn, språk og kultur: 2., 4. eller 6. semester (vår).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

## Kunnskap

### Litteratur:

Studentene har kunnskaper om sentrale litterære tendenser og forfattere fra de tysktalende land i perioden fra 1800 til 1945, om viktige litterære epoker og om ulike metodiske tilnærminger til litterær analyse og interpretasjon.

### Kultur:

Studentene har kunnskaper om noen hovedtrekk fra historie, samfunnsliv og kultur i angitte tidsrom. Emnet tar hensyn til hele den tyskspråklige verden.

### Muntlig kommunikasjon:

Studentene har kunnskaper om presentasjoner av kortere innlegg på tysk, bl. a. med tanke på senere yrkesoppgaver. Innleggene skal tematisk knyttes til pensum i litteratur og kultur. Studentene er fortrolige med formidlingsteknikk og bruk av IKT.

## Ferdigheter

### Litteratur:

Studentene har økte ferdigheter i å analysere, tolke og formidle litterære tekster ved å bruke litteraturvitenskapelig terminologi og i et kulturhistorisk perspektiv. De har utvidet sine språklige og interkulturelle ferdigheter for å oppnå en god kommunikativ kompetanse både muntlig og skriftlig.

### Kultur:

Studentene har økte ferdigheter i å belyse et tema fra et historisk perspektiv.

### Muntlig kommunikasjon:

Studentene har økte ferdigheter i å framstille et tema fra emneområdet både muntlig og skriftlig.

## Generell kompetanse

Studentene har kunnskaper om historiske tilnærminger til litteratur. De har videreutviklet evnen til å lese, diskutere og analysere litterære tekster ved å anvende ulike metodiske tilnærminger.

## Innhold

Emnet omfatter både litteratur og kulturkunnskap. Hovedvekten ligger på tiden 1800 til 1945.

### Litteratur:

Vi arbeider med litteratur som er skrevet fra ca. 1800 og fram til 1945. Tyskspråklig barne- og ungdomslitteratur er representert.

### Kultur:

Litteratur og kulturkunnskap koordineres. Vi arbeider med tidsrommet fra ca. 1800 og fram til 1945. I tillegg kommer samfunnskunnskap (emner innenfor f. eks. geografi, politisk system, økonomiske og sosiale strukturer og skolesystem).

### Muntlig kommunikasjon:

Det tas utgangspunkt i pensum i litteratur og kultur. Studentene vil bl.a. få i oppgave å legge fram relevante tema for gruppa.

## Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen blir gitt i forelesninger, seminarer og øvelser. Kursmateriell og annen relevant informasjon om studiet distribueres digitalt. Det legges vekt på studentaktiv læring, og både bibliotek- og IKT-ressurser tas i bruk.

# Arbeidsomfang

ca. 280 timer.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Det stilles arbeidskrav ifm litteratur:

To individuelle oppgaver av mindre omfang (ca. 1-2 sider tekst). Oppgavene skal være maskinskrevne (1 1/2 linjeavstand), inneholde kildehenvisninger og korrekt noteapparat. Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

Individuell skriftlig hjemmeoppgave (50 %) og muntlig eksamen (50 %)

### Deleksamen 1

Individuell skriftlig hjemmeoppgave (Litteratur):

En individuell skriftlig hjemmeoppgave av større omfang (ca. 5-6 sider tekst). Oppgaven skal være et tekstdokument (1 1/2 linjeavstand), inneholde kildehenvisninger og korrekt noteapparat. Nærmere informasjon om oppgaven gis i undervisningen. Ved bedømmelsen blir det tatt hensyn til tekstforståelse, selvstendighet, kunnskapsnivå og formuleringsevne. Studentene *kan* innkalles til en samtale omkring oppgaven. Samtalen vil da vare i ca. 30 min. Samtalen kan virke justerende på skriftlig karakter med inntil én karakter opp eller ned.

### Deleksamen 2

Muntlig eksamen (Kultur, litteratur og muntlig kommunikasjon):

Muntlig eksamen, ca. 25-30 minutter. Eksamen består av to deler: en presentasjon og en eksaminasjon. Kandidatene skal først holde en presentasjon (ca. 10 minutter). Tema for presentasjonen velger kandidaten selv etter samråd med faglærer. Gjennom presentasjonen skal kandidatens evne til å legge fram et tema på en selvstendig måte prøves. Det legges ved bedømmelsen vekt på innhold, presentasjonsteknikk og mest mulig korrekt språk. I tillegg kommer en eksaminasjon i pensum i kultur og i litteratur (ca. 15-20 minutter).

Hver del teller 50 % av samlet karakter. Begge deksamener må være bestått for å få karakter i emnet. Karakterskala A-F.

Dersom studenten ikke består i en av deksamenene, eller ønsker å forbedre resultatet, trenger studenten kun å ta den aktuelle deksamen på nytt.

## Evaluerings av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- midtsemesterevaluering
- løpende evaluering /sluttevaluering

Resultatene behandles av:

- lærergruppe
- studieleder
- lokalt studiekvalitetsutvalg

## Litteratur

### **Eventuelle korrigeringer i litteraturlisten skal foreligge før semesterstart.**

BRECHT, Bertolt: Fragen eines lesenden Arbeiters (K).

BRENTANO, Clemens: Wiegenlied (K), Abendständchen (K).

DROSTE-HÜLSHOFF, Annette von: Am Turme (K).

EICHENDORFF, Joseph von: Mondnacht (K), Sehnsucht (K), Der frohe Wandersmann (K).

GOETHE, Johann Wolfgang: Der Prokurator (fra 'Unterhaltungen deutscher Ausgewanderter'; Reclam UB Nr. 6558).

GRIMM, Jacob und Wilhelm: Dornröschen (K), Schneewittchen (K).

HAUPTMANN, Gerhart: Bahnwärter Thiel (Reclam UB Nr. 6617).

HEINE, Heinrich: Die schlesischen Weber (K), Loreley (K).

HOFFMANN, Heinrich: Der Struwwelpeter (Reclam UB Nr. 18569).

BUSCH, Wilhelm: Max und Moritz (Reclam UB 18218).

KÄSTNER, Erich: Drei Männer im Schnee. Eine Erzählung (dtv Belletristik 11008).

KAFKA, Franz: Der Proceß [!] (Reclam, UB Nr. 9676).

LASKER-SCHÜLER, Else: Mein blaues Klavier (K).

VESTLI, Elin Nesje/LANGEMEYER, Peter: Deutschsprachige Literatur und Literaturgeschichte von Johann Wolfgang von Goethe bis Else Lasker-Schüler (tilgjengelig digitalt eller kjøpes på høgskolen).

De kortere tekstene (K) står i et eget teksthfte, som fås sammen med kompendiet.



**Kultur:**

Peter Zolling: Deutsche Geschichte von 1871 bis Gegenwart, Carl HanserVerlag, München 2005.

Duden. Was jeder wissen muss. Deutsche Geschichte. Bibliographisches Institut, Mannheim.

---

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 26. okt. 2021 02:54:38

# SFT12111 Tysk: Tema fra språk, litteratur, kultur og didaktikk (Vår 2014)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 10

**Ansvarlig avdeling:** Fakultet for lærerutdanning og språk

**Studiested:** Nettbasert undervisning med mulighet for begrenset veiledning på studiested Halden.

**Emneansvarlig:** Camilla Bjørke

**Undervisningsspråk:** Tysk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i Tysk årsstudium.

Del av 60-poengsenheten som kan inngå i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur.

## Undervisningssemester

Tysk årsstudium: 2. semester (vår).

Bachelorstudiet i samfunn, språk og kultur: 2., 4. eller 6. semester (vår).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

### Kunnskap

Studentene har solid innsikt i temaet/problemstillingen de velger. De har kunnskaper om hvordan en finner, bearbeider og anvender relevant faglitteratur og om oversiktlig og systematisk framstilling med korrekt bruk av kildehenvisninger og noteapparat.

## Ferdigheter

Studentene kan lage en lengre skriftlig framstilling på mest mulig korrekt tysk med en klar og hensiktsmessig oppbygging i forhold til temaet/problemstillingen som er valgt.

## Generell kompetanse

Studentene har videreutviklet sine evner til informasjonsinnhenting, til vurdering og strukturering av materiale. De er i stand til å formulere et tema og en problemstilling og til å bruke kilder kritisk i arbeidet med temaet/problemstillingen som er valgt. Gjennom emnet har studentene oppøvd kritisk sans og selvstendighet.

## Innhold

Det blir gitt tilbud om diskusjonsgrupper rundt utvalgte emner i tilknytning til samfunnsforhold, kultur, litteratur eller språklige forhold i ett eller flere av de tyskspråklige land. Denne aktiviteten danner utgangspunkt for temaet studentene velger å jobbe individuelt med. Studentene skal jobbe med en oppgave under veiledning av en faglærer. Tema for oppgaven fastsettes etter nærmere avtale med faglærer.

## Undervisnings- og læringsformer

Selvstendig arbeid under veiledning. Biblioteksressurser og andre ressurser skal brukes aktivt. Det legges opp til at studentene skal være respondenter for hverandre underveis i arbeidet.

## Arbeidsomfang

Ca. 280 timer.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Ingen.

## Eksamen

### Individuell semesteroppgave

Vurdering skjer på grunnlag av en individuell semesteroppgave. Oppgaven er normalt en skriftlig framstilling (tekstdokument med 1 1/2 linjeavstand, ca. 10 sider tekst, gjerne illustrasjoner i tillegg), skal inneholde kildehenvisninger og korrekt noteapparat. Den kan ev. erstattes av en annen digital presentasjonsform etter avtale. Nærmere informasjon om oppgavene gis i undervisningen. Ved bedømmelsen blir det tatt hensyn til kunnskapsnivå, informasjonsinnhenting, selvstendighet og formuleringssevne. Oppgaven skal leveres til avtalt tidspunkt. Det gis individuell underveisveiledning.

Karakterskala A-F.

Kandidatene *kan* innkalles til en samtale omkring oppgaven. Samtalen vil da vare i ca. 30 min. Samtalen kan virke justerende på skriftlig karakter med inntil én karakter opp eller ned.

Ved ny og utsatt eksamen må det leveres ny oppgave.

## Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- midtsemesterevaluering
- løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av:

- lærergruppe
- studieleder
- lokalt studiekvalitetsutvalg

## Litteratur

Studentene velger i samråd med faglæreren ut litteratur som legges til grunn ved arbeidet med semesteroppgaven.

---

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 26. okt. 2021 02:54:38

# SSP10312 Spansk språk 2 (Vår 2014)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Stuedsted:** Nettbasert undervisning med mulighet til begrenset veiledning på studiested Halden.

**Emneansvarlig:** Berit Grønn

**Undervisningsspråk:** Spansk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i Spansk årsstudium

Del av 60-poengsenheten som kan inngå i bachelorstudiet i samfunn, språk og kultur.

## Undervisningssemester

2. semester (vår).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

### Kunnskaper:

Etter fullført emne skal studentene

- ha gode kunnskaper om det spanske lydsystemet
- kjenne til uttalevarianter i målområdet

- ha inngående kunnskaper om språkets grammatiske struktur (morfologi, syntaks og semantikk)
- kjenne til noen språklige varianter i spansk
- ha innsikt i ulike strategier for å forstå muntlige og skriftlige tekster på spansk
- ha innsikt i ulike strategier for å produsere sammenhengende tekster på spansk om ulike emner

### **Ferdigheter:**

Etter fullført emne kan studentene:

- bruke spansk funksjonelt i ulike muntlige og skriftlige kommunikasjonssituasjoner og sjangere
- uttrykke seg på spansk muntlig og skriftlig med presisjon, sammenheng og god flyt
- gjøre rede for språkets grammatiske struktur
- gjøre rede for ulike setningsledds funksjon
- forstå muntlige og skriftlige tekster på spansk og gjøre rede for hovedinnhold og detaljopplysninger
- løse oversettelsesoppgaver
- ta i bruk ulike strategier for å forstå og produsere muntlige og skriftlige tekster på målspråket

### **Generell kompetanse:**

Etter fullført emne kan studentene

- tilegne seg, formidle og reflektere over relevant fagstoff på egen hånd eller i samarbeid med andre
- forstå og formidle meningsinnhold på spansk på en selvstendig og hensiktsmessig måte
- ha et godt utviklet ordforråd
- forklare sentrale emner innenfor grammatikk
- beherske setningsanalyse
- kan vedlikeholde og videreutvikle egen språkkompetanse i spansk
- kan vedlikeholde og videreutvikle egne kunnskaper om språk og språklæring

## **Innhold**

Studentene videreutvikler sine kunnskaper og de fem språklige ferdighetene (lese, lytte, skrive, muntlig produksjon og samhandling), med særlig vekt på den skriftlige.

Hovedvekten legges på kjennskap til spansk grammatikk, både normativ og deskriptiv, og setningsanalyse.

Sentrale grammatiske temaer i moderne spansk gjennomgås og det arbeides med disse på forskjellige måter. Emnet fokuserer også på oversettelse.

## Undervisnings- og læringsformer

Det legges opp til forelesninger der studentene forventes å være aktive i gjennomgang av og samtaler om fagstoffet og i utviklingen av egen og andres språklige ferdigheter og innsikt.

Studentene vil få en rekke oppgaver å løse underveis i emnet, bl.a. setningsanalyse, oversettelse og viderefremidling av innholdet i tekster i ulike sjangere.

Studentene vil også bli trent i å kommentere språket i praktisk bruk.

Emnets innhold vil være tilgjengelig på digital læringsplattform og gjennom nettbasert undervisning. Det vil også være mulighet for begrenset veiledning og undervisning i Halden hvis ønskelig og antall studenter er tilstrekkelig.

Selvstudium er en viktig del av studentenes arbeid, og det forutsettes derfor at studentene på egen hånd tilegner seg en stor del av det lære- og arbeidsstoffet som hører med i emnet. Det forventes bl.a. at studentene selv danner kollokviegrupper, at de arbeider selvstendig med autentiske tekster, for eksempel leser spanskspråklige aviser og ser spanskspråklige programmer på tv eller Internett.

Undervisningsspråk er hovedsakelig spansk.

## Arbeidsomfang

Ca. 420 timer.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

To individuelle skriftlige innleveringer til fastsatte frister. Én individuell muntlig samtale rundt fagstoff og selvalgt tema på fastsatt dato.

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

Skriftlig eksamen, 5 timer. Tillatt hjelpemiddel: spansk-spansk ordbok. Som hovedregel avholdes skriftlig eksamen på campus. Det må søkes på særskilt skjema om å få avlegge skriftlig eksamen på et annet godkjent sted.

Muntlig eksamen, ca. 20 minutter. Karakteren på muntlig eksamen virker justerende på resultatet fra skriftlig eksamen. Som hovedregel gjennomføres muntlig eksamen på campus. Etter søknad er det også mulig å avlegge muntlig eksamen på nettet via læringsplattformen Adobe Connect. Karakterskala A-F.

Ved ny og utsatt eksamen må begge eksamensdeler gjennomføres på nytt.

Klageadgang: ved klage på sensur skal det skriftlige arbeidet vurderes på nytt. Ved eventuell endring av karakter, skal det arrangeres ny muntlig eksamen, jfr. Forskrift om eksamen og studierett ved Høgskolen i Østfold, §18, pkt 4.

## Evaluerings- og læringsformer

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- Midtsemesterevaluering og løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av/i:

- Lærergruppe
- Studieleder
- Lokalt studiekvalitetsutvalg

## Litteratur

### Litteraturlisten er sist oppdatert 21.05.2012

Concha Moreno, Carmen Hernández, Clara Miki Kondo (2010) Gramática: Nivel Medio B1 y B2, Anaya, Madrid.

Leonardo Gómez Torrego (siste utg.) Gramática didáctica del español, Editorial SM, Madrid. ISBN: 978-84-675-4135-9

Leonardo Gómez Torrego (siste utg. 2011) Análisis sintáctico, Ediciones SM, Madrid. 978-84-675-4134-2

Ruiz Rufino, Maximino J. (2011): 50 nueces de lengua y unas notas de gramática.

Unipub. ISBN 978-82-7477-526-8

### Anbefalt tillegglitteratur:

Maximino J. Ruiz Rufino: Spansk språkkunnskap - Sintaxis didáctica del español, Unipub.

Chiquito, Ana Beatriz (2009) Spansk referansegrammatikk, Fagbokforlaget, Bergen.

Kari Soriano Salkjelsvik & Petr Pitloun (2007) Gyldendal spanske lommegrammatikk, Gyldendal, Oslo.



# SSP10410 Spansk og latinamerikansk litteratur, kultur og historie (Vår 2014)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Studiested:** Nettbasert undervisning med mulighet til begrenset veiledning på studiested Halden.

**Emneansvarlig:** Wladimir Chavez

**Undervisningsspråk:** Spansk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i spansk årsstudium.

Del av 60-poengsenheten som kan inngå i bachelorstudiet i samfunn, språk og kultur.

## Undervisningssemester

2. semester (vår).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

### Kunnskaper

Etter fullført emne skal studentene

- ha gode kunnskaper om nyere spansk og latinamerikansk historie og kultur

- ha innsikt i sentrale historiske hendelser og prosesser, samt enkelte dagsaktuelle temaer og fenomen i Spania og Latin-Amerika
- ha oversikt over og kunnskaper om litterære retninger og sjangere i nyere spansk og latinamerikansk litteratur
- kjenne til sentrale begreper innen litterær analyse
- kjenne til noen litteraturteorier og metoder som har relevans for tolkningen av utvalgte litterære verk

### **Ferdigheter**

Etter fullført emne skal studentene

- kunne forstå og gjøre rede for språklig uttrykk og innhold i spanskspråklige tekster i ulike sjangere
- kunne anvende relevante verktøy for å tolke tekster i ulike sjangere (litteratur, sakprosa, musikk og film)
- kunne gjenkjenne og redegjøre for særtrekk ved enkelte epoker og sjangere i spansk og latinamerikansk litteratur
- kunne sette seg inn i og redegjøre for sentrale historiske hendelser og prosesser samt kulturelle fenomen i Spania og Latin-Amerika
- kunne innhente informasjon fra ulike kilder og anvende denne på en reflektert og kritisk måte i egne fremstillinger om de ulike verkene og temaene som inngår i emnet

### **Generell kompetanse**

Studentene har generell kompetanse i å kommunisere faglig innhold og å reflektere over ulike faglige problemer.

## **Innhold**

Gjennom emnet skal studentene lese og analysere moderne spanske og latinamerikanske litterære tekster. Disse tekstene er hentet både fra skjønnlitterære sjangre, fra sakprosa, musikk, film, internettblogger og/eller andre populære sjangre.

Man tar for seg enkelte sentrale hendelser og utviklingslinjer i spansk og latinamerikansk historie, men hovedvekten ligger på de moderne spanskspråklige samfunnene.

## **Undervisnings- og læringsformer**

I litteraturdelen gjennomgås tekster som studentene har lest på forhånd, man ser på film og hører på musikk, med påfølgende diskusjoner i plenum. Det legges opp til aktiv studentdeltakelse.

Temaene i kulturkunnskap presenteres delvis som forelesninger på nettet og delvis som innlegg fra studentene med påfølgende diskusjoner. Videre vil det bli vist en del filmer knyttet til de aktuelle temaene, og sammen med relevant litteratur vil dette danne grunnlag for diskusjoner omkring fortidens og dagens spanske og latinamerikanske samfunn. Det legges stor vekt på studentdeltakelse i undervisningen.

Undervisningsspråk vil være norsk og spansk.

## Arbeidsomfang

Ca. 420 timer.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

- En kort skriftlig innlevering.

Arbeidskravet må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

Skriftlig eksamen, 5 timer. Karakterskala A- F.

Tillatt hjelpemiddel: norsk-spansk og spansk-norsk ordbok.

Som hovedregel avholdes skriftlig eksamen på campus. Det må søkes på særskilt skjema om å få avlegge skriftlig eksamen på et annet godkjent sted.

## Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- Midtsemesterevaluering og løpende evaluering / sluttevaluering

Resultatene behandles av/i:

- Lærerguppe
- Studieleder
- Lokalt studiekvalitetsutvalg

## Litteratur

**Eventuelle korrigeringer i litteraturlisten skal foreligge senest ved semesterstart.**

*Kompendier HliØ 2009/2010*

Anbefalt Litteratur:

-Álvarez-Solar, María y Elisabeth Fonseca (eds.) *Sociedad y cultura en América Latina*. Bergen: Fagbokforl. 2006.

-Cristina López Moreno: *España contemporánea*, Sociedad General Española de Librería S.A., Alcobendas, 2005, ISBN: 84-9778-186-4

-Maria Ángeles Albert y Francisco Ardanaz: *Hispanoamérica ayer y hoy*, Sociedad General Española de Librería S.A., Alcobendas, 2002, ISBN: 84-7143-831-3



# SFF21312 Frankofone tekster (Vår 2014)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 10

**Ansvarlig avdeling:** Fakultet for lærerutdanninger og språk

**Stuedsted:** Nettbasert undervisning med mulighet til veiledning på studiested Halden.

**Emneansvarlig:** André Avias

**Undervisningsspråk:** Fransk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Emne i fransk påbyggingstudium.

Del av 90 poengsenhet som kan inngå i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur.

## Undervisningssemester

Emne i fransk påbygging: 2. semester (vår).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

### Kunnskap:

Studentene har kunnskap om frankofone forfattere og litteratur fra hele verden, samt kunnskap om spredning av det franske språket i verden.

Analysearbeidet står sentralt og bygger på sentrale teorier innenfor narratologi og genreanalyse. Det tematiske vil bli sett i sammenheng med det kulturelle.

Det fokuseres på betydningen av ulike aspekter av den historisk-geografiske konteksten.

### Ferdigheter:

Studentene kan arbeide konkret med de aktuelle verkene på fransk. Det vil bli lagt vekt på flerkulturelle samt tverrkulturelle forhold i tekster og kontekster.

Studentene kan legge frem arbeidet sitt på fransk muntlig og skriftlig.

### **Generell kompetanse:**

Studentene kan bruke oppslagsverk og kilder på en selvstendig og reflektert måte. De kan finne frem til relevant stoff i ulike medier og ved hjelp av IKT med veiledning av faglæreren.

## **Innhold**

En del av tekstutvalget vil kunne velges fra et bredt spekter av litterære tekster. Ulike genrer innenfor både sakprosa, billedbøker, tegneserier, filmer og litterære tekster vil kunne bli utforsket.

Det vil bli fokusert på noen utvalgte land og forfattere hvert semester på grunnlag av et avgrenset tekstutvalg. I tillegg vil pensumet inneholde relevant faglitteratur.

## **Undervisnings- og læringsformer**

Undervisningen blir gitt i nettmøter med mulighet for individuell veiledning etter avtale. Læringsplattformen Fronter brukes til distribusjon av grunnlagsdokumenter, sentralt studiemateriell og oppgaver, veiledning, samt annen relevant informasjon om emnet. Undervisningsplattformen Blackboard Collaborate Elluminate brukes til nettmøter i form av undervisningstimer og veiledning. Selvstudium inngår i læringsformene.

## **Arbeidsomfang**

Ca. 280 timer.

## **Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen**

En skriftlig oppgave og en muntlig presentasjon (valgt i samråd med faglærer).

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## **Eksamen**

Individuell skriftlig eksamen, 4 timer. Ingen hjelpemidler.

Karakterskala A-F.

Som hovedregel avholdes skriftlig eksamen på campus. Det må søkes på særskilt skjema om å få avlegge skriftlig eksamen på et annet godkjent sted.

## **Evaluering av emnet**

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- Midtsemesterevaluering og løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av/i:

- Lærerguppe
- Studieleder
- Lokalt studiekvalitetsutvalg

## Litteratur

Pensumlitteratur kunngjøres våren 2014.

---

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 26. okt. 2021 02:54:37

# SFE20814 Engelsk: Systemisk-funksjonell grammatikk (Høst 2014)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 10

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Studiested:** Halden

**Emneansvarlig:** Daniel Lees Fryer

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i Engelsk påbyggingsstudium.

Emnet kan også inngå i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur.

## Undervisningssemester

Engelsk påbyggingsstudium: 1. semester (høst).

Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur: 3. eller 5. semester (høst).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

### Kunnskaper

Studentene har kunnskap om teorien systemisk-funksjonell grammatikk (SFG).



## Ferdigheter

Studentene forstår hvordan denne teorien kan anvendes for å kunne utforske språkets betydning og dets sosiale/kulturelle kontekst.

## Generell kompetanse

Studentene har innsikt i hvordan SFG kan brukes for å kunne analysere multimodale tekster.

## Innhold

Emnet er en introduksjon til hvordan systemisk-funksjonell grammatikk (SFG) kan brukes for å kunne beskrive og forklare språk og kommunikasjon. SFG er en modell for språk og dets betydning som er basert på språkbrukerens språkvalg i ulike sosiale og kulturelle sammenhenger.

Teorien kan også anvendes på andre uttrykksformer enn muntlige og skriftlige tekster, som f.eks. bilder og musikk, eller i kombinasjon i multimodale tekster.

Studentene får en innføring i SFG og hvordan denne teorien kan brukes for å analysere ulike teksttyper

## Undervisnings- og læringsformer

Forelesninger og seminarer.

## Arbeidsomfang

Ca. 280 timer.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

En skriftlig oppgave må leveres og godkjennes til nærmere angitt frist i løpet av semesteret før studentene kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

### Individuell skriftlig oppgave og muntlig eksamen:

En skriftlig oppgave (2000-3000 ord) om et emne som velges i konsultasjon med foreleseren; oppgaven skal være analytisk og forskningsbasert, med tydelige referanser. Oppgaven må være vurdert til bestått før studenten kan fremstille seg til muntlig eksamen.

Muntlig eksamen (ca. 30 min) basert på innlevert skriftlig oppgave. Muntlig eksamen kan virke justerende på endelig karakter ett trinn opp eller ned på karakterskala A-F.

Klageadgang: ved klage på sensur skal det skriftlige arbeidet vurderes på nytt. Ved eventuell endring av karakter, skal det arrangeres ny muntlig eksamen.

## Evaluering av emnet

Emnet evalueres to ganger pr. semester.

## Litteratur

Litteraturlisten er sist oppdatert 25. juni 2014. Det tas forbehold om endringer før studiestart.

Thompson, Geoff (2013). *Introducing functional grammar*. Third edition. London: Routledge.

Martin, J. R. & David Rose (2007) *Working with discourse: meaning beyond the clause*. Second edition. London: Continuum.

Kress, Gunther & Theo van Leeuwen (2006) *Reading images: the grammar of visual design*. Second edition. London: Routledge.

Selected articles: to be provided during course

Oppslagsverk (til supplering):

Halliday, M. A. K. & Christian M. I. M. Matthiessen (2013). *Halliday's introduction to functional grammar*. Fourth edition. London: Routledge.

Martin, J. R. (1992) *English text: system and structure*. Amsterdam: John Benjamins.

---

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 26. okt. 2021 02:54:25

# SFE20714 Engelsk: Science Fiction: Fremtiden som historie (Høst 2014)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 10

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Studiested:** Halden

**Emneansvarlig:** Robert Mikkelsen

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i Engelsk påbyggingsstudium. Emnet kan også inngå i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur.

Emnebeskrivelsen foreligger også på engelsk.

## Undervisningssemester

Engelsk påbyggingsstudium: 1. semester (høst).

Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur: 3. eller 5. semester (høst).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

### KUNNSKAPER:

Studentene har innsikt i den historiske og litterære sammenhengen Science Fiction-genren (SF) står i. Emnet gir innblikk i tilknytningen mellom SF-genren og aktuelle ideer og samfunnsforhold. Dette gir studentene grunnlag for å forstå hvordan SF-genren bidrar med sosial og politisk kritikk av samtiden, så vel som å bruke tendenser i samtiden som grunnlag for å konstruere mulige fremtider.

## **FERDIGHETER:**

Studentene forstår hvordan SF-genren tar i bruk historie, litteratur og naturvitenskap for å skape sine enestående visjoner.

## **GENERELL KOMPETANSE:**

I en epoke da tempoet i teknologiske forandringer stadig økes får studentene redskaper til å forstå og håndtere de virkningene slike forandringer har på samfunnet og individet. Gjennom alle aktiviteter skal studentene oppfordres til å undersøke og utforske det mangfold av litteratur og filmer som SF-genren byr på.

# Innhold

## Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen gis i form av forelesninger, seminar og veiledning. Det forventes at studentene kommer forberedt til timene og tar aktivt del i dem.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Et analytisk essay på 1000 - 1500 ord om et emne som velges i konsultasjon med foreleseren.

Arbeidskravet må være bestått før studenten kan fremstille seg til eksamen.

# Eksamen

### **Individuell skriftlig og muntlig eksamen**

3 timers skriftlig eksamen. Hjelpemiddel: Engelsk-engelsk ordbok.

Deretter skal studentene ha muntlig eksamen (cirka 30 min.) basert på det innleverte essayet og kursets pensum.

Muntlig eksamen kan justere skriftlig karakter inntil to trinn opp eller ned på karakterskala A-F.

## Evaluering av emnet

Emnet evalueres to ganger pr. semester.

# Litteratur

**Eventuell korrigerings av litteraturlisten skal foreligge senest ved semesterstart. Sist oppdatert 27.06.2014**

Romaner:

*The Time Machine*, H. G. Wells (1895)

*Foundation*, Isaac Asimov (1951)

*The Left Hand of Darkness*, Ursula Le Guin (1969)

*Brave New World*, Aldous Huxley

*Blood Music*, Greg Bear (1985)

Noveller:

“There Will Come Soft Rains”, Ray Bradbury (1951)

“Flowers For Algernon”, Daniel Keyes (1959)

“Eutopia“ by Poul Anderson (1967)

“The Story of Your Life”, Ted Chiang (1998)

"Evil Robot Monkey", Mary Robinette Kowal (2008)

Filmer:

2001, A Space Odyssey, 1968

Blade Runner, 1982

The Matrix, 1999

Eternal Sunshine of the Spotless Mind, 2004

District 9, 2009

A Scanner Darkly, 2006

Teoretiske og historiske tekster:

- *Contemporary American Science Fiction, The Age of Maturity 1970-2000*, Darren Harris-Fain (2005)

- *Kompendium: Utvalgte artikler, samt materialer om bestemte romaner, noveller, filmer, og forfattere fra følgende kilder, m.m.:*

*Anatomy of Wonder; A Critical Guide to Science Fiction*, (2004) Neil Barron

*Introduction to Literature, Criticism and Theory*, (2004, 3d) eds. Andrew Bennett & Nicholas Royle

*The Encyclopedia of Science Fiction*, (1993) eds. John Clute & Peter Nicholls

*The Cambridge Companion to Science Fiction*, (2003) eds. Edward James & Farah Mendelsohn

*Science Fiction*, Roger Luckhurst (2005)

*The Mammoth Encyclopedia of Science Fiction*, (2001) ed. George Mann

*The History of Science Fiction*, Adam Roberts (2005)



# SFT20211 Tysk i kontrast (Høst 2014)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Stuedsted:** Nettbasert undervisning med mulighet for veiledning ved studiested Halden

**Emneansvarlige:** Frode Lundemo, Kåre Solfeld

**Undervisningsspråk:** Tysk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Emnet er del av tysk påbyggingsstudium. Det kan inngå i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur.

## Undervisningssemester

Tysk påbyggingsstudium: 1. semester (høst).

Bachelorstudiet i samfunn, språk og kultur: 3. eller 5. semester (høst).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

### Kunnskap

Studentene har innsikt i utvalgte deler av det grammatiske regelverket, slik som leddstilling, setnings- og setningsleddstrukturer. De har også større innsikt i moderne tysk språkbruk og i struktur- og språkbrukskontraster mellom moderne tysk og norsk. Studentene kjenner til viktige sider av tysk språkhistorie og kan sette de grammatiske temaene som bearbejdes inn i en diakron sammenheng.

### Ferdigheter

Studentene har forbedrede praktiske ferdigheter gjennom innsikt i det grammatiske regelverket og diakrone aspekter ved det og er i stand til å bruke språket mer funksjonelt, slik at de dermed produserer tekster av høyere kvalitet. De har også økte ferdigheter i å forstå autentiske tyske tekster og også øvelse i oversettelsesstrategier.

### **Generell kompetanse**

Studentene har økt sin forståelse for språkstrukturer og språkfunksjoner og har dermed større kompetanse i bruk av tekster til ulike formål og i oversettelsesstrategier. De har forståelse for at språk er underlagt kontinuerlig forandring.

## **Innhold**

I samsvar med pensumlista bearbeides utvalgte grammatiske emner framfor alt gjennom oppgaveskriving under veiledning. Det gis ei innføring i grunntrekk ved tysk språkhistorie.

I skriftlig språkferdighet gis det hovedsakelig øvelser i å oversette funksjonelt fra norsk til tysk og fra tysk til norsk.

## **Undervisnings- og læringsformer**

Undervisninga gis på vårt nettsted ([deutsch.hiof.no](http://deutsch.hiof.no)) og på vår læringsplattform ([fronter.com/oa](http://fronter.com/oa)). Her presenteres fagstoffet, og vi forutsetter at studentene deltar aktivt i diskusjoner og annen nettaktivitet omkring de faglige emnene. Undervisninga er organisert som seminar med stor grad av praktisk arbeid med språk og tekster samt øvinger i tilknytning til aktuell faglitteratur.

## **Arbeidsomfang**

Ca. 420 timer.

## **Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen**

Ingen.

## **Eksamen**

### **Mappevurdering og skriftlig eksamen**

#### *Mappevurdering*

Det leveres fire individuelle oppgaver (grammatikk) til nærmere bestemte frister.

#### *Skriftlig eksamen (5 timer)*

Studentene prøves i skriftlig språkferdighet og språkhistorie.

Det gis ei oppgave i oversettelse fra norsk til tysk og ei oppgave i oversettelse fra tysk til norsk. I språkhistorie gis 2-4 oppgaver. Ingen hjelpemidler.

Som hovedregel avholdes skriftlig eksamen på campus. Studenter som ønske å avlegge skriftlig eksamen på et annet godkjent sted, må søke om dette på særskilt skjema.



Det settes en samla karakter basert på skriftlig eksamen og mappe. Skriftlig eksamen danner det primære grunnlaget for karakterfastsettelsen. Mappen kan brukes justerende maksimalt ett trinn opp eller ned på en karakterskala fra A-F.

Ved ny og utsatt eksamen må det i tillegg til skriftlig eksamen leveres ny mappe.

Klageadgang: Ved klage skal både skriftlig eksamen og mappe vurderes på nytt.

## Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- midtsemesterevaluering
- løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av:

- lærergruppe
- studieleder
- lokalt studiekvalitetsutvalg

## Litteratur

### **Grammatikk:**

Det arbeides med temaene

- a) konjunktiv
- b) valens og setningsstruktur
- c) nominalisering og partisippkonstruksjoner
- d) leddstilling

Aktuell pensumlitteratur til disse emnene samt til språkhistorie legges ut på nettstedet <http://deutsch.hiof.no>.

### **Skriftlig språkferdighet:**

Øvingstekster og bakgrunnsmateriale legges ut på nettstedet <http://deutsch.hiof.no>.

# SFT20310 Tysk: Litteratur- og kulturkunnskap (Høst 2014)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Studiested:** Nettbasert undervisning med mulighet for veiledning ved studiested Halden

**Emneansvarlig:** Elin Nesje Vestli

**Undervisningsspråk:** Tysk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Emnet er del av tysk påbyggingsstudium. Det kan inngå i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur.

## Undervisningssemester

Tysk påbyggingsstudium: 1. semester (høst).

Bachelorstudiet i samfunn, språk og kultur: 3. eller 5. semester (høst).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

### Kunnskap

Studentene har kunnskap om hovedtrekk i Berlins nyere historie og om litterære tekster og filmer som behandler temaet Berlin. De har innsikt i vekselvirkninger mellom samfunn, kultur og litteratur og om hvordan det kunstnerske medium (hhv. litteratur og film) virker inn på hvordan man behandler temaet. Studentene har særlig innsikt i hvordan storbyen påvirker den litterære framstillinga og det litterære uttrykket.

## Ferdigheter

Studentene har økte analytiske og interpretatoriske ferdigheter. De har økt sine ferdigheter i å anvende litteraturvitenskapelig fagterminologi og litteraturvitenskapelige metoder.

## Generell kompetanse

Studentene har økt forståelse for den tyskspråklige kulturen og for litteraturvitenskapelige arbeidsmetoder. De skal kunne gi muntlige og skriftlige framstillinger på et forholdsvis høyt nivå.

## Innhold

Emnet omfatter både litteratur og kulturkunnskap. Det tar for seg tyskspråklig litteratur og tysk historie særlig med henblikk på Berlin fra 1945 og til i dag. Vekselvirkninger mellom litteratur og kultur/samfunn spiller derfor en sentral rolle. Problematisering og refleksjon omkring både det enkelte verkets egenart og mer overgripende aspekter står sentralt. I tillegg til bakgrunnsstoff og litterære tekster kommer emnet til å ta opp andre kunstneriske uttrykk.

## Undervisnings- og læringsformer

All undervisning foregår på tysk. Emnet er nettbasert med mulighet for veiledning på studiested Halden. Undervisninga er organisert dels som online-seminar, dels som samlinger. Undervisninga er ikke obligatorisk, men det er en stor fordel å følge den regelmessig og delta aktivt på nett. Det legges opp til studentaktiv læring.

## Arbeidsomfang

Ca. 420 timer.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Studentene skal i løpet av semesteret levere to skriftlige arbeider. Hvert arbeid skal ha et omfang på ca. 4 sider tekst, gjerne med illustrasjoner i tillegg.

Arbeidskrav må være godkjent før studentene kan framstille seg til eksamen.

## Eksamen

### Individuell muntlig eksamen med presentasjon, ca. 30 minutter totalt.

Presentasjon:

Kandidatene gir først en presentasjon (ca. 10 minutter). Temaet skal være klart avgrensa innafor emnekretsen, dette velger kandidaten sjøl etter samråd med faglærer. Gjennom presentasjonen prøves kandidatenes evne til å legge fram et tema på en sjølstendig og ubunden måte.

Muntlig eksamen:

Spørsmål ved muntlig eksaminasjon i emnet Berlin hentes fra pensum (ca. 20 minutter).

I vurderinga legges det vekt på innhold, evne til refleksjon og problematisering, formidlingsevne, presentasjonsteknikk og språk.

Som hovedregel gjennomføres muntlig eksamen på nettet via Læringsplattform.  
Det er også mulig å avlegge muntlig eksamen på campus.

Ingen hjelpemidler tillatt.

Det settes en samla helhetlig karakter. Karakterskala er A-F.

## Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- midtsemesterevaluering og løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av:

- lærergruppe
- studieleder
- lokalt studiekvalitetsutvalg

## Litteratur

*Litteratur sist oppdatert 13.06.2014. Eventuelle korrigeringer i litteraturlista skal foreligge seinest ved semesterstart.*

ANONYMA: Eine Frau in Berlin (btb).  
BACHMANN, Ingeborg: Ein Ort für Zufälle (deles ut i undervisningen).  
BRUSSIG, Thomas: Am kürzeren Ende der Sonnenallee (Fischer).  
KAMINER, Wladimir: Russendisko (Goldmann, 2 tekster etter eget valg).  
KORDON, Klaus/SCHIMMEL, Peter: Die Lisa. Eine deutsche Geschichte (Beltz).  
KORDON, Klaus: Die Flaschenpost (Beltz).  
NOLTE, Mathias: Louise im blauweiß gestreiften Leibchen (Deuticke)  
RUTTMANN, Irene: Das Ultimatum (dtv).  
SCHNEIDER, Peter: Der Mauerspringer (Rowohlt).

En fritt valgt guidebok om Berlin (tysk eller norsk, aktuell eller eldre utgave, men ikke eldre enn fra ca. 1950).

Studentene velger 3 av følgende filmer (studenter som ønsker å velge Berlin-filmer som ikke står på denne lista, kan gjøre det etter nærmere avtale med faglærer):

- Anonyma - eine Frau in Berlin (Max Färberböck),
- Berlin Alexanderplatz (Rainer Werner Fassbinder),
- Das Leben der Anderen (Florian Henckel von Donnersmarck),
- Das Leben eine Baustelle (Wolfgang Becker),
- Der Himmel über Berlin (Wim Wenders),
- Der Zimmerspringbrunnen (Peter Timm),
- Emil und die Detektive (Franziska Buch eller tidligere filmatiseringer),
- Helden wie wir (Sebastian Peterson),
- Herr Lehmann (Leander Haußmann),

- Good bye Lenin! (Wolfgang Becker),
  - Lola rennt (Tom Tykwer),
  - Sonnenallee (Leander Haußmann)
  - Weissensee. Eine Berliner Liebesgeschichte (Fernsehserie, Friedemann Fromm) eller
  - Wie Feuer und Flamme (Connie Walter)
- 

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 26. okt. 2021 02:54:30

# SFF21212 Oversettelse av fagtekster: teori og praksis (Høst 2014)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 10

**Ansvarlig avdeling:** Fakultet for lærerutdanning og språk

**Studiested:** Nettbasert undervisning med mulighet for begrenset undervisning og veiledning på studiested Halden.

**Undervisningsspråk:** Fransk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Emne i fransk påbyggingstudium.

Del av 90 poengsenhet som kan inngå i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur.

## Undervisningssemester

Emne i Fransk påbygging: 1. semester (høst).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

**Kunnskap:**

Kandidatene har kunnskap om oversettelsesteori og bruk av oppslagsverk, samt innsikt i ulike tekstsor­ter og oversettelse som prosess og produkt i en kommunikasjonsramme.

**Ferdigheter:**

Kandidatene kan gjenkjenne ulike tekstsor­ter og kan bruke norsk og fransk for å formidle budskapet i tekstene på en hensiktsmessig måte. De har oppøvet en kritisk holdning når det gjelder analyse av tekstene på ulike nivå (leksikalsk, syntaktisk, stilistisk og mht kulturforskjeller), og også en kritisk holdning til eget produkt.

**Generell kompetanse:**

Kandidatene kan bruke oppslagsverk og kilder på en selvstendig og reflektert måte. De kan finne frem til relevant stoff i ulike medier og ved hjelp av IKT med veiledning av faglæreren.

Kandidatene er seg bevisst forskjellen mellom oversettelse som verktøy for tilegnelse av vokabular og syntaks i fremmedspråksinnlæringen, og oversettelse som profesjon.

## Innhold

Studentene får en innføring i oversettelsesteori og analyse av ulike tekstsor­ter. De skal sammenligne ulike språkstrukturer i fransk og norsk og bli bevisst de virkemidlene som trengs i oversettelsesprosessen for å formidle budskapet i teksten.

Studentene skal jevnlig trenes i oversettelser fra fransk til norsk og fra norsk til fransk, og oppøve en kritisk holdning til eget og andres arbeider.

## Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen blir gitt i nettmøter med mulighet for individuell veiledning etter avtale. Læringsplattformen Fronter brukes til distribusjon av grunnlagsdokumenter, sentralt studiemateriell og oppgaver, veiledning, samt annen relevant informasjon om emnet. Undervisningsplattform brukes til nettmøter i form av undervisningstimer og veiledning. Selvstudium inngår i læringsformene.

## Arbeidsomfang

ca. 280 timer

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

5 kortere skriftlige innleveringsarbeider.

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

Skriftlig eksamen på 4 timer med oversettelser og teorispørsmål. Tillatte hjelpemidler: Ordbøker fransk-norsk, norsk-fransk og fransk-fransk.

Som hovedregel avholdes skriftlig eksamen på campus. Det må søkes på særskilt skjema om å få avlegge skriftlig eksamen på et annet godkjent sted.

Karakterer gis på en skala fra A-F. Skriftlig eksamen kan påklages jfr. Forskrift om eksamen og studierett ved Høgskolen i Østfold, §18.

## Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- Midtsemesterevaluering/underveisevaluering og sluttevaluering

Resultatene behandles av/i:

- Lærerguppe
- Studieleder
- Lokalt studiekvalitetsutvalg

## Litteratur

**Eventuelle korrigeringer i litteraturlisten skal foreligge senest ved semesterstart.**

Marianne Lederer: La traduction aujourd'hui.. Le modèle interprétatif.Hachette, 1994 (utdrag)

Sylfest Lomheim; Omsetjingsteori, Universitetsforlaget

A.Rydning: Qu'est-ce qu'une traduction acceptable en B? UiO, 1991 - Utdrag

E. Bergslund: Oversettelse av fagspråklige tekster på fransk- problemer og erfaringer in Språk og Marked nr. 19, 1998

Andre relevante tekster / dokumenter, deles ut etter behov.

---

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 26. okt. 2021 02:54:28



# SFF21514 Landeveisromaner (Høst 2014)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 10

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Stuedsted:** Nettbasert emne med mulighet for veiledning på studiested Halden

**Emneansvarlig:** Guri Ellen Barstad

**Undervisningsspråk:** Fransk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Emne i fransk påbyggingsstudium.

Del av 90 poengsenhet som kan inngå i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur.

## Undervisningssemester

1. semester, høst 2014.

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

### KUNNSKAP:

Kandidatene har kunnskap om typiske trekk ved landeveis-romanen (road-movie). De har kjennskap til sjangerens litteraturhistoriske røtter og sosiale og kulturelle forutsetninger. Videre har de innsikt i generell lese- og analyseteori.

### FERDIGHETER:

Kandidatene kan arbeide selvstendig med aktuelle franskspråklige tekster og presentere dem både skriftlig og muntlig på fransk.

De kan gjenkjenne og redegjøre for litterære virkemidler i tekstene og forstå deres funksjon. De kan også gjøre greie for den enkelte teksts kulturelle sammenheng og særpreg.

## GENERELL KOMPETANSE:

Kandidatene kan bruke oppslagsverk og kilder på en selvstendig og reflektert måte. De kan finne frem til relevant stoff i ulike medier og ved hjelp av IKT.

## Innhold

Tekstutvalget vil kunne velges fra et bredt spekter av tekster. Ulike genrer innenfor både sakprosa, billedbøker, tegneserier, filmer og litterære tekster vil kunne bli utforsket.

I tillegg vil pensumet inneholde relevant faglitteratur.

## Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen blir gitt i nettmøter med mulighet for individuell veiledning etter avtale. Læringsplattformen Fronter brukes til distribusjon av grunnlagsdokumenter, sentralt studiemateriell og oppgaver, veiledning, samt annen relevant informasjon om emnet. Undervisningsplattform brukes til nettmøter i form av undervisningstimer og veiledning. Selvstudium inngår i læringsformene.

## Arbeidsomfang

Ca. 280 timer.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

En skriftlig oppgave (maks 4 sider).

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

Individuell hjemmeeksamen (tre uker). Oppgaven skal ha ca. 3000 ord, inkludert litteraturliste.

Karakterskala A-F.

## Evaluerings av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- Midtsemesterevaluering og løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av/i:

- Lærerguppe - Studieleder - Lokalt studiekvalitetsutvalg

## Litteratur

*Litteraturlisten er sist oppdatert 26. mars 2014*

Paulin, Jacques: Volkswagen blues (Actes Sud). ISBN: 978-2742718009

Lepage, Mahigan, Vers l'Ouest: une road-movie avec auto-stop à travers les villes de l'Ouest canadien. (Mémoire d'encrier) ISBN : 978-2923713595

Portier, Cecile : Contact (Seuil) ISBN : 978-2020967792

Vigneault ; Guillaume : Chercher le vent (Points) ISBN : 978-2757804759

Utvalgte deler av Reuter, Yves: L'analyse du récit (Armand Collin). ISBN: 978-2-200-24453-8

---

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 26. okt. 2021 02:54:28

# SFB24011 Kulturmøter II (Vår 2015)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Fakultet for lærerutdanninger og språk

**Stuedsted:** Halden

**Emneansvarlig:** Eva Lambertsson Björk

**Undervisningsspråk:** Se pkt. Organisering og læringsformer

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Forkunnskapskrav utover opptakskrav
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Valgfritt emne for alle studieprogram.

## Forkunnskapskrav utover opptakskrav

For studenter som velger et annet målspråk enn engelsk forutsettes at studentene har fransk-/spansk-/tykkunnskaper tilsvarende nivå 1 fra videregående skole. Det kreves i liten grad aktive kunnskaper i fransk, spansk eller tysk, men en forutsetter en viss mengde passive språkkunnskaper: Studentene må kunne forstå og orientere seg i vanlig fransk/spansk/tysk bruks- og sakprosa og forstå nok fransk/spansk/tysk til å kunne få med seg hovedinnholdet i normaltale.

## Undervisningssemester

Prosjektarbeid under veiledning.

- Det kan gjennomføres med den progresjon og på det tidspunkt i studiet som passer best for den enkelte student og er dermed ikke bundet til et høst- eller vårsemester.
- Bachelorstudium i internasjonal kommunikasjon: 5. semester (høst).

- Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur: 4. eller 6. semester (vår).

# Studentens læringsutbytte etter bestått emne

## KUNNSKAPER

Kandidatene har gode kunnskaper innenfor et selvalgt tema om kultur- eller samfunnsforhold. De har dessuten kunnskaper om akademisk skriving.

## FERDIGHETER

Kandidatene har utviklet evne til å arbeide selvstendig med et faglig tema.

## GENERELL KOMPETANSE

Kandidatene har fordypet seg i et selvalgt tema i tilknytning til kultur- og samfunnsforhold (i vid forstand). Gjennom dette arbeidet har de utviklet en generell kompetanse innenfor interkulturelle og/eller komparative aspekter.

## Innhold

Opplegget er i stor grad basert på individuelt arbeid med undervisveiledning. Studentene har anledning til å velge emne ut fra egne interesseområder i samråd med en faglærer. Temaet kan velges i tilknytning til de emner det undervises i (for eksempel innenfor deler av 60- eller 90-poengsenhetene i årsstudium og påbyggingsstudium eller som undervises eller har vært undervist i bachelorstudiet i internasjonal kommunikasjon), men det kan også være andre temaer.

## Undervisnings- og læringsformer

Prosjektarbeid under veiledning.  
Veiledning foregår på norsk eller på mål språket.

## Arbeidsomfang

Ca. 420 timer.

## Eksamen

### **Skriftlig individuelt prosjektarbeid**

Arbeidet, som kan skrives på mål språket (engelsk, fransk, spansk eller tysk) eller på norsk skal ha et omfang på ca. 20-25 sider tekst, ev. illustrasjoner i tillegg. Studenter ved bachelorstudiet i internasjonal kommunikasjon må skrive oppgaven på engelsk.

Arbeidet skal inneholde korrekte kildehenvisninger. Etter nærmere avtale med faglærer kan andre medier godkjennes. Det gis undervisveiledning. Ved vurderingen legges det vekt på evne til faglig fordypning, selvstendighet og fremstilling. Det benyttes karakterregel A - F.

## Evaluering av emnet

Emnet evalueres to ganger hvert semester.

## Litteratur

I tilknytning til det temaet studentene velger å konsentrere seg om, utarbeider de en litteratur- og referanseliste som skal følge med det innleverte arbeidet.

---

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 26. okt. 2021 02:54:55

# SFB50414 Intercultural Communication (Vår 2015)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 10

**Ansvarlig avdeling:** Fakultet for informasjonsteknologi, ingeniørfag og økonomi

**Stuedsted:** Halden

**Emneansvarlig:** Jutta Eschenbach

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Mandatory course in Bachelor's Programme in International Communication

Specialisation course in Bachelor's Programme in Business Administration, specialisation: International Communication

Optional course in

- Bachelor's Programme in Society, Language and Culture
- Bachelor's Programme in Information Systems

## Undervisningssemester

Bachelor's Programme in International Communication: 2<sup>nd</sup> semester (spring)

Bachelor's Programme in Business Administration, specialisation: International Communication: 6<sup>th</sup> semester (spring)

Bachelor's Programme in Society, Language and Culture: 4<sup>th</sup> or 6<sup>th</sup> semester (spring)

Bachelor's Programme in Information Systems: IT Management: 4<sup>th</sup> or 6<sup>th</sup> semester (spring)

Bachelor's Programme in Information Systems: Web Development 4<sup>th</sup> semester (spring)

# Studentens læringsutbytte etter bestått emne

## KNOWLEDGE

The students have gained knowledge of aspects of language and culture that may influence and hamper communication between people from different cultures (non-verbal communication, language functions, context, prejudice, stereotypes, world view, values, norms and ethics).

## SKILLS

The students are familiar with methods and principles of how to compare their own culture with other cultures and identify potential causes of non-functioning communication.

## GENERAL COMPETENCE

The students have general intercultural competence.

## Innhold

Elementary social anthropology

- Other relevant topics within the field of intercultural communication
- Theories of how to compare cultures
- Analysis of communication situations applying various theories

## Undervisnings- og læringsformer

Lectures and seminars in English.

## Arbeidsomfang

The course will give the student approximately 280 hours of work.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

- One oral presentation
- One written assignment

All coursework must be completed at given deadlines and approved before signing up for the final exam.

## Eksamen

Oral examination of approx. 30 minutes. No aids permitted. Assessment on the A-F grading scale.

In accordance with exam regulations (see exam regulations of Østfold University College, Section 18) there is no right of complaint about the result in the case of an oral examination.



# Evaluering av emnet

The course is evaluated by the students twice each semester. The result of the evaluation is reported to the faculty's committee for study quality.

## Litteratur

- Samovar, L. A., Porter, R. E. & McDaniel, E. R. (2013). *Communication between Cultures*. Australia: Wadsworth/Cengage Learning. 404 pages.
- Hofstede, Geert, Hofstede, Gert Jan & Minkov, Michael (2010). *Cultures and Organizations: Software of the Mind: Intercultural Cooperation and its Importance for Survival*. New York: McGraw-Hill. (Chapters 1, 3-7)
- Compendium, local print
- Course material handed out in class and/or posted on the learning platform

---

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 26. okt. 2021 02:54:56

# SFE10314 Engelsk: Kulturstudier II (Vår 2015)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Stuedsted:** Halden

**Emneansvarlig:** Robert Mikkelsen

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Forkunnskapskrav utover opptakskrav
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Emnet er obligatorisk i engelsk årsstudium og kan inngå i valgfri del på 60 studiepoeng i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur.

## Forkunnskapskrav utover opptakskrav

Emnet bygger på emnet SFE10108 Kulturstudier 1 (15 studiepoeng).

## Undervisningssemester

2. semester: Vår

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

KUNNSKAPER

Etter fullført emne har kandidatene

- Kunnskap om og forståelse av USAs kultur og samfunnsforhold i historisk perspektiv
- Kunnskap om litterære perioder, temaer og den kunstneriske egenart i amerikansk litteratur
- Interesse for amerikansk litteratur og kultur

## FERDIGHETER

Etter fullført emne har kandidatene videreutviklet

- Analytiske og kritiske ferdigheter i møte med litterære tekster og sakprosaetekster
- Ferdigheter i skriftlig og muntlig fremstilling og argumentasjon i engelsk
- Ferdigheter i å søke i, vurdere og bruke både sekundær litteratur og primærkilder i høgskolens boksamling, i BIBSYS og andre databaser
- Ferdigheter i referanseteknikk

## GENERELL KOMPETANSE

Kandidatene har utviklet kritisk og uavhengig tenking gjennom å analysere amerikansk litteratur og sosiale begivenheter.

## Innhold

I kulturkunnskap tas det utgangspunkt i en kronologisk fremstilling av grunnlaget for utviklingen av nasjonale institusjoner, politikk, samfunnsliv og kultur, samt en oversikt over de viktigste begivenheter som betinger denne utviklingen. Innen litteratur gis det en oversikt over den litterærhistoriske utvikling fra USAs etablering frem til i dag, med hovedvekt på 1900-tallet.

I løpet av semesteret skal det leses fire romaner, to skuespill, fire noveller og et utvalg poesi. I den grad det er naturlig blir tekstene og kildene studert i sammenheng med den tid og de samfunnsforhold de er sprunget ut av. Litteratur og kulturkunnskap vil dermed belyse hverandre.

## Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen gis i form av forelesninger og gruppetimer. Det forutsettes at studentene deltar aktivt i diskusjoner, gruppeoppgaver og seminarer om referanseteknikk. I tillegg legges det til rette for kollokviegrupper der studentene kan diskutere pensum og arbeide sammen med oppgaver.

## Arbeidsomfang

ca. 420 timer.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Studentene skal til fastsatt frist i løpet av semesteret levere ett essay (minimum 5 standardsider, 11.500 tegn). Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

Sluttvurdering består av to deleksamener: Innlevering (vektes 30%) og skriftlig eksamen (vektes 70%)

Deleksamen 1: 30% Innlevering: en oppgave i kulturkunnskap (minimum 4 standardsider, 9.200 tegn) leveres innen angitt frist. I arbeidet med oppgaven skal sekundærkilder brukes. Dette skal dokumenteres i en bibliografi, samt i in-text sitering.

Deleksamen 2: 70% Fire timers skriftlig eksamen i litteratur og kulturkunnskap. Tillatt hjelpemiddel: Godkjent engelsk-engelsk ordbok. Både språk og innhold teller.

Begge deleksamener må være bestått for å få bestått karakter i emnet. Det benyttes bokstavkarakterer A - F. Det gis en samlet karakter i emnet.

Dersom kandidaten ikke har bestått en av deleksamenene, kan kun den som ikke er bestått tas på nytt. Ved forbedring av karakter må begge deleksamener avlegges på nytt.

Klageadgang: ved klage på sensur kan hver eksamensdel påklages hver for seg. Ved nytt resultat slås deleksamenene sammen på nytt.

## Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene er avgjørende for at vi skal kunne tilby emner og studieprogrammer av høy kvalitet. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- midtsemesterevaluering
- løpende evaluering/sluttevaluering

## Litteratur

*Det tas forbehold om endringer av litteratur før studiestart.*

- The Norton Anthology of American Literature Shorter Eighth Edition (New York: Norton, 2013)
- Litteratur merket med en stjerne (\*) finnes i antologien eller i kurskompendiet.
- S. Ro, *Literary America: An Introduction to the Literature of the United States* (Oslo: 1997)
- R. Mikkelsen, *Kompendium: Culture Studies 2* (Tilgjengelig i bokhandel, HiØ)

Romaner og skuespill:

- M. Twain, *The Adventures of Huckleberry Finn*
- F. Scott Fitzgerald, *The Great Gatsby*
- Alice Walker, *The Color Purple*
- J. S. Foer, *Extremely Loud and Incredibly Close*
- E. O'Neill, *The Hairy Ape*
- Arthur Miller, *The Crucible*

Prosa og noveller;

- N. Hawthorne, "Young Goodman Brown"
- C.P Gilman, "The Yellow Wallpaper"
- S. Crane, "The Open Boat"
- L. Silke, "The Man to Send Rainclouds"

Poesi;

- W. Whitman, 'Song of Myself' (1,2,6,51,52)
- E. Dickinson, 'There's a certain Slant of light' og 'A Bird came down the walk'
- Robert Frost, 'Birches' og 'The Road Not Taken'
- William Carlos Williams, 'The Red Wheelbarrow' og 'This Is Just to Say'
- Langston Hughes, 'Mulatto'
- Allen Ginsberg, 'A Supermarket in California'
- Sylvia Plath, 'Daddy'
- Billy Collins, 'I Chop Some Parsley While Listening to Art Blakey's Version of "Three Blind Mice"'

#### KULTURKUNNSKAP

- D. Mauk & J. Oakland, American Civilization, Fifth Edition (Routledge 2009)
- Bryn O'Callaghan, An Illustrated History of the USA (Essex, Longman 1996)

Alt materiale som blir delt ut i forbindelse med undervisning og /eller lagt ut på læringsplattformen Fronter regnes også som pensum.

Alle studenter må dessuten ha tilgang til en engelsk-engelsk ordbok, for eksempel Collins Cobuild Dictionary, Longman Dictionary of Contemporary English, Oxford Advanced Learner's Dictionary eller en annen ordbok bregnet på brukere som ikke har engelsk som morsmål (Learner's dictionaries).

# SFT40514 Tysk: Språk, språkundervisning og IKT (Vår 2015)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Studiested:** Nettbasert undervisning med mulighet for veiledning ved studiested Halden

**Emneansvarlig:** Frode Lundemo

**Undervisningsspråk:** Tysk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Emnet er del av tysk påbyggingsstudium. Det kan inngå i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur.

## Undervisningssemester

Tysk påbyggingsstudium: 4. semester (vår).

Bachelorstudiet i samfunn, språk og kultur: 4. eller 6. semester (vår).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

### Kunnskap

Studentene har kjennskap til ulike innfallsporner til tyskundervisning i dagens skole og kunnskap om utvikling og bruk av ulike læringsressurser, framfor alt digitale.

## Ferdigheter

Studentene har forbedra sin forståelse av skriftlige og muntlige tyskspråklige tekster (tekstforståelse) og økt sin aktive språkferdighet, slik at de skriver og snakker korrekt tysk. De kan utvikle digitale læringsressurser og bruke digitale verktøy aktivt i tyskundervisninga.

## Generell kompetanse

Studentene har gjennom innsikt i teoretiske og praktiske aspekter et reflektert forhold til IKT i språklæring og er dermed i stand til å utvikle egne IKT-konsept for undervisningsbruk.

## Innhold

Didaktikkdelen organiseres som et praktisk seminar hvor ulike undervisningskonsept og idéer diskuteres. Eksempler på bruk av digitale verktøy i språklæring legges til grunn for både teoridiskusjon og praktisk arbeid. I den grad aktive tysklærere deltar, vil det bli invitert til erfaringsutveksling. Øvelse i å skrive tyskspråklige tekster vil i hovedsak gå ut på at studentene deltar aktivt på et studiets nettsted og bruker dette som et prosess- og refleksjonsverktøy i arbeidet med emnet. I tillegg kommer muntlige og skriftlige presentasjoner av prosjektarbeidet underveis.

## Undervisnings- og læringsformer

Undervisning er organisert som blokkseminar og nettbasert undervisning.

## Arbeidsomfang

Ca. 420 timer.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Gjennomføre et prosjektarbeid innafor tyskidaktikk/IKT, individuelt eller som gruppeprosjekt (valgfritt). Gjennomføringen av arbeidskravet må være godkjent før muntlig eksamen.

## Eksamen

### Muntlig eksamen (totalt ca. 30 minutter)

Studentene presenterer gjennomført prosjektarbeid i plenum for medstudenter (ca. 10 minutter). Det gjennomføres deretter en (gruppe)samtale om prosjektet og eventuelle andre temaer fra emnet. I tillegg til faglig innhold vurderes muntlig språkferdighet og presentasjonsteknikk.

Det gis individuell karakter. Karakterskala A-F.

## Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- midtsemesterevaluering
- løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av:  
- lærergruppe  
- studieleder  
- lokalt studiekvalitetsutvalg

## Litteratur

Undervisningsressurser gjøres tilgjengelige på emnets internettsider.

---

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 26. okt. 2021 02:54:59



# SFE10215 Engelsk: Språk og kommunikasjon (Høst 2015)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Studiested:** Halden

**Emneansvarlig:** Daniel Lees Fryer

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i Engelsk årsstudium og kan inngå i valgfri del på 60 studiepoeng i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur.

## Undervisningssemester

1. semester: Høst

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

### Kunnskaper

*Studenten har:*

- kunnskap om interkulturell kompetanse og interkulturell kommunikasjon
- kunnskap om lydsystemet i engelsk, ordtilfanget og språkets grammatiske struktur med vekt på forskjeller og likheter mellom engelsk og norsk, samt innsikt i kulturelle konvensjoner for språkbruk
- kunnskap om engelsk som verdensspråk
- kunnskap om interkulturell kommunikasjon
- kjennskap til sjangere og deres sentrale kjennetegn, samt normer for akademisk tekstproduksjon, ansvarlig kildebruk og personvern

## Ferdigheter

*Studenten har:*

- forbedret sin skriftlige og muntlige språkferdighet og sjangerbevissthet

## Generell kompetanse

*Studenten kan:*

- formidle relevant fagstoff og kommunisere på engelsk på en måte som er tilpasset målgruppen

- arbeide selvstendig og sammen med andre for å løse identifiserte problemer

## Innhold

I den muntlige delen av emnet vil studentene få innblikk i forskjellige former for muntlig kommunikasjon på engelsk, blant annet formelle og uformelle samtaler og forskjellige typer presentasjoner. I seminar- og gruppetimene vil studentene få trening i presentasjonsteknikker. Studentene vil i tillegg få en innføring i fonetikk og intonasjon, med vekt på praktiske ferdigheter, og en innføring i språkets grammatiske struktur. Siden det er viktig å sette kommunikasjon i en kulturell sammenheng, vil emnet også inneholde eksempler på moderne engelskspråklig litteratur. Det vil bli diskusjon av litteraturpensumet med vekt på argumentasjon og problemløsning.

Det vil også bli gitt kunnskap om interkulturell kommunikasjon i sammenheng med behandling av engelsk som verdensspråk.

I den skriftlige delen av emnet vil studentene få innblikk i forskjellige tekststrategier og skriving av lengre tekster. Viktige stikkord er tekstbinding, avsnittsinndeling, sjangere, språklige virkemidler, stilnivå og varianter av engelsk. Studentene vil også få en innføring i språklige strukturer, inkludert en innføring i grammatisk terminologi og syntaktisk analyse.

## Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen blir gitt i forelesninger, seminarer og gruppetimer, samt i språklaboratorium. Læringsplattform (Fronter) brukes til distribusjon av informasjon.

## Arbeidsomfang

Ca. 420 timer.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

En muntlig presentasjon gjennomført til fastsatt tid.

Arbeidskravet må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

### Individuell muntlig eksamen

- Individuell muntlig eksamen varer ca. 30 minutter. Ingen hjelpemidler tillatt.

Karakteren gis på en skala fra A-F, der A er beste karakter, E er dårligst beståtte karakter og F er ikke bestått. Muntlig eksamen vil bli vurdert av minst to sensorer, enten én intern og én ekstern eller to interne.

# Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene er avgjørende for at vi skal kunne tilby studieprogrammer av høy kvalitet. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- midtsemesterevaluering
- løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av/i lærergruppe, studieleder og avdelingens studiekvalitetsutvalg.

## Litteratur

### Det tas forbehold om endringer av litteraturlisten før studiestart.

- Bøhn, H. et al. (2011). *Language and Communication*. Kompendium (Tilgjengelig i bokhandel, HiØ)
- Ali, M. (2003), Brick Lane
- Dypedahl, M., H. Hasselgård og B. Løken. (2012). *Introducing English Grammar*. Second edition. Fagbokforlaget
- Jones, D. (2006). *English Pronouncing Dictionary*. 17th Ed. Cambridge UP.
- Nilsen, T.S. (2010). *English Pronunciation an Intonation*. 3rd ed. Universitetsforlaget.
- Materiale som blir delt ut i forbindelse med undervisning og/eller lagt ut på læringsplattformen Fronter.

I tillegg vil relevant stoff bli delt ut i løpet av emnet. Alle studenter må dessuten ha tilgang til en engelsk-engelsk ordbok, for eksempel *Collins Cobuild Dictionary*, *Longman Dictionary of Contemporary English*, *Oxford Advanced Learner's Dictionary* eller en annen ordbok beregnet på brukere som ikke har engelsk som morsmål (Learner's dictionaries).

# SFE20815 Engelsk: Systemisk-funksjonell grammatikk (Høst 2015)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 10

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Studiested:** Halden

**Emneansvarlig:** Daniel Lees Fryer

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i *Engelsk, påbyggingsstudium*.

Emnet kan også inngå i *Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur*.

## Undervisningssemester

Engelsk påbyggingsstudium: 1. semester (høst).

Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur: 3. eller 5. semester (høst).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

### Kunnskaper

Studentene har kunnskap om teorien systemisk-funksjonell grammatikk (SFG).

## **Ferdigheter**

Studentene forstår hvordan denne teorien kan anvendes for å kunne utforske språkets betydning og dets sosiale/kulturelle kontekst.

## **Generell kompetanse**

Studentene har innsikt i hvordan SFG kan brukes for å kunne analysere multimodale tekster.

# **Innhold**

Emnet er en introduksjon til hvordan systemisk-funksjonell grammatikk (SFG) kan brukes for å kunne beskrive og forklare språk og kommunikasjon. SFG er en modell for språk og dets betydning som er basert på språkbrukerens språkvalg i ulike sosiale og kulturelle sammenhenger.

Teorien kan også anvendes på andre uttrykksformer enn muntlige og skriftlige tekster, som f.eks. bilder og musikk, eller i kombinasjon i multimodale tekster.

Studentene får en innføring i SFG og hvordan denne teorien kan brukes for å analysere ulike teksttyper

# **Undervisnings- og læringsformer**

Forelesninger og seminarer.

# **Arbeidsomfang**

Ca. 280 timer.

# **Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen**

Tre skriftlige oppgaver må leveres og godkjennes til nærmere angitt frist i løpet av semesteret før studentene kan fremstille seg til eksamen.

# **Eksamen**

## **Individuell skriftlig oppgave og muntlig eksamen:**

En skriftlig oppgave (2000-3000 ord) om et emne som velges i konsultasjon med foreleseren; oppgaven skal være analytisk og forskningsbasert, med tydelige referanser. Oppgaven må være vurdert til bestått før studenten kan fremstille seg til muntlig eksamen.

Muntlig eksamen (ca. 30 min) basert på innlevert skriftlig oppgave. Muntlig eksamen kan virke justerende på endelig karakter ett trinn opp eller ned på karakterskala A-F.

Klageadgang: ved klage på sensur skal det skriftlige arbeidet vurderes på nytt. Ved eventuell endring av karakter, skal det arrangeres ny muntlig eksamen.

# **Evaluering av emnet**

Emnet evalueres to ganger pr. semester.

# **Litteratur**

*Litteraturlisten er sist oppdatert 1. desember 2014. Det tas forbehold om endringer før studiestart.*

Thompson, G. (2013). *Introducing functional grammar*. Third edition. London: Routledge.

Kress, G. & van Leeuwen, T. (2006). Reading images: the grammar of visual design. Second edition. London: Routledge.

Selected articles: to be provided during course

Oppslagsverk (til supplering):

Halliday, M. A. K. & Christian M. I. M. Matthiessen (2013). Halliday's introduction to functional grammar. Fourth edition. London: Routledge.

Martin, J. R. (1992) English text: system and structure. Amsterdam: John Benjamins.

Martin, J. R. & Rose, D. (2007). Working with discourse: meaning beyond the clause. Second edition. London: Continuum.

Martin, J. R. & Rose, D. (2008). Genre relations: mapping culture. London: Equinox.

Martin, J. R. & White, P. R. R. (2005). The language of evaluation: appraisal in English. Basingstoke: Palgrave Macmillan.

Matthiessen, C. M. I. M., Teruya, K., & Lam, M. (2010). Key terms in systemic functional linguistics. London: Continuum.

# SFE20715 Engelsk: Science Fiction: Fremtiden som historie (Høst 2015)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 10

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Studiested:** Halden

**Emneansvarlig:** Robert Mikkelsen

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i *Engelsk, påbyggingsstudium*.

Emnet kan også inngå i *Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur*.

## Undervisningssemester

Engelsk påbyggingsstudium: 1. semester (høst).

Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur: 3. eller 5. semester (høst).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

### KUNNSKAPER

Studentene har innsikt i den historiske og litterære sammenhengen Science Fiction-genren (SF) står i. De har fått innblikk i tilknytningen mellom SF-genren og aktuelle ideer og samfunnsforhold. Studentene har grunnlag for å forstå hvordan SF-genren bidrar med sosial og politisk kritikk av samtiden, så vel som å bruke tendenser i samtiden som grunnlag for å konstruere mulige fremtider.

## **FERDIGHETER**

Studentene forstår hvordan SF-genren tar i bruk historie, litteratur og naturvitenskap for å skape sine enestående visjoner.

## **GENERELL KOMPETANSE**

I en epoke da tempoet i teknologiske forandringer stadig økes får studentene redskaper til å forstå og håndtere de virkningene slike forandringer har på samfunnet og individet. Gjennom alle aktiviteter settes studentene i stand til å undersøke og utforske det mangfold av litteratur og filmer som SF-genren byr på.

## **Innhold**

Etter en oversikt over SF-genrens historiske røtter, der noen utvalgte britiske SF-forfattere blir behandlet, fokuserer emnet på perioden fra den 'Den gylne tiden' i amerikansk SF til vår egen tid (1945 - nåtiden).

Emnet er tverrfaglig i oppbygning; d.v.s. forelesninger og seminarer vil ta i utgangspunkt i utvalgte romaner, noveller og filmer i tillegg til historiske, sosiologiske, naturvitenskaplige og litterærkritiske tekster som til sammen skal gi studentene grunnlag for å kunne danne seg et kritisk og selvstendig perspektiv på genren.

## **Undervisnings- og læringsformer**

Undervisningen gis i form av forelesninger, seminar og veiledning.  
Det forventes at studentene kommer forberedt til timene og tar aktivt del i dem.

## **Arbeidsomfang**

Ca. 280 timer.

## **Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen**

Ingen.

## **Eksamen**

### **Individuell skriftlig oppgave og muntlig eksamen**

En skriftlig oppgave (2000-3000 ord) om et emne som velges i konsultasjon med foreleseren. Oppgaven må være analytisk, forskningsbasert og inneholde bibliografi og fotnoter. Oppgaven må være vurdert til bestått før studenten kan fremstille seg til muntlig eksamen.

Muntlig eksamen (ca. 30 minutter) basert på innleverte skriftlig oppgave og emnets pensum. Muntlig eksamen kan virke justerende på endelig karakter ett trinn opp eller ned. Karakterskala A-F.

Klageadgang: ved klage på sensur skal det skriftlige arbeidet vurderes på nytt. Ved eventuell endring av karakter, skal det arrangeres ny muntlig eksamen.

## **Evaluering av emnet**

Emnet evalueres to ganger i semesteret.

## **Litteratur**



Litteraturlisten er sist oppdatert 18. mai 2015

**Romaner:**

*The Time Machine*, H. G. Wells (1895)

*Brave New World*, A. Huxley (1932)

*Foundation*, Isaac Asimov (1951)

*The Left Hand of Darkness*, Ursula Le Guin (1969)

*Blood Music*, Greg Bear (1985)

**Noveller:**

'There Will Come Soft Rains', Ray Bradbury (1951)

'Flowers For Algernon', Daniel Keyes (1959)

'Eutopia' by Poul Anderson (1967)

'The Story of Your Life', Ted Chiang (1998)

"Evil Robot Monkey", Mary Robinette Kowal (2008)

**Filmer:**

*2001, A Space Odyssey*, 1968

*Blade Runner*, 1982

*The Matrix*, 1999

*Eternal Sunshine of the Spotless Mind*, 2004

*District 9*; 2009

**Teoretiske og historiske tekster:**

*Science Fiction*, Roger Luckhurst (2005)

- *Kompendium*: Utvalgte artikler, samt materialer om bestemte romaner, noveller, filmer, og forfattere fra følgende kilder, m.m.:

*Anatomy of Wonder; A Critical Guide to Science Fiction*, (2004) Neil Barron

*Introduction to Literature, Criticism and Theory*, (2004, 3d) eds. Andrew Bennett & Nicholas Royle

*The Encyclopedia of Science Fiction*, (1993) eds. John Clute & Peter Nicholls

*Understanding Contemporary American Science Fiction, The Age of Maturity 1970-2000*, Darren Harris-Fain (2005)

*The Cambridge Companion to Science Fiction*, (2003) eds. Edward James & Farah Mendelsohn

*The Mammoth Encyclopedia of Science Fiction*, (2001) ed. George Mann

*The History of Science Fiction*, Adam Roberts (2005)

*A Companion to Science Fiction*, (2005) ed. David Seed

---

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 26. okt. 2021 02:54:45

# SFF21615 Frankrike og EU etter 1945 (Høst 2015)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 10

**Ansvarlig avdeling:** Fakultet for lærerutdanninger og språk

**Stuedsted:** Nettbasert undervisning med mulighet for begrenset undervisning og veiledning på studiested Halden.

**Emneansvarlig:** Franck Orban

**Undervisningsspråk:** Fransk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Emne i *Fransk, påbyggingstudium*.

Del av 90 poengsenhet som kan inngå i *Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur*.

## Undervisningssemester

Fransk påbygging: 1. semester (høst).

Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur: 3. eller 5. semester (høst).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

### Kunnskaper

Kandidaten

- har solid kunnskap om fransk europapolitikk med tanke på prosesser og aktører både i et historisk og analytisk perspektiv, og forstår dens betydning for debatten om EUs fremtid i Frankrike.
- har god innsikt i ulike kildematerialer og teksttyper som omhandler EU og fransk europapolitikk.

### **Ferdigheter**

Kandidaten

kan gjenkjenne de grunnleggende aspektene som kjennetegner EUs oppbygging og får innsikt om hvordan EU griper inn i landenes inn- og utenrikspolitikk gjennom studien av Frankrikes forhold til EU

- har bevisst kritisk holdning når det gjelder analysen av kilder (medier, politiske taler og dokumenter, offisielle dokumenter på nasjonalt eller EU-nivå), og produksjon av eget produkt.

### **Generell kompetanse:**

Kandidaten

- kan bruke oppslagsverk og kilder på en selvstendig og reflektert måte
- kan finne frem til relevant stoff i ulike medier og ved hjelp av IKT med veiledning av faglæreren
- er seg bevisst forskjellen mellom primære og sekundære kilder på den ene siden og mellom offisielle og uoffisielle kilder på den andre
- har norsk, fransk og engelsk vokabular om EU-relaterte temaer.

## **Innhold**

Studentene får en innføring i hvordan fransk europapolitikk forstås, omtales og praktiseres.

De skal også kunne bruke tillært kunnskap om fransk europapolitikk i norsk kontekst ved å identifisere likheter og ulikheter mellom fransk og norsk tilnærming til europapolitikken. Kandidatene skal trenes i produksjon av tekster om EU på fransk og vil oppøve en kritisk holdning til eget og andres arbeider.

## **Undervisnings- og læringsformer**

Undervisningen blir gitt i nettmøter med mulighet for individuell veiledning etter avtale. Læringsplattformen Fronter brukes til distribusjon av grunnlagsdokumenter, sentralt studiemateriell og oppgaver, veiledning, samt annen relevant informasjon om emnet. Undervisningsplattform brukes til nettmøter i form av undervisningstimer og veiledning. Selvstudium inngår i læringsformene.

## **Arbeidsomfang**

ca. 280 timer.

## **Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen**

Ett (1) skriftlig innleveringsarbeid om et tema relatert fransk europapolitikk. Temaet avtales på forhånd med foreleseren.

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## **Eksamen**

### **Individuell skriftlig eksamen (4 timer)**

Skriftlig eksamen med valg mellom to hovedtemaer relatert til fransk europapolitikk og med definisjoner om EU-systemet.

Tillatte hjelpemidler: Ordbøker fransk-norsk, norsk-fransk og fransk-fransk.

Som hovedregel avholdes skriftlig eksamen på campus. Det må søkes på særskilt skjema om å få avlegge skriftlig eksamen på et annet godkjent sted.

Karakterer gis på en skala fra A-F.

## Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- Midtsemesterevaluering/underveisevaluering og sluttevaluering

Resultatene behandles av/i:

- Lærerguppe
- Studieleder
- Lokalt studiekvalitetsutvalg

## Litteratur

*Litteraturlisten er sist oppdatert 11. juni 2015*

G rard Bossuat (2012), *La France et la construction de l'unit  europ enne: de 1919   nos jours*. Paris: Armand Colin, 280 sider (kan bestilles i bokhandelen, Hi )

Andre relevante tekster / dokumenter, deles ut etter behov.

---

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 26. okt. 2021 02:54:48

# SFF21515 Landeveisromaner (Høst 2015)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 10

**Ansvarlig avdeling:** Fakultet for lærerutdanninger og språk

**Stuedsted:** Nettbasert emne med mulighet for veiledning på studiested Halden

**Emneansvarlig:** Guri Ellen Barstad

**Undervisningsspråk:** Fransk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Emne i *Fransk, påbyggingsstudium*.

Del av 90 poengsenhet som kan inngå i *Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur*.

## Undervisningssemester

Fransk påbyggingsstudium: 1. semester (høst).

Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur: 3. eller 5. semester (høst).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

KUNNSKAP

Kandidaten har

- kunnskap om typiske trekk ved landeveisromanen (road-movie)
- kjennskap til sjangerens litteraturhistoriske røtter og sosiale og kulturelle forutsetninger
- innsikt i generell lese- og analyse teori.

FERDIGHETER  
Kandidaten kan

- arbeide selvstendig med aktuelle franskspråklige tekster og presentere dem både skriftlig og muntlig på fransk
- gjenkjenne og redegjøre for litterære virkemidler i tekstene og forstå deres funksjon
- gjøre greie for den enkelte teksts kulturelle sammenheng og særpreg.

GENERELL KOMPETANSE  
Kandidaten kan

- bruke oppslagsverk og kilder på en selvstendig og reflektert måte
- finne frem til relevant stoff i ulike medier og ved hjelp av IKT.

## Innhold

Tekstutvalget vil kunne velges fra et bredt spekter av tekster. Ulike genrer innenfor både sakprosa, billedbøker, tegneserier, filmer og litterære tekster vil kunne bli utforsket.

I tillegg vil pensumet inneholde relevant faglitteratur.

## Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen blir gitt i nettmøter med mulighet for individuell veiledning etter avtale. Læringsplattformen Fronter brukes til distribusjon av grunnlagsdokumenter, sentralt studiemateriell og oppgaver, veiledning, samt annen relevant informasjon om emnet. Undervisningsplattform brukes til nettmøter i form av undervisningstimer og veiledning. Selvstudium inngår i læringsformene.

## Arbeidsomfang

Ca. 280 timer.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

En skriftlig oppgave (maks 4 sider).

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

### **Individuell hjemmeeksamen (to uker).**

Oppgaven skal ha ca. 3000 ord, inkludert litteraturliste.

Karakterskala A-F.

## Evaluerings av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- Midtsemesterevaluering og løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av/i:

- Lærergroupe - Studieleder - Lokalt studiekvalitetsutvalg

## Litteratur

*Litteraturlisten er sist oppdatert 26. mars 2014*

Paulin, Jacques: Volkswagen blues (Actes Sud). ISBN: 978-2742718009

Lepage, Mahigan, Vers l'Ouest: une road-movie avec auto-stop à travers les villes de l'Ouest canadien. (Mémoire d'encrier) ISBN : 978-2923713595

Jean Giono: Les grands chemins, Gallimard folio, ISBN 2070363112

Vigneault ; Guillaume : Chercher le vent (Points) ISBN : 978-2757804759

Utvalgte deler av Reuter, Yves: L'analyse du récit (Armand Collin). ISBN: 978-2-200-24453-8

---

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 26. okt. 2021 02:54:48



# SSP20115 Spansk språk i kontekst (Høst 2015)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Studiested:** Nettbasert undervisning med mulighet for begrenset veiledning på studiested Halden.

**Emneansvarlig:** Berit Grønn

**Undervisningsspråk:** Spansk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Emnet er en obligatorisk del av spansk påbygging, som også kan inngå i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur.

## Undervisningssemester

Spansk påbygging: 1. semester (høst)

Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur: 3. eller 5. semester (høst)

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

### Kunnskaper

Kandidaten

- har et nyansert ordforråd og et begrepsapparat for å beskrive og analysere ulike varianter av spansk språk

- har god kjennskap til ulike faste uttrykk og talemåter som er karakteristiske for ulike deler av den spanskspråklige verden

- har kjennskap til fonetiske og morfosyntaktiske varianter i det aktuelle språkområdet
- har økt innsikt i bruk av språklige virkemidler som høflighetskonvensjoner samt sosiale og dialektale varianter
- har kjennskap til noen grunnleggende dialektologiske, pragmatiske og sosiolingvistiske forskningsmetoder

### **Ferdigheter**

Kandidaten

- kan redegjøre for språklige fenomener i målspråkområdet ved hjelp av faglige begreper
- kan produsere godt strukturerte og mer avanserte muntlige og skriftlige tekster med større vokabular og variert setningsoppbygging
- kan vise en dypere og mer helhetlig tekstforståelse gjennom å anvende sine kunnskaper om ord og orddannelse, språklige strukturer og varianter i spansk
- kan uttrykke seg muntlig og skriftlig med større sikkerhet og flyt tilpasset mottaker og kommunikasjonssituasjon
- kan ta i bruk ulike samhandlingsstrategier muntlig og skriftlig, som for eksempel omformuleringer og parafrasering

### **Generell kompetanse**

Kandidaten

- har styrket bevissthet om språkets oppbygging, utbredelse og variasjon

## **Innhold**

I undervisningen belyses de lingvistiske, pragmatiske og sosiolingvistiske temaene i emnet fra ulike innfallsvinkler og utdypes i diskusjoner rundt muntlige og skriftlige eksempeltekster.

Studentene trenes i å forklare på en faglig måte hvordan språk brukes i samspill med mottaker og i kontekst.

Gjennom bruk av digitale samarbeids- og presentasjonsverktøy får studentene mulighet til å videreutvikle sine språkkunnskaper og kommunikative ferdigheter i spansk. De reseptive ferdighetene styrkes gjennom bevisstgjørende oppgaver, der lese- og lyttestrategier står sentralt.

## **Undervisnings- og læringsformer**

Undervisningen er nettbasert og foregår på spansk. Studentene følger forelesninger og gruppeundervisning i sanntid, de samtaler og samarbeider om oppgaveløsning via digitale verktøy. Deltakelse i undervisningen er ikke obligatorisk, men det er en stor fordel å følge den regelmessig. Det forutsettes at studentene arbeider selvstendig og setter seg inn i fagstoff som legges ut på læringsplattform. Studentene blir anbefalt å bruke digitale verktøy for å diskutere faglige spørsmål og bidra til egen og andres forbedring i målspråket både i og utenom den organiserte undervisningen. To ganger i semesteret holdes frivillige samlinger på studiested Halden, der fagstoff bearbeides og utdypes.

## **Arbeidsomfang**

ca 420 timer.

# Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

## Individuelt, kombinert muntlig og skriftlig arbeidskrav

En muntlig samtale (30 minutter totalt) med foreleser der kandidaten redegjør for et selvalgt tema avgrenset innenfor emnekretsen og en problemstilling i forbindelse med dette. Redegjørelsen bør inneholde konkrete eksempler og knyttes til relevant faglitteratur. Samtalen vil også omhandle andre utvalgte temaer som har blitt gjennomgått i undervisningen. Samtalen gjennomføres på fastsatt dato og tidspunkt via digitalt samarbeidsverktøy eller på campus. Etter samtalen skal studenten skrive et kort notat i forbindelse med den muntlige samtalen og selvalgt tema.

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

### Individuell skriftlig eksamen, 5 timer.

Tillatt hjelpemiddel: spansk-spansk ordbok. Karakterskala A-F.

Som hovedregel avholdes skriftlig eksamen på campus. Det kan søkes på særskilt skjema om å få avlegge skriftlig eksamen på et annet godkjent sted, dersom blant annet tidsforskjell og mulighet for nødvendig kommunikasjon med eksternt eksamensted tillater dette.

## Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- Midtsemesterevaluering og løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av/i:

- Lærergruppe
- Studieleder
- Lokalt studiekvalitetsutvalg

## Litteratur

### Litteraturen er sist oppdatert 2. juni 2015.

Quesada Pacheco, Miguel Ángel (2010) *El español de América*. Cartago, Costa Rica: Editorial Tecnológica. 3. utg. (2. utg. 2002, 1. utg. 2000).

Moreno Fernández, Francisco (2014). *La lengua española en su geografía. Manual de dialectología hispánica*. Madrid: Arco/Libros. 2. utg. (1. utg. 2009)

# SSP20215 Fordypning i spanskpråklig samtidslitteratur og kultur (Høst 2015)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Stuedsted:** Nettbasert undervisning med mulighet for begrenset veiledning på studiested Halden.

**Emneansvarlig:** Wladimir Chavez

**Undervisningsspråk:** Spansk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Emnet er en obligatorisk del av spansk påbygging, som også kan inngå i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur.

## Undervisningssemester

Spansk påbygging: 1. semester (høst)

Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur: 3. eller 5. semester (høst)

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

### Kunnskaper

Kandidaten

- har innsikt i kulturell egenart samt ulike litterære og kulturelle uttrykk i nær fortid og i dagens samfunn i målpråkområdet

- har kjennskap til demografiske bevegelser og den kulturelle og litterære påvirkning og innflytelse disse har i møte med andre samfunn og kulturer

- har god kjennskap til relevant skjønn- og faglitteratur

### **Ferdigheter**

Kandidaten

- kan anvende hensiktsmessige strategier og aktuelle analyseverktøy i sin tilnærming til og tolkning av litterære- og multimediale tekster og film

- kan innhente og anvende relevant faglitteratur for å drøfte aktuelle problemstillinger

- kan redegjøre for og reflektere rundt kulturell egenart, samt ulike litterære og kulturelle uttrykk i målspåkområdet

- kan sette litterære og andre kulturelle uttrykksformer inn i en større historisk og samfunnsmessig kontekst

- kan reflektere over egne analyser og fremstillinger og justere disse i samarbeid med andre studenter samt etter veiledning

### **Generell kompetanse**

Kandidaten

- har økt forståelse for og kan videreformidle mangfoldet i spanskpråklig kultur

- har økt forståelse for litteraturvitenskapelige arbeidsmetoder

## **Innhold**

I undervisningen belyses enkelte kulturelle og samfunnsmessige utviklingstrekk i spanskpråklige områder i de senere år for eksempel innen temaer som

- identitet og identitetsskaping

- kulturmøter og kulturelt mangfold/spenninger i et globalt, nasjonalt og/eller regionalt perspektiv

- migrasjon innad i Spania og Latin-Amerika i nyere tid samt fra spansktalende land til andre land i Europa og på det amerikanske kontinentet

I undervisningen og i studentenes eget arbeid gis det rom for fordypning i enkelte verk/emner. Studentene videreutvikler sine ferdigheter i å analysere og kontekstualisere litterære verk og andre kulturuttrykk ved å komme med egne bidrag som diskuteres i fellesskap og sees i lys av relevant faglitteratur.

## **Undervisnings- og læringsformer**

Undervisningen er nettbasert og foregår på spansk. Studentene kan følge forelesninger i sanntid, samtale om faglitteratur og samarbeide om tolkning- og analyseoppgaver via digitale verktøy.

Deltakelse i undervisningen er ikke obligatorisk, men det er en stor fordel å følge den regelmessig. Det forutsettes at studentene arbeider selvstendig med litteratur og filmer i tilknytning til emnet og setter seg inn i fagstoff som legges ut på læringsplattformen. Studentene anbefales å bruke digitale verktøy for å diskutere faglige spørsmål. Det forventes at studentene bidrar aktivt, blant annet som ledd i å styrke deres kommunikasjons- og formidlingskompetanse. To ganger i semesteret holdes frivillige samlinger på studiested Halden, der fagstoff bearbeides og utdypes.

# Arbeidsomfang

Ca. 420 timer.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

En individuell skriftlig oppgave (1200 - 1500 ord) i et emne som velges i samråd med foreleser; besvarelsen skal ha en analytisk tilnærming, være i tråd med angitte sjangerkrav og inneholde tydelige referanser til anvendte kilder.

Arbeidskravet må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

### Individuell muntlig eksamen

Muntlig eksamen (ca. 30 minutter). Ingen hjelpemidler tillatt. Alle temaer som inngår i emnet kan være gjenstand for vurdering. Karakterskala A-F.

Som hovedregel gjennomføres muntlig eksamen på nettet via Læringsplattform. Det er også mulig å avlegge muntlig eksamen på campus.

## Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- Midtsemesterevaluering og løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av/i:

- Lærerguppe
- Studieleder
- Lokalt studiekvalitetsutvalg

## Litteratur

Kompendium *Fordypning i spanskspråklig samtidslitteratur og kultur*, HiØ, 2015-2016. Kompendiet vil inneholde skjønn- og faglitteratur samt en oversikt over filmer/filmutdrag som danner grunnlag for undervisningen. Ferdigstilles før semesterstart.

# SFB13009 Kulturmøter I (Vår 2016)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 10

**Ansvarlig avdeling:** Fakultet for lærerutdanninger og språk

**Studiested:** Halden

**Emneansvarlig:** Eva Lambertsson Björk

**Undervisningsspråk:** Se pkt. Organisering og læringsformer

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Forkunnskapskrav utover opptakskrav
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Valgfritt emne i

- Bachelorstudium i internasjonal kommunikasjon
- Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur

Emnet er åpent for studenter fra andre studieprogram ved ledig kapasitet, og kan etter forhåndsgodkjenning eller søknad om innpassing inngå som valgfag i andre studieprogram eller tas som tillegg til ordinær utdanning.

Studenter som har tatt emnet *Kulturmøter I* (10 studiepoeng) har anledning til å ta emnet *Kulturmøter II* (15 studiepoeng), og vise versa, med ny problemstilling/tema i prosjektarbeidet.

## Forkunnskapskrav utover opptakskrav

For studenter som velger et annet målspråk enn engelsk forutsettes at studentene har fransk-/spansk-/tyskkunnskaper tilsvarende nivå 1 fra videregående skole. Det kreves i liten grad aktive kunnskaper i fransk, spansk eller tysk, men en forutsetter en viss mengde passive språkkunnskaper: Studentene må kunne forstå og orientere seg i vanlig fransk/spansk/tysk bruks- og sakprosa og forstå nok fransk/spansk/tysk til å kunne få med seg hovedinnholdet i normaltale.

# Undervisningssemester

Prosjektarbeid under veiledning.

- Emnet kan gjennomføres med den progresjon og på det tidspunkt i studiet som passer best for den enkelte student og er dermed ikke bundet til et høst- eller vårsemester.
- Bachelorstudium i internasjonal kommunikasjon: 5. semester (høst).
- Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur: 4. eller 6. semester (vår).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

### **Kunnskap**

Kandidatene har gode kunnskaper innenfor et selvalgt tema om kultur- eller samfunnsforhold. De har dessuten kunnskaper om akademisk skriving.

### **Ferdigheter**

Kandidatene har utviklet evne til å arbeide selvstendig med et faglig tema.

### **Generell kompetanse**

Kandidatene har fordypet seg i et selvalgt tema i tilknytning til kultur- og samfunnsforhold (i vid forstand). Gjennom dette arbeidet har de utviklet en generell kompetanse innenfor interkulturelle og/eller komparative aspekter.

## Innhold

Opplegget er i stor grad basert på individuelt arbeid med undervisveiledning. Studentene har anledning til å velge emne ut fra egne interesseområder i samråd med en faglærer. Temaet kan velges i tilknytning til de emner det undervises i (for eksempel innenfor deler av 60- eller 90-poengsenhetene i årsstudium og påbyggingsstudium eller som undervises eller har vært undervist i bachelorstudiet i internasjonal kommunikasjon), men det kan også være andre temaer.

## Undervisnings- og læringsformer

Prosjektarbeid under veiledning.

Veiledning foregår på norsk eller på mål språket. Det gis inntil fem timer veiledning. Emnet kan gjennomføres som fleksibelt emne, med nettbasert veiledning.

## Arbeidsomfang

Ca. 280 timer.

## Eksamen

### **Skriftlig individuelt prosjektarbeid**

Arbeidet, som kan skrives på mål språket (engelsk, fransk, spansk eller tysk) eller på norsk skal ha et omfang på ca. 15 sider tekst, ev. illustrasjoner i tillegg. Studenter ved bachelorstudiet i internasjonal kommunikasjon må skrive oppgaven på engelsk.

Arbeidet skal inneholde korrekte kildehenvisninger. Etter nærmere avtale med faglærer kan andre medier godkjennes. Det gis undervisveiledning. Ved vurderingen legges det vekt på evne til faglig fordypning, selvstendighet og fremstilling. Det benyttes karakterregel A - F.



# Evaluering av emnet

Emnet evalueres to ganger hvert semester.

## Litteratur

I tilknytning til det temaet studentene velger å konsentrere seg om, utarbeider de en litteratur- og referanseliste som skal følge med det innleverte arbeidet.

### **Foreleser studieåret 2015-2016:**

Monica Stensrud ([monica.stensrud@hiof.no](mailto:monica.stensrud@hiof.no))

---

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 26. okt. 2021 02:55:17

# SFS10814 Politics and the environment (Vår 2016)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 10

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Stuedsted:** Halden

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Valgfritt emne i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur (180 studiepoeng).

## Undervisningssemester

4. eller 6. semester (vår), (etter fullført fordypningsenhet i enten tysk, engelsk eller statsvitenskap).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

### KUNNSKAP?

Studentene har

- kjennskap til den politiske tenkningen om mennesket og dets forhold til naturen.
- kunnskap om forholdet mellom politikk og miljø slik det har vært beskrevet av antikkens filosofer, opplysningstidens politiske tenkere og moderne rational choice-teori.
- kjennskap til økologisk tenkning, og de miljøutfordringer mennesket står overfor.

### FERDIGHETER?

Studentene kan se hvilke grunnleggende miljøutfordringer mennesker står overfor, og hvordan man kan tenke teoretisk om politiske løsninger på disse utfordringene.

## GENERELL KOMPETANSE?

Emnet bidrar til å bygge en strengt analytisk kompetanse, studentene får en bred innføring i viktige samfunnsspørsmål og en introduksjon til generell filosofisk tenking.

## Innhold

Emnet gir en innføring i de grunnleggende utfordringene forbundet med politisk tenkning og miljøspørsmål. Emnet starter med en gjennomgang av hvordan klassiske politiske filosofer har forholdt seg til miljøet, og beveger seg gradvis mot nyere tenkning om forholdet mellom politikk og miljø. Emnet dekker et bredt spekter av tilnærminger, fra dypøkologi til økonomisk orientert rational choice-teori, og gir dermed et godt grunnlag for et reflektert forhold til viktige samfunnsmessige problemstillinger.

## Undervisnings- og læringsformer

Forelesninger og gruppearbeid.

Individuell veiledning og oppfølging vil bli gitt i forbindelse med arbeidet med den individuelle skriftlige innleveringen.

Undervisningsspråk er engelsk.

## Arbeidsomfang

ca. 240 timer.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Ingen arbeidskrav knyttet til emnet.

## Eksamen

### Individuell skriftlig oppgave og individuell muntlig presentasjon

Individuell skriftlig innlevering (8-10 sider), og en muntlig presentasjon ca. 15-20 minutter.

Individuell skriftlig oppgave må være vurdert til bestått før studenten kan fremstille seg til muntlig prøve. Begge elementer må vurderes til bestått for å få karakter i emnet.

Muntlig prøve kan virke justerende på endelig karakter med inntil to trinn opp eller ned på karakterskala A-F.

Individuell skriftlig innlevering og muntlig presentasjon kan gjennomføres på engelsk eller norsk.

Ved nyeksamen/forbedring av karakter må kandidaten gjennomføre både skriftlig oppgave og muntlig presentasjon.

## Evaluerings av emnet

Emnet evalueres to ganger pr. semester.

## Litteratur

### **Bøker:**

Barrett, Scott (2007): *Why Cooperate?* Oxford University Press: Oxford. (198 s.)

Barry, John (2007): *Environment and social theory*. Routledge: Oxon. (315 s.)

Latouche, Serge (2009): *Farewell to growth*. Polity press: Cambridge. (103 s.)

Meyer, John M. (2001): *Political Nature*. MIT Press: Cambridge. (156 s.)

Næss, Arne (1993): *Ecology, community and lifestyle*. Cambridge University Press: Cambridge. (232 s.)

***I kompendium:***

Randers, J. (2012). 2052: A global forecast for the next forty years. In *The Future in Practice: The State of Sustainability*. University of Cambridge.

IPCC (2013). *Climate change 2013: The physical science basis. summary for policymakers*. Technical report, Intergovernmental Panel on Climate Change.

Sætra, Henrik (2014). *The state of no nature. Thomas Hobbes and the natural world*. Ecology & Safety.

Ostrom, Elinor (1990). *Governing the commons: The evolution of institutions for collective action*. Cambridge university press: Cambridge.

---

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 26. okt. 2021 02:55:20

# SFB50314 Media Studies (Vår 2016)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 10

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Stuedsted:** Halden

**Emneansvarlig:** Bjørg Hellum

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Mandatory course in Bachelor's Programme in International Communication.

## Undervisningssemester

Bachelor's Programme in International Communication: 2nd semester (spring).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

### **Knowledge**

The candidates have gained an enhanced understanding of the social role of the media and of the hallmarks of modern media dramaturgy. They understand the way the media desks think and function and how modern media coverage is created, nationally and internationally.

### **Skills**

The candidates are skilled in analyzing media coverage and the role of the media in general, and in judging the media coverage of individual cases.

### **General competence**

The candidates understand the social role of the media and the way the media think and function. They have an ethical perspective on the role of the media.

# Innhold

- The role of the media
- Media dramaturgy
- Genre knowledge
- The globalized media picture
- Media ethics

## Undervisnings- og læringsformer

Lectures, discussions, student presentations, media analysis assignment as supervised group work, tutorials. A correspondent from an international medium will be invited as guest lecturer.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

- A media analysis is performed as group work.

The coursework must be approved before signing up for the final exam.

## Eksamen

### **Portfolio assessment, group work**

The portfolio contains one new contribution, a media analysis, defined by the course instructor. The portfolio is submitted as group work with groups of 3 (maximum 4) students.

Assessment is for the team, not individual; that is, all group members are given the same grade. Grades: A-F.

In the case of a Fail, the group may improve the portfolio and resubmit it at a new exam.

If the candidates wish to improve their grade a new portfolio must be submitted at the next regular exam.

If the candidates wish to appeal about the result, all group members must sign the letter of appeal.

## Evaluering av emnet

The course is evaluated by the students twice each semester and the result is reported to the faculty's committee for study quality.

## Litteratur

Compendium, local print/HiØ. Available before the start of semester, spring 2016.

In addition to the local print:

- Articles posted on the learning platform
- Lectures posted on the learning platform

**Lecturer spring 2016:** Øystein Bonvik [oystein@bonvik.com](mailto:oystein@bonvik.com)



# SFT40415 Tysk: Litteratur og kulturkunnskap: Tyskspråklig barne- og ungdomslitteratur (Vår 2016)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 20

**Ansvarlig avdeling:** Fakultet for lærerutdanninger og språk

**Stuedsted:** Samlinger på studiested Halden og nettundervisning

**Emneansvarlige:** Elin Nesje Vestli, Peter Langemeyer

**Undervisningsspråk:** Tysk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Valgemne i Tysk påbyggingstudium. Det kan inngå i Bachelorstudium i samfunn, språk og kultur.

## Undervisningssemester

Tysk påbyggingstudium: 2. semester (vår)

Bachelorstudiet i samfunn, språk og kultur: 4. eller 6. semester (vår)

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

### *Kunnskap*

Studentene har gode kunnskaper om tyskspråklig barne- og ungdomslitteratur fra ca. 1950 og til i dag. De kjenner til hovedtendenser i utviklingen av barne- og ungdomslitteraturen i dette tidsrommet, til sentrale forfattere, til viktige enkeltverk og tekster som er egnet for bruk i undervisningen på ulike nivå.



### *Ferdigheter*

Studentene kan reflektere over litteraturredidaktikkens rolle i fremmedspråkundervisning.

### *Generell kompetanse*

Studentene mestrer bruken av litterære tekster i undervisningssammenheng.

## Innhold

Emnet er en fordypning i tyskspråklig barne- og ungdomslitteratur fra ca. 1950 og til i dag. Bruk av litteratur i tyskundervisningen står sentralt, både ut fra et litteraturredidaktisk perspektiv og gjennom arbeid med konkrete undervisningsprosjekt.

## Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen er organisert dels som samlinger ved studiested Halden, dels som nettundervisning. Undervisningen er ikke obligatorisk.

## Arbeidsomfang

Ca. 560 timer.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Ingen.

## Eksamen

### **Mappevurdering.**

Vurdering skjer på grunnlag av en mappe med tre oppgaver:

- a) en bokanmeldelse av en (selvalgt) tyskspråklig barne- eller ungdomsbok for et norsk publikum (ca. 2 sider). Bokanmeldelsen skrives på norsk.
- b) en lesedagbok i tilknytning til en av pensum-tekstene. Denne skal presenteres for de andre kursdeltakerne.
- c) en større oppgave. Mulige tema er f. eks. utarbeidelse av et undervisningskonsept eller leseprosjekt som forankres i litteraturredidaktiske problemstillinger, en tekstanalyse av ett eller flere verk, et komparativt arbeid eller en litteraturhistorisk framstilling. Dette arbeidet (ca. 12-15 sider, inkl. litteraturliste og noteapparat, ev. illustrasjoner kommer i tillegg) skrives på tysk.

Tema/tekst for oppgavene avtales i samråd med faglærer. Det gis individuell undervisningsveiledning. Ved bedømmelsen legges det vekt på kunnskap, refleksjon, evne til fordypning, selvstendighet og språklig nivå.

Det gis en samlet, helhetlig karakter. Karakterskala A-F.

## Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- midtsemesterevaluering/underveiseevaluering
- sluttevaluering

Resultatene behandles av

## Litteratur

*Litteraturlisten er sist oppdatert 1. desember 2014. Eventuelle korrigeringer i litteraturlisten skal foreligge senest ved semesterstart.*

### **Primærlitteratur:**

ABEDI, Isabel/NEUENDORF, Silvio: Blöde Ziege. Dumme Gans (ArsEdition 2009).

BACH, Tamara: Marsmädchen (dtv 2005).

ENDE, Michael: Momo (Thienemann 2005).

FUNKE, Cornelia: Tintenherz (Oetinger 2010).

GEISLER, Dagmar: Wandas geheime Notizen (dtv junior 2010).

GREDER, Armin: Die Insel (Sauerländer 2002).

HEIDELBACH, Nikolaus: Prinz Alfred (Beltz 2012).

HERRNDORF, Wolfgang: Bilder deiner großen Liebe (Rowohlt 2014).

HINTZE, Olaf/KRONES, Susanne: Tonspur. Wie ich die Welt von gestern verließ (dtv 2014)

JANOSCH erzählt Grimms Märchen und zeichnet für Kinder von heute (2 eventyr etter eget valg; Beltz 2013).

KÄSTNER, Erich: Die Konferenz der Tiere (Dressler 2007).

KRESLEHNER, Gabi: Charlottes Traum (2009).

MAXEINER, Alexandra /KUHL, Anke: Alles Familie! (Klett 2010).

NÖSTLINGER, Christine: Wir pfeifen auf den Gurkenkönig (Beltz 2014).

POPPE, Grit: Abgehauen (Dressler 2012)

PREUSSLER, Otfried: Die kleine Hexe (Thienemann 2013)

SCHAMI, Rafik: Wie ich Papa die Angst vor Fremden nahm (Hanser 2003).

SCHEFFLER, Ursel: Tote trinken keine Cola. Kommissar Kugelblitz. Ratekrimi (Schneider Verlag 2005).

SCHINDLER, Nina: Schritte hinter mir (Arena 2005).

STEINHÖFEL, Andreas: Beschützer der Diebe (Carlsen 2007).

**Anbefalt bakgrunslitteratur (dette er ikke pensum, men relevant for arbeidsoppgavene):**

KOPPENSTEINER, Jürgen/SCHWARZ, Eveline: Literatur im DaF/DaZ-Unterricht. Eine Einführung in Theorie und Praxis (Praesens 2012).

O'SULLIVAN, Emer/RÖSLER, Dietmar: Kinder- und Jugendliteratur im Fremdsprachenunterricht (Stauffenburg 2013).

SCHIKORSKY, Isa: Kurze Geschichte der Kinder- und Jugendliteratur (Books on Demand 2012, alt. som e-bok).

---

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 26. okt. 2021 02:55:21